

# حصن المسلم

من أذكار الكتاب و السنة

" باللغة البوسنية "

جمع و تجريح

سعيد بن علي بن وهف القحطاني



Conveying Islamic Message Society

P.O.Box 834 - Alex - Egypt

E-Mail: info\_en@islamic-message.net

E-Mail: cims\_eg@yahoo.com

Site: www.islamic-message.net

Not for sale بحري ولا يباع

شبكة  
الألوكة  
www.alukah.net

# HISNUL MUSLIM

min ezkaril-kur'ani ves-sunne

SEID EL-KAHTANI



# حِصْنُ الْمُسْلِمِ

باللغة البوسنية

HISNUL MUSLIM

min ezkaril-Kur'ani ves-sunne





**Izdavač:**

Mesdžid Tewhid

Wien, Murlingengasse 61, Austrija 1120  
Tel. +43 1 81 22 346, Fax. + 43 1 81 77 988  
e-mail: [ummet@ummet.at](mailto:ummet@ummet.at)

Grafička obrada:



# HISNUL MUSLIM

min ezkaril-Kur'ani ves-sunne

**ZAŠTITA SVAKOG MUSLIMANA  
iz Kur'ana i sunneta**

حصن المسلم  
من أذكار الكتاب والسنة

**SEID EL-KAHTANI**

**Sarajevo, 1432 h. / 2011 g.**



## NAPOMENA O TRANSKRIPCJI

Slova koja ne postoje u našem jeziku pisali smo na ovaj način:

ء (hemze) = '

ث = ṭ Ṭ

ح = Ḥ ḥ

خ = Ḫ ḫ

ذ = Ḍ ḏ

ص = Ṣ ṣ

ض = Ḍ ḏ

ط = Ṭ ṭ

ظ = Ṣ ṣ

ق = Q q

ع = '

Razne vrste dužina i meddova pisali smo ovako:

Dugo a = Ā, ā

Dugo i = Ī, ī

Dugo u = Ū, ū



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

## Bismillāhir-Raḥmānir-Raḥīm

### PREDGOVOR

Hvala Uzvišenom Allahu, salavat i selam Allahovom Poslaniku Muhammedu.

Da bi ovo djelo bilo što pristupačnije, uradili smo slijedeće:

Radi sigurnosti onoga što prenosi nauka o rivajetu (predaji hadisa), izostavili smo hadise koji spadaju u kategoriju daif-hadisa. Iz praktičnih razloga smo samo jedanput naveli hadise koji se spominju dva ili više puta.

Pokraj svakoga hadisa smo, latiničkom skraćenicom, obilježili i ime sakupljača hadiskih djela iz kojih je autor crpio hadise. Tako smo vam omogućili njihovo provjeravanje. Puno nazive ovih skraćenica smo naveli na kraju knjige.

Čitaocima koji se ne mogu koristiti originalnom literaturom na arapskom jeziku, prevodilac je priredio i transliteraciju arapskoga teksta na latinici.

Time je omogućio učenje dova napamet, a prijevod će pomoći da ih potpuno razumiju.

U ovome novom, dopunjenom izdanju, dodan je arapski tekst te je poznavacima arapskoga jezika omogućeno korištenje ovoga djela sa izvornim tekstom.

Molimo Uzvišenog Allaha da ovo djelo učini korisnim i da nagradi sve koji su doprinijeli njegovom objavljivanju.

## VRIJEDNOST ZIKRA

### فضل الذكر

Kaže Uzvišeni Allah:

فَاذْكُرُونِي أَذْكُرْكُمْ وَاشْكُرُوا لِي وَلَا تَكْفُرُونِ

“Sjećajte se vi Mene, pa ću se i Ja sjećati vas. i zahvaljujte Mi, a ne budite Mi nezahvalni” (El-Bekare, 152.)

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اذْكُرُوا اللَّهَ ذِكْرًا كَثِيرًا

“O vi, koji vjerujete. Allaha često i mnogo spominjite”. (El-Ahzab, 41.)

وَالذَّاكِرِينَ اللَّهَ كَثِيرًا وَالذَّاكِرَاتِ أَعَدَّ اللَّهُ لَهُم مَّغْفِرَةً وَأَجْرًا عَظِيمًا

“...i muškarcima koji mnogo Allaha spominju i ženama, Allah je, zaista, za sve njih oprost i veliku nagradu pripremio” (El-Ahzab, 35.)

وَادْكُرْ رَبَّكَ فِي نَفْسِكَ تَضَرُّعًا وَخِيفَةً وَدُونَ الْجَهْرِ مِنَ الْقَوْلِ بِالْغُدُوِّ  
وَالْأَصَالِ وَلَا تَكُنْ مِنَ الْغَافِلِينَ

“I u sebi spominji Gospodara svoga ujutro i navečer, ponizno i sa strahopoštovanjem i ne podižući glas, i ne budi nemaran.” (El-Araf, 205.)

Kazao je Allahov Poslanik, sallallahu alejhi ve sellem:

(مَثَلُ الَّذِي يَذْكُرُ رَبَّهُ وَالَّذِي لَا يَذْكُرُ رَبَّهُ مَثَلُ الْحَيِّ وَالْمَيِّتِ)

“Primjer onoga koji se sjeća svoga Gospodara spominjući Ga i onoga koji Ga se ne sjeća je kao primjer živog čovjeka i mrtvaca.” (Buhari i Muslim)

Zatim je kazao:

(أَلَا أُنَبِّئُكُمْ بِخَيْرِ أَعْمَالِكُمْ، وَأَزْكَاهَا عِنْدَ مَلِيكِكُمْ، وَأَزْفَعَهَا فِي دَرَجَاتِكُمْ، وَخَيْرِ لَكُمْ مِنْ إِنْفَاقِ الذَّهَبِ وَالْوَرِقِ، وَخَيْرِ لَكُمْ مِنْ أَنْ تَلْقَوْا عَدُوَّكُمْ فَتَضْرِبُوا أَعْنَاقَهُمْ وَيَضْرِبُوا أَعْنَاقَكُمْ؟ قَالُوا بَلَى. قَالَ: ذِكْرُ اللَّهِ تَعَالَى).

“Želite li da vas obavijestim o vašem najboljem djelu, koje je, usto, najkreposnije kod vašeg Vladara, koje najviše podiže vaše stepene, koje vam je bolje od udjeljivanja zlata i srebra i koje vam je bolje i od borbe protiv vašega neprijatelja?”

Ashabi odgovoriše: “Da, želimo.” “Sjećanje na Uzvišenog Allaha.” (Tirmizi, Ibn Madže)

Kazao je i ovo:

(يَقُولُ اللهُ تَعَالَى: أَنَا عِنْدَ ظَنِّ عَبْدِي بِي، وَأَنَا مَعَهُ إِذَا ذَكَرَنِي، فَإِنْ ذَكَرَنِي فِي نَفْسِهِ ذَكَرْتُهُ فِي نَفْسِي، وَإِنْ ذَكَرَنِي فِي مَلَأٍ ذَكَرْتُهُ فِي مَلَأٍ خَيْرٍ مِنْهُمْ، وَإِنْ تَقَرَّبَ إِلَيَّ شِبْرًا تَقَرَّبْتُ إِلَيْهِ ذِرَاعًا، وَإِنْ تَقَرَّبَ إِلَيَّ ذِرَاعًا تَقَرَّبْتُ إِلَيْهِ بَاعًا، وَإِنْ أَتَانِي يَمْسِي أَتَيْتُهُ هَرَوَلَةً).

“Uzvišeni Allah kaže: “Ja sam u stanju učiniti Svome robu ono što on misli o Meni. S njim sam kad god Me se sjeti. Ako Me spomene u sebi, i Ja njega spomenem u Sebi; ako Me, pak, spomene dok je u društvu, i Ja njega spomenem u još ljepšem društvu. Kad mi se približi za pedalj, i Ja se njemu približim za lakat, a ako Mi se približi za lakat, Ja se njemu približim za rukohvat. Najzad, ako Mi se približi hodom, Ja ću se njemu približavati žurbom”. (Buhari i Muslim)



(لَا يَزَالُ لِسَانُكَ رَطْبًا مِنْ ذِكْرِ اللَّهِ)

A kazao je i ovo: Od Abdullaha sina Busra, r.a., prenosi se da je neki čovjek rekao Allahovom Poslaniku, sallallahu alejhi ve sellem: “Allahov Poslaniče, meni se čini da ima mnogo islamskih propisa, pa mi kaži neke najvažnije kojih ću se pridržavati”, pa mu je rekao: “Neka ti je jezik neprestano vlažan od spominjanja Uzvišenog Allaha. (Tirmizi, Ibn Madže)

(مَنْ قَرَأَ حَرْفًا مِنْ كِتَابِ اللَّهِ فَلَهُ بِهِ حَسَنَةٌ، وَالْحَسَنَةُ بِعَشْرِ أَمْثَالِهَا، لَا أَقُولُ: (الم) حَرْفٌ، وَلَكِنْ: أَلِفٌ حَرْفٌ، وَلَا م حَرْفٌ، وَمِيمٌ حَرْفٌ)

“Ko prouči (pročita) slovo iz Allahove Knjige, pribavio je sebi jedno dobro djelo, a jedno dobro vrijedi kao deset drugih istih dobara. Ja ne kažem da je Elif-lam-mim jedno je slovo, nego: elif je slovo, lam je slovo i mim je slovo.” (Tirmizi)

(أَيُّكُمْ يُحِبُّ أَنْ يَغْدُوَ كُلَّ يَوْمٍ إِلَى بُطْحَانَ أَوْ إِلَى الْعَقِيقِ فَيَأْتِي مِنْهُ بِنَاقَتَيْنِ كَوْمَاوَيْنِ فِي غَيْرِ إِثْمٍ وَلَا قَطِيعَةٍ رَحِمَ؟).  
(أَفَلَا يَغْدُو أَحَدُكُمْ إِلَى الْمَسْجِدِ فَيَعْلَمُ، أَوْ يَقْرَأُ آيَتَيْنِ مِنْ كِتَابِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ خَيْرٌ لَهُ مِنْ نَاقَتَيْنِ، وَثَلَاثَ خَيْرٌ لَهُ مِنْ ثَلَاثِ، وَأَرْبَعٌ خَيْرٌ لَهُ مِنْ أَرْبَعِ، وَمِنْ أَعْدَادِهِنَّ مِنَ الْإِبِلِ)

Zabilježen je i ovaj hadis: Prenosi se od Ukbeta, sina Amirova, da je rekao: “, Izišao je Allahov Poslanik, sallallahu alejhi ve sellem, dok smo bili na trijemu (ispred džamije - suffice) i obratio nam se: ‘Ko bi od vas želio svakog jutra otići u Buthan (mjesto) ili u Akik (dolina) i da se otamo vrati sa po dvije velike jednogrbne deve, a da to ne bude na grijешan način ili na način koji je vid prekidanja rodbinskih veza?’ Odgovorili smo: ‘Svi bismo to željeli, Allahov Poslaniče’. Tada nam on reče: ‘Zar niko među vama ne želi poraniti u džamiju i u njoj naučiti ili pročitati dva kur’anska ajeta, što mu je bolje od dvije deve; tri ajeta su mu na taj način vrednija od tri deve; četiri, od četiri deve i određeni broj ajeta od određenoga broja deva.’” (Muslim)

(مَنْ قَعَدَ مَقْعَدًا لَمْ يَذْكُرِ اللَّهَ فِيهِ كَانَتْ عَلَيْهِ مِنَ اللَّهِ تِرَةٌ، وَمَنْ اضْطَجَعَ مَضْجَعًا لَمْ يَذْكُرِ اللَّهَ فِيهِ، كَانَتْ عَلَيْهِ مِنَ اللَّهِ تِرَةٌ)

Kazao je i sljedeće: “Ko sjede u društvo ne spomenuvši Allaha, nad njim će Allah nadviti veliki jad, a ko legne ne spomenuvši Allaha, također će se nad njim nadviti veliki jad od Allaha. (Ebu Davud, Muslim)



(مَا جَلَسَ قَوْمٌ مَجْلِسًا لَمْ يَذْكُرُوا اللَّهَ فِيهِ، وَلَمْ يُصَلُّوا عَلَى نَبِيِّهِمْ إِلَّا كَانَ عَلَيْهِمْ تَرَةٌ، فَإِنْ شَاءَ عَذَّبَهُمْ وَإِنْ شَاءَ غَفَرَ لَهُمْ)

Kazao je i ovo: “Nad grupom koja se okupi na jednome mjestu, a ne spomene Allaha i ne donese salavat na svoga Poslanika, sallallahu alejhi ve sellem, nadvit će se veliki jad od Allaha. Ako htjedne, Allah će ih kazniti, a ako ne, oprostit će im.” (Tirmizi)

(مَا مِنْ قَوْمٍ يَقُومُونَ مِنْ مَجْلِسٍ لَا يَذْكُرُونَ اللَّهَ فِيهِ إِلَّا قَامُوا عَنْ مِثْلِ جِنْفَةِ حِمَارٍ وَكَانَ لَهُمْ حَسْرَةٌ).

Poslanik, sallallahu alejhi ve sellem, kazao je drugom prilikom sličnu poruku: “Skupina koja napusti sijelo ne spomenuvši Allaha kao da je ustala iza leša magarca; oni su u teškoj nesreći. (Ebu Davud, Ahmed b. Hanbel)



## 1- DOVE PRI BUĐENJU IZ SNA

## ١- أذكار الاستيقاظ من النوم.

١- (الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَحْيَانَا بَعْدَ مَا أَمَاتَنَا وَإِلَيْهِ النُّشُورُ)

1. El-ḥamdu lillāhi-lleđi aḥjānā ba'de mā emātenā ve ilejhi-n-nušūr.

Hvala Allahu, Koji nas oživi nakon što nas usmrta, i Njemu se, poslije proživljenja, sve vraća. (Buhari i Muslim)

2. Kazao je Allahov Poslanik, sallallahu alejhi ve sellem: "Onaj ko se probudi noću pa kad ustaje prouči:

(لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ، سُبْحَانَ اللَّهِ، وَالْحَمْدُ لِلَّهِ، وَلَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، وَاللَّهُ أَكْبَرُ، وَلَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ الْعَلِيِّ الْعَظِيمِ، اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي).

Lā ilāhe illellāhu vaḥdehū la šerike leh, lehu-l-mulku ve lehu-l-ḥamdu, ve huve "alā kulli šej'in kadīr. Subḥānallāhi ve-l-ḥamdu lillāhi ve lā ilāhe illellāhu vallāhu ekber, ve lā ḥavle ve lā quvvete illā billāhi-l-'Alijji-l-'Azim. Allahumma-gfir li.



‘Nema boga osim Allaha, Jedinoga, Koji Sebi ravnoga nema. Njemu vlast pripada i Njemu pripada svaka zahvalnost. Njegova je moć iznad svake druge moći, neka je slavljén Allah i neka Mu je hvala; nema boga osim Allaha. Allah je najveći. Nema moći i sile osim Allahove, Moćnog i Velikog’. Zatim zamoli: ‘Allahu moj, oprostí mi’, bit će mu oprošteno”. A Velid dodaje ili je Poslanik, sallallahu alejhi ve sellem, rekao: “ Ko uputi dovu, bit će mu primljena”. Ako se, usto, abdesti te klanja (nafilu), bit će mu primljen namaz”. (Buhari, Ibn Madže i drugi)

۳- (الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي عَافَانِي فِي جَسَدِي وَرَدَّ عَلَيَّ رُوحِي، وَأَذِنَ لِي بِذِكْرِهِ)

3. El-ḥamdu lillāhi-lleđī ‘āfānī fi džesedi ve redde ‘alejje rūḥi ve edine li bi dikrihi.

Hvala Allahu, Koji je zdravim očuvao moje tijelo, vratio mi moju dušu i omogućio mi da Ga se sjećam i spominjem. (Tirmizi)

۴- (إِنَّ فِي خَلْقِ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَاخْتِلَافِ اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ لآيَاتٍ لِّأُولِي الْأَلْبَابِ، الَّذِينَ يَذْكُرُونَ اللَّهَ قِيَامًا وَقُعُودًا وَعَلَىٰ جُنُوبِهِمْ وَيَتَفَكَّرُونَ فِي خَلْقِ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ رَبَّنَا مَا خَلَقْتَ هَذَا بَاطِلًا سُبْحَانَكَ فَقِنَا عَذَابَ النَّارِ)

4. Zaista, u stvaranju nebesa i Zemlje, u izmjeni noći i dana, postoje jasni znaci onima koji vjeruju; onima koji Allaha spominju stojeći i sjedeći, i ležeći na bokovima svojim te koji, razmišljajući o stvaranju nebesa i Zemlje, govore: "Gospodaru naš, nisi Ti ovo bez svrhe stvorio. Neka si slavljen, i nas sačuvaj od kazne (džehenemske) vatre." (Ali-Imran,190-191.) (Buhari i Muslim)

## 2-DOVA PRI ODLJEVANJU

٢- دعاء لبس الثوب

٥- (الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي كَسَانِي هَذَا (الثَّوْبَ) وَرَزَقَنِيهِ مِنْ غَيْرِ حَوْلٍ مِنِّي وَلَا قُوَّةٍ...)

5. El-ḥamdu lillāhi-lleḍī kesānī hādā et-tevbe ve rezaqānīhi min gajri ḥavlin minnī ve lā quvvetin...

Hvala Allahu, Koji me odjenuo ovom odjećom i Koji me opskrbio bez moje snage i moći...) (Sakupljači Sunenā, osim Nesai)

## 3 DOVA PRI ODIJEVANJU NOVE ODJEĆE

٣- دعاء لبس الثوب الجديد

٦- (اللَّهُمَّ لَكَ الْحَمْدُ أَنْتَ كَسَوْتَنِيهِ، أَسْأَلُكَ مِنْ خَيْرِهِ وَخَيْرِ مَا صُنِعَ لَهُ،  
وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّهِ وَشَرِّ مَا صُنِعَ لَهُ)

6. Allāhumme leke-l-ḥamdu, Ente kesevtenīhi. Es'eluke min ḥajrihī ve ḥajri ma ṣuni'a lehū. Ve e'udu bike min šerrihī ve šerri ma ṣuni'a lehū. Allahu moj, Tebi hvala. Ti si me ovim odjenuo. Molim Te da mi u tome daš dobro i dobro u onom zbog čega je spravljena, a utječem Ti se od protiv zla njegova i zla onoga zbog čega je spravljena. (Ebu Davud, Tirmizi, Begavi, Tirmizi; Šemail)

4- DOVA ONOME KO ODJENE NOVU  
ODJEĆU

٤- الدعاء لمن لبس ثوباً جديداً

٧- (تُبْلَى وَيُخْلَفُ اللهُ تَعَالَى)

7. Tublā ve juḥlifullāhu te'ālā. Iznosio je, a novom ti Allah nadomjestio. (Ebu Davud)



٨- (البِسْمِ جَدِيداً وَعِشْ حَمِيداً وَمُتْ شَهِيداً)

8. Ilbis džediden ve 'iš ħamīden ve mut šehīden. Odijevalo novo, živio dostojanstveno i umro kao šehid. (Ibn Madže, Begavi)

## 5- ŠTA SE IZGOVARA PRILIKOM ODLAGANJA ODJEĆE

٥- ما يقول إذا وضع ثوبه

٩- (بِسْمِ اللَّهِ)

9. Bismillāh. U ime Allaha. (Tirmizi i drugi)

## 6- DOVA PRIJE ULASKA U ZAHOD

٦- دعاء دخول الخلاء

١٠- (بِسْمِ اللَّهِ، اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْخُبْثِ وَالْخَبَائِثِ)

10. Bismillāhi, Allāhumme innī e'ūdu bike mine-l-ħubuṭi ve-l-ħabāiṭi.

U ime Allaha, Allahu moj, prizivam Te protiv zla muških i ženskih šejtana. (Buhari i Muslim)



## 7- DOVA POSLIJE IZLASKA IZ ZAHODA

٧- دعاء الخروج من الخلاء

١١- (عُفْرَانَاكَ)

11. Gufrāneke. Za oprost Te molim. (Sakupljači Sunena, osim Nesai)

## 8- DOVA PRIJE UZIMANJA ABDESTA

٨- الذكر قبل الوضوء

١٢- (بِسْمِ اللَّهِ)

12. Bismillāh. U ime Allaha. (Ebu Davud)

## 9- DOVE NAKON UZIMANJA ABDESTA

٩- الذكر بعد الفراغ من الوضوء

١٣- (أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ ..).

13. Ešhedu en lā ilāhe illellāhu vaḥdehū lā šerike lehu ve ešhedu enne Muḥammeden ‘abdūhu ve resūluhū.



Svjedočim da nema boga osim Allaha i svjedočim da je Muhammed Njegov rob i Njegov Poslanik. (Muslim)

١٤ - (اللَّهُمَّ اجْعَلْنِي مِنَ التَّوَّابِينَ وَاجْعَلْنِي مِنَ الْمُتَطَهِّرِينَ).

14. Allāhumme-dž'alnī mine-t-tevvābīne ve-dž'alnī mine-l-muteṭahhīrine.

Allahu moj, svrstaj me među one koji se kaju i svrstaj me među one koji se stalno čiste. (Tirmizi)

١٥ - (سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ وَبِحَمْدِكَ أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ أَسْتَغْفِرُكَ وَأَتُوبُ إِلَيْكَ).

15. Subḥaneke-llāhumme ve bi ḥamdike. Ešhedu en lā ilāhe illā ente. Estagfiruke ve etūbu ilejke.

Tebi pripada slava i pohvala, Allahu moj. Svjedočim da nema boga osim Tebe. Od Tebe oprost tražim i samo se Tebi kajem. (Nesai; 'Amelul-jevmi vel-lejl)

## 10- DOVE PRI IZLASKU IZ STANA (KUĆE)

١٠- الذكر عند الخروج من المنزل

١٦- (بِسْمِ اللَّهِ، تَوَكَّلْتُ عَلَى اللَّهِ، وَلَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ).

16. Bismillāhi, tevekkeltu 'alellāhi, ve lā ḥavle ve lā quvvete illā billāhi.

U ime Allaha, u Allaha se pouzdavam, nema snage niti moći bez Allahove snage i moći. (Ebu Davud, Tirmizi)

١٧- (اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ أَنْ أَضِلَّ أَوْ أُضَلَّ أَوْ أَزِلَّ أَوْ أُزِلَّ، أَوْ أَظْلِمَ أَوْ أَظْلَمَ، أَوْ أَجْهَلَ أَوْ يُجْهَلَ عَلَيَّ).

17. Allāhumme innī e'ūdu bike en eđille ev uđalle ev ezille ev uzelle ev azlime ev uzleme ev edžhele ev judžhele 'alejje.

Allahu moj, molim Ti se da ne zalutam ili ne budem zaveden, da ne posrnem ili da ne budem naveden na grijeh, da ne činim nasilje ili da meni ne bude učinjeno, da ne budem neuk (i nerazuman) ili da se prema meni bude nerazumno. (Sakupljači Sunena)



## 11- DOVA PRI ULASKU U STAN (KUĆU)

١١ - الذكر عند دخول المنزل

١٨ - (بِسْمِ اللَّهِ وَبِجَنَّتَا، وَيَسْمِ اللَّهُ حَرَجْنَا، وَعَلَى رَبَّنَا تَوَكَّلْنَا).

18. Bismillāhi veledžnā ve bismillāhi ħaredžnā ve ‘alā Rabbīna tevekkelnā.

S Allahovim imenom ulazimo i s Allahovim imenom izlazimo. Na Gospodara našega se oslanjamo. (Ebu Davud)

## 12- DOVA PRI ODLASKU U DŽAMIJU

١٢ - دعاء الذهاب إلى المسجد

١٩ - (اللَّهُمَّ اجْعَلْ فِي قَلْبِي نُورًا، وَفِي لِسَانِي نُورًا، وَاجْعَلْ فِي سَمْعِي نُورًا، وَاجْعَلْ فِي بَصَرِي نُورًا، وَاجْعَلْ مِنْ خَلْفِي نُورًا وَمِنْ أَمَامِي نُورًا، وَاجْعَلْ مِنْ فَوْقِي نُورًا، وَمِنْ تَحْتِي نُورًا، اللَّهُمَّ آخِطِنِي نُورًا).

19. Allāhumme-dž‘al fi qalbī nūren, ve fi lisānī nūren, ve-dž‘al fi sem‘ī nūren, ve-dž‘al fi beṣarī nūren, ve-dž‘al min ħalfi nūren ve min emāmī nūren, ve-dž‘al min fevqī nūren ve min taḥṭi nūren. Allāhumme ‘aṭīni nūren.



Allahu moj, podari mi u srce svjetlo i u jezik svjetlo, osvijetli mi sluh i vid, daruj mi svjetlo iza mene i ispred mene, podari mi iznad mene i ispod mene svjetlo. Allahu moj, svjetlo mi daruj. (Buhari i Muslim)

### 13- DOVA PRI ULASKU U DŽAMIJU

١٣ - دعاء دخول المسجد

٢٠ - (أَعُوذُ بِاللَّهِ الْعَظِيمِ، وَيُوجِّهُ الْكَرِيمِ، وَسُلْطَانِهِ الْقَدِيمِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ بِسْمِ اللَّهِ وَالصَّلَاةِ وَالسَّلَامِ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ اللَّهُمَّ افْتَحْ لِي أَبْوَابَ رَحْمَتِكَ).

20. E'udu billāhi-l-'azimi ve bi vedžhihi-l-kerīmi ve sultānihi-l-qadīmi mine-š-šejtāni-r-rādžim. Bismillāh, ve-š-šalātu ve-s-selāmu 'alā Resūlillāh. Allāhumme-ftaḥ lī ebvābe raḥmetike. Sklanjam se u okrilje Velikog Allaha, pred Njegovo lice časno, Njegovu vlast pravječnu, pred prokletim šejtanom. (Ebu Davud) U ime Allaha, salavat i selam Njegovu Poslaniku. Allahu moj, otvori mi vrata milosti Tvoje. (Muslim)

## 14- DOVA PRI IZLASKU IZ DŽAMIJE

١٤ - دعاء الخروج من المسجد

٢١- (بِسْمِ اللَّهِ وَالصَّلَاةِ وَالسَّلَامِ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنْ فَضْلِكَ، اللَّهُمَّ اغْصِنِي مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ).

21. Bismillāhi ve-ṣ-ṣalātu ve-s-selamu ‘alā Resūlillāhi, Allāhumme innī es’eluke min faḍlike, Allāhumme-‘ṣimnī mine-š-šejtāni-r-radžim.

U ime Allaha, salavat i selam Allahovu Poslaniku; Allahu moj, molim Ti se da me obaspeš dobrom; Allahu moj, zaštititi me od prokletog šejtana. (Ibn Madže)

15- ŠTA SE IZGOVARA PRILIKOM  
SLUŠANJA EZANA

١٥ - أذكار الأذان

٢٢- (حَيَّ عَلَى الصَّلَاةِ، وَحَيَّ عَلَى الْفَلَاحِ)

22. Ḥajje ‘ale-ṣ-ṣalāh, ḥajje ‘ale-l-felāḥ.

(لَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ)



Ponavlja se za mujezinom osim riječi: “Dođite na namaz, dođite na spas”, poslije kojih se uči: “Lā ḥavle ve lā quvvete illā billāh”; “Nema snage niti moći osim Allahove (pomoći i moći)”. (Buhari i Muslim)

۲۳- ( وَأَنَا أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، وَأَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ، رَضِيتُ بِاللَّهِ رَبًّا، وَبِمُحَمَّدٍ رَسُولًا، وَبِالْإِسْلَامِ دِينًا).

23. Ve ene ešhedu en lā ilāhe illellāhu vaḥdehū lā šerīke lehū ve ešhedu enne Muḥammeden ‘abduhū ve Resūluhū. Rāḏītu billāhi Rabben ve bi Muḥammedin Resūlen, ve bi-l-islāmi dīnen.

Izgovara se: I ja svjedočim da nema boga osim Allaha, Jedinoga, Koji druga nema, te svjedočim da je Muhammed rob Njegov i Poslanik Njegov. Zadovoljan sam time što je moj Gospodar Allah, što je moj poslanik Muhammed, što je moja vjera islam.

Ove riječi izgovaraju se nakon što mujezin prouči: Ešhedu en lā ilāhe illellāhu i ešhedu enne Muḥammeden Resūlullāhi. (Ibn Huzejme)



24. I izgovora se salavat na Poslanika, sallallahu alejhi ve sellem, nakon što se prouči prva dova neposredno poslije ezana. (Muslim)

٢٥ - (اللَّهُمَّ رَبِّ هَذِهِ الدَّعْوَةِ التَّامَّةِ، وَالصَّلَاةِ الْقَائِمَةِ، آتِ مُحَمَّدًا الْوَسِيلَةَ وَالْفَضِيلَةَ، وَابْعَثْهُ مَقَامًا مَحْمُودًا الَّذِي وَعَدْتَهُ، [إِنَّكَ لَا تُخْلِفُ الْمِيعَادَ]).

25. Allāhumme Rabbe hādīhi-d-da‘veti-t-tāmmeti ve-ṣ-ṣalāti-l-qāime āti Muḥammedeni-l-vesīlete ve-l-fāḍīlete ve-b-‘aṭhu meqāmen maḥmūdeni-l-leḍī ve‘atteh. Inneke lā tuḥliful-mī‘ād.

Uči se: Allahu moj, Gospodaru ovog potpunog poziva i namaza koji se upravo uspostavlja, podari Muhammedu veliki stepen u Džennetu, posebno dobro i uzdigni ga na uzvišeno mjesto, koje si mu obećao. (Buhari)<sup>1</sup>

Ti, zaista, ne kršiš obećanje Svoje. (Bejheki)

1 Muhammed sallallahu alejhi ve sellem, objasnio je riječ "el-vesile" u jednom hadisu u kojem kaže: "Tražite od Uzvišenog Allaha da mi podari "el-vesile", a to je stepen u Džennetu koji može dostići samo Allahov odani rob. Nadam se i molim Uzvišenog Allaha da ja budem taj rob." (prim. rec.)

26. Za sebe se moli Allahu između ezana i ikameta, jer se tada dova ne odbija. (Tirmizi, Ebu Davud)

16- DOVE KOJIMA SE POČINJE NAMAZ  
(poslije izgovora tekbira kojim se stupa u namaz)

١٦ - دعاء الاستفتاح

٢٧ - (اللَّهُمَّ بَاعِدْ بَيْنِي وَبَيْنَ خَطَايَايَ كَمَا بَاعَدْتَ بَيْنَ الْمَشْرِقِ وَالْمَغْرِبِ، اللَّهُمَّ نَقِّنِي مِنْ خَطَايَايَ كَمَا يُنَقَّى الثَّوْبُ الْأَبْيَضُ مِنَ الدَّنَسِ، اللَّهُمَّ اغْسِلْنِي مِنْ خَطَايَايَ بِالْثَّلَجِ وَالْمَاءِ وَالْبَرَدِ).

27. Allāhumme bā'id bejnī ve bejne ḥaṭājāje kemā bā'adte bejne-l-mešriqi ve-l-magribi. Allāhūmme neqqinī min ḥaṭājāje kemā juneqqa-ṭ-tevbu-l-ebjeḍu mine-d-denes. Allāhumma-g-silnī min ḥaṭājāje bi-ṭ-ṭeldži ve-l-māi ve-l-beredi.

Allahu moj, odmakni me od grijeha na razdaljinu kolika je od Istoka do Zapada. Moj Allahu, sačuvaj me od grijeha kao što se čuva bijela odjeća od prljavštine. Gospodaru moj, očisti me od grijeha svim sredstvima; snijegom, kišom i ledom. (Buhari i Muslim)

٢٨- (سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ وَبِحَمْدِكَ، وَتَبَارَكَ اسْمُكَ، وَتَعَالَى جَدُّكَ، وَلَا إِلَهَ غَيْرُكَ).

28. Subḥāneke-llāhumme ve bi ḥamdike ve tebāreke-smuke ve te'ālā džedduke ve lā ilāhe gajruke.

Tebi pripada slava, Allahu moj, i uvijek si hvaljen. Blagoslovljeno je Tvoje Ime, uzvišena je Tvoja veličina i nema boga osim Tebe. (Sakupljači Sunena)

٢٩- (وَجَّهْتُ وَجْهِيَ لِلَّذِي فَطَرَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ حَنِيفًا وَمَا أَنَا مِنَ الْمُشْرِكِينَ، إِنَّ صَلَاتِي، وَنُسُكِي، وَمَحْيَايَ، وَمَمَاتِي، لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ، لَا شَرِيكَ لَهُ وَبِذَلِكَ أُمِرْتُ وَأَنَا مِنَ الْمُسْلِمِينَ. اللَّهُمَّ أَنْتَ الْمَلِكُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ، أَنْتَ رَبِّي وَأَنَا عَبْدُكَ، ظَلَمْتُ نَفْسِي وَاعْتَرَفْتُ بِذُنُوبِي فَأَغْفِرْ لِي ذُنُوبِي جَمِيعًا إِنَّهُ لَا يَغْفِرُ الذُّنُوبَ إِلَّا أَنْتَ. وَاهْدِنِي لِأَحْسَنِ الْأَخْلَاقِ لَا يَهْدِي لِأَحْسَنِهَا إِلَّا أَنْتَ، وَاصْرِفْ عَنِّي سَيِّئَهَا، لَا يَصْرِفُ عَنِّي سَيِّئَهَا إِلَّا أَنْتَ، لِيُنِّكَ وَسَعِدَيْكَ، وَالْخَيْرُ كُلُّهُ بِيَدَيْكَ، وَالشَّرُّ لَيْسَ إِلَيْكَ، أَنَا بِكَ وَإِلَيْكَ، تَبَارَكْتَ وَتَعَالَيْتَ، أَسْتَغْفِرُكَ وَأَتُوبُ إِلَيْكَ).

29. Vedždžehtu vedžhijeli-l-ledi feṭare-s-semāvāti ve-l-erḍa ḥanīfen ve mā ene mine-l-mušrikīn. Inne šalāti ve nusukī ve maḥjāje ve memāti lillāhi

Rabbi-l-‘ālemin. Lā šerike lehū ve bi ḍalike umirtu ve ene mine-l-muslimin. Allāhumme Ente-l-Meliku, lā ilāhe illā Ente. Ente Rabbī ve ene ‘abduke. Zālemtu nefsi va-‘tereftu bi ḍenbī, fa-gfir lī ḍunūbi džemī‘an, innehū lā jagfiru-ḍ-ḍunūbe illā Ente. Vehdinī li aḥseni-l-aḥlāqi lā jehdī li aḥsenihā illā Ente. Vašrif ‘annī sejji’ehā, la jašrifu ‘annī sejji’ehā illā Ente. Lebbejke ve sa‘dejke, ve-l-ḥajru kulluhū bi jedejke. Ve-š-šerru lejse ilějke, ene bike ve ilějke, tebārekte ve te‘ālejte. Estagfiruke ve etūbu ilejke.

Upravio sam lice svoje Onome Koji je stvorio nebesa i Zemlju kao pravi vjernik, i ja nisam od onih koji Njemu druge ravnim smatraju. Doista, moj namaz i moji obredi, moj život i moja smrt, pripadaju Allahu, Gospodaru svjetova, Koji nema Sebi ravnog. Tako mi je zapovjedbano i ja sam musliman. Allahu moj, Ti si vladar, nema boga osim Tebe. Ti si Gospodar moj, a ja sam rob Tvoj. Prema sebi sam nasilje počinio i priznajem grijehе svoje. Zbog toga oprost mi sve grijehе moje, jer niko osim Tebe ne može grijehе opraštati. Pokaži mi put najljepšeg ahlaka, jer ljepšem niko osim Tebe ne može uputiti. Odstrani od mene loš karakter,

jer samo Ti to možeš učiniti. Odazivam Ti se i pokoravam, Allahu moj, i sva dobra su u Tvojim Rukama. Tebi se zlo ne pripisuje. Uz Tvoju pomoć ja opstojim i Tebi se sklanjam. Ti si Slavljeni i Uzvišeni. Tebe samo molim za oprost i Tebi se kajem. (Muslim)

٣٠- (اللَّهُمَّ رَبَّ جِبْرَائِيلَ، وَمِيكَائِيلَ، وَإِسْرَائِيلَ فَاطِرَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ، عَالِمِ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ، أَنْتَ تَحْكُمُ بَيْنَ عِبَادِكَ فَيَا كَانُوا فِيهِ يَخْتَلِفُونَ، اهْدِنِي لِمَا اخْتَلَفَ فِيهِ مِنَ الْحَقِّ بِإِذْنِكَ، إِنَّكَ تَهْدِي مَنْ تَشَاءُ إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ).

30. Allāhumme Rabbe Džebraīle ve Mikāle ve Isrāfile, fāṭire-s-semāvāti ve-l-erḍa, ‘ālime-l-gajbi ve-š-šehādeti. Ente taḥkumu bejne ‘ibādike fimā kānū fihi jaḥtelifūn. Ihdinī limaḥtulife fihi mine-l-ḥaqqi bi idnike. Inneke tehdī men tešāu ilā širaṭin musteqīm.

Allahu moj, Gospodaru Džebraila, i Mikaila i Israfila, Stvaratelju nebesa i Zemlje, Znalče skrivenog i vidljivog, Ti sudiš među robovima Svojim u pitanjima u kojima se oni razilaze. Uputi me ka istinu u onome u čemu s Tvojom



dozvolom postoji razilaženje, jer samo Ti na Pravi put upućuješ onoga koga Ti hoćeš. (Muslim)

٣١- (اللَّهُ أَكْبَرُ كَبِيرًا، اللَّهُ أَكْبَرُ كَبِيرًا، اللَّهُ أَكْبَرُ كَبِيرًا، وَالْحَمْدُ لِلَّهِ كَثِيرًا، وَالْحَمْدُ لِلَّهِ كَثِيرًا، وَالْحَمْدُ لِلَّهِ كَثِيرًا، وَسُبْحَانَ اللَّهِ بُكْرَةً وَأَصِيلًا) (3x)  
(أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ: مِنْ نَفْسِهِ، وَنَفْسِهِ، وَهَمَزِهِ).

31. Allāhu ekber kebīra, Allāhu ekber kebīra, Allāhu ekber kebīra, ve-l-ḥamdu lillāhi keṭīra, ve-l-ḥamdu lillāhi keṭīra, ve-l-ḥamdu lillāhi keṭīra, ve subḥānallāhi bukreten ve eṣīla (tri puta). E'ūdu billāhi mine-š-šejtāni min nefsihi ve nefetihi ve hemzihī.

Zaista je Allah najveći, zaista, Allah je najveći i ponovo, zaista Allah je najveći. Beskonačna pohvala pripada Allahu. Svaka pohvala pripada samo Allahu. Svaka pohvala pripada Allahu. Slavljem neka si, Allahu moj, jutrom i uvečer (tri puta). Allaha prizivam protiv šejtana, protiv njegova puhanja (nadmenosti), puhkanja (poezije) i stezanja (uznemiravanja). (Muslim, Ebu Davud, Ibn Madže, Ahmed b. Hanbel)



٣٢- (اللَّهُمَّ لَكَ الْحَمْدُ أَنْتَ نُورُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَنْ فِيهِنَّ، وَلَكَ الْحَمْدُ أَنْتَ قِيَمُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَنْ فِيهِنَّ، [وَلَكَ الْحَمْدُ أَنْتَ رَبُّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَنْ فِيهِنَّ] [وَلَكَ الْحَمْدُ لَكَ مُلْكُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَنْ فِيهِنَّ] [وَلَكَ الْحَمْدُ أَنْتَ مُلْكُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ] [وَلَكَ الْحَمْدُ أَنْتَ الْحَقُّ وَوَعْدُكَ الْحَقُّ، وَقَوْلُكَ الْحَقُّ وَلِقَاؤُكَ الْحَقُّ، وَالْجَنَّةُ حَقٌّ وَالنَّارُ حَقٌّ، وَالنَّبِيُّونَ حَقٌّ، وَمُحَمَّدٌ ﷺ حَقٌّ وَالسَّاعَةُ حَقٌّ] [اللَّهُمَّ لَكَ أَسْلَمْتُ، وَعَلَيْكَ تَوَكَّلْتُ وَبِكَ آمَنْتُ، وَإِلَيْكَ أَنْبَتُ، وَبِكَ خَاصَمْتُ، وَإِلَيْكَ حَاكَمْتُ، فَاعْفِرْ لِي مَا قَدَّمْتُ، وَمَا أَخَّرْتُ، وَمَا أَسْرَرْتُ، وَمَا أَعْلَنْتُ] [أَنْتَ الْمُقَدَّمُ، وَأَنْتَ الْمُؤَخَّرُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ] [أَنْتَ إِلَهِي لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ].

32. Allāhumme leke-l-ḥamdu, Ente nūru-s-semāvati ve-l-erḍi ve men fihinne, ve leke-l-ḥamdu Ente qajjimu-s-semāvāti ve-l-erḍi ve men fihinne, ve leke-l-ḥamdu, Ente Rabbu-s-semāvāti ve-l-erḍi ve men fihinne, ve leke-l-ḥamdu, Ente-l-ḥaqqu, ve qavluke-l-ḥaqqu, ve liqāuke-l-ḥaqqu, vel-džennetu ḥaqqun, ve-n-nāru ḥaqqun, ve-n-nebijjūne ḥaqqun, ve Muhammedun, ṣallāllāhu ‘alejhi ve sellem, ḥaqqun ve-s-sā‘atu ḥaqqun. Allāhumme, leke



eslemtu, ve 'alejke tevekkeltu, ve bike āmentu  
 ve ilejke enebtu, ve bike hāsantu, ve ilejke  
 hākemtu. Fa-gfir lī mā qaddemtu ve mā chhartu,  
 ve mā esrertu ve mā a'lemtu. Ente ilāhī lā ilāhe  
 illā Ente.

Poslanik, sallallahu alejhi ve sellem, prilikom  
 noćnih molitvi učio je ovu dovu: "Allahu moj,  
 Tebi hvala, Ti si Svjetlo nebesa i Zemlje i onoga  
 što je na njima. Hvala Tebi, Ti si Upravitelj  
 nebesa i Zemlje. Hvala Tebi, Ti si Istina i  
 Tvoje obećanje je istina, i Tvoj govor je istina,  
 i susret s Tobom je istina, i Džennet je istina, i  
 Džehennem je istina, i vjerovjesnici su istina,  
 i Sudnji dan je istina, i Muhammed, sallallahu  
 alejhi ve sellem, je istina. Allahu moj, Tebi sam  
 predanost iskazao, i na Tebe se oslanjam, i u  
 Tebe vjerujem, i Tebi se kajem, uz pomoć Tebe  
 raspravljam s neprijateljem (i borim protiv  
 njega) i Tvoj sud prihvatam. Zbog toga, oprosti  
 grijeha koje ću, možda, počiniti i one koje sam  
 već počinio, one koje sam tajno počinio, kao  
 i one koje sam javno počinio. Ti si Onaj Koji  
 uzdiže i ponižava. Ti si moj Bog. Nema boga  
 osim Tebe". (Buhari i Muslim)



## 17- DOVE NA RUKUU (PREGIBANJU U NAMAZU)

١٧- دعاء الركوع

٣٣- (سُبْحَانَ رَبِّيَ الْعَظِيمِ)

33. Subhāne Rabije-l-'azīm (tri puta). Neka si slavljen, Gospodaru moj Veliki. (Sakupljači Sunenā, Ahmed b. Hanbel)

٣٤- (سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ رَبَّنَا وَبِحَمْدِكَ اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي)

34. Subhānekellāhumme, Rabbenā, ve bi ḥamdike, Allāhumma-gfir li. Neka si slavljen i hvaljen, Allahu moj – Gospodaru naš, oprosti mi. (Buhari i Muslim)

٣٥- (سُبُّوحٌ، قُدُّوسٌ، رَبُّ الْمَلَائِكَةِ وَالرُّوحِ)

35. Subbūḥun, Quddūsun, Rabbu-l-melā'iketi ve-r-Rūhi.

Slavljeni, Sveti, Gospodar meleka i Ruha (velikog meleka ili Džibrila). (Muslim)

٣٦- (اللَّهُمَّ لَكَ رَكَعْتُ، وَبِكَ آمَنْتُ، وَلَكَ أَسْلَمْتُ خَشَعْتُ لَكَ سَمْعِي وَبَصَرِي، وَنَفْسِي، وَعَظْمِي، وَعَصَبِي، وَمَا اسْتَقَلَّ بِهِ قَدَمِي).

36. Allāhumme leke reka'tu, ve bike āmentu, ve leke eslemtu, ḥaše'a leke sem'ī ve beṣaī ve muḥḥī, ve 'azmī ve 'aṣabi ve mā isteḡalle bihī qademī.

Allahu moj, Tebi ruku činim, u Tebe vjerujem i Tebi sam se predao, Tebi skrušenost iskazuje moj sluh i vid moj, i moje zamisli, moje kosti i moji nervi i ono što nose moje noge. (Muslim, Sakupljači Sunena, Ibn Madže)

٣٥- (سُبْحَانَ ذِي الْجَبْرُوتِ، وَالْمَلَكُوتِ، وَالْكِبْرِيَاءِ، وَالْعِظَمَةِ)

37. Subḥāne di-l-džeberūti ve-l-melekūti, ve-l-kibrijāi ve-l-'azameti.

Neka si slavljen, Ti, Koji posjeduješ silu, vlast, veličinu i uzvišenost. (Ebu Davud, Nesai, Ahmed b. Hanbel)

## 18- DOVE NAKON POVRATKA S RUKU'A

١٨- دعاء الرفع من الركوع

٣٨- (سَمِعَ اللهُ لِمَنْ حَمِدَهُ).

38. Semi'allāhu limen ḥamideh. Čuo Allah onoga ko Ga hvali. (Buhari)



٣٩- (رَبَّنَا وَلَكَ الْحَمْدُ، حَمْدًا كَثِيرًا طَيِّبًا مُبَارَكًا فِيهِ).

39. Rabbenā ve leke-l-ḥamdu ḥamden kefirin, tajjiben, mubāreken fihi. Gospodaru naš, Tebi hvala, beskonačna hvala, lijepa hvala, u kojoj je svaki blagoslov. (Buhari)

٤٠- (مِلءَ السَّمَوَاتِ، وَمِلءَ الْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا، وَمِلءَ مَا سِثَّتْ مِنْ شَيْءٍ بَعْدُ، أَهْلَ الثَّنَاءِ وَالْمَجْدِ، أَحَقُّ مَا قَالَ الْعَبْدُ، وَكُنَّا لَكَ عَبْدًا اللَّهُمَّ لَا مَانِعَ لِمَا أَعْطَيْتَ، وَلَا مُعْطِيَ لِمَا مَنَعْتَ، وَلَا يَنْفَعُ ذَا الْجَدِّ مِنْكَ الْجَدُّ).

40. Mil'e-s-semāvāti ve mil'e-l-erḍi vemā bejnehumā ve mil'e mā ši'te min šej'in ba'du. Ehlu-t-tenāi ve-l-medždi eḥaqqu mā qale-l-'abdu ve kullunā leke 'abdun. Allāhumme lā māni'a li mā a'tajte ve lā mu'tije li mā mena'te ve lā jenfe'u te-l-džeddi minke-l-džeddu.

(Gospodaru) Tebi hvala onoliko koliko se mogu napuniti nebesa i Zemlja i, osim njih, ono što Ti hoćeš. Ti zaslužuješ svu hvalu i slavu. Najpreče što neki rob kaže, a svi smo mi Tvoji robovi, jest: "Allahu moj, ono što Ti daješ niko ne može uskratiti, niti iko može dati ono što Ti uskratíš, a niti ikome ko posjeduje moć (bogatstvo, porijeklo i sl.) ne koristi njegova moć protiv Tebe". (Muslim)

## 19- DOVE KOJE SE UČE NA SEDŽDI

١٩ - دعاء السجود

٤١ - (سُبْحَانَ رَبِّيَ الْأَعْلَى) (3X).

41. Subhāne Rabbije-l-'alā (tri puta).

Neka si slavljjen, moj najviši Gospodaru.  
(Sakupljači Sunena, Ahmed b. Hanbel)

٤٢ - (سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ رَبَّنَا وَبِحَمْدِكَ اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي).

42. Subhānekellāhumme Rabbenā ve bi  
hamdike, Allāhumma-gfir li.Tebi slava i hvala pripada Allahu, Gospodaru  
naš, oprost mi. (Buhari i Muslim)

٤٣ - (سُبُّوحٌ، قُدُّوسٌ، رَبُّ الْمَلَائِكَةِ وَالرُّوحِ).

43. Subbūhun, Quddūsun, Rabbu-l-melāiketi  
ve-r-Rūh.Slavljen neka je Sveti, Gospodar meleka i Ruha  
(velikog meleka ili Džibrila). (Muslim)٤٤ - (اللَّهُمَّ لَكَ سَجَدْتُ، وَبِكَ آمَنْتُ، وَلَكَ أَسْلَمْتُ، سَجَدَ وَجْهِي لِلَّذِي  
خَلَقَهُ، وَصَوْرَهُ وَشَمَقَ سَمْعُهُ وَبَصَرُهُ، تَبَارَكَ اللَّهُ أَحْسَنُ الْخَالِقِينَ).

44. Allāhumme leke sedžedu ve bike āmentu, ve leke eslemtu. Sedžede vedžhī li-l-leđī ḥaleqahū ve šavverehū ve šeqqa sem‘ahū ve bešarehū. Tebārekellāhu aḥsenu-l-ḥāliqine.

Allahu moj, Tebi sedždu činim i u Tebe vjerujem; Tebi sam se potpuno predao. Lice moje na sedždu pada Onome Koji ga stvorio i uobličio, Koji je na njemu stvorio osjetila za sluh i vid; Blagodaran je Allah, najljepši Stvaratelj. (Muslim)

٤٥ - (سُبْحَانَ ذِي الْجَبْرُوتِ، وَالْمَلَكُوتِ، وَالْكِبْرِيَاءِ، وَالْعَظَمَةِ).

45. Subḥāne di-l-džeberūti ve-l-melekūti ve-l-kibrijāi ve-l-‘azameti.

Slavljen neka si, Posjedovatelju moći, veličine i uzvišenosti. (Ebu Davud, Nesai, Ahmed b. Hanbel)

٤٦ - (اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي ذَنْبِي كُلَّهُ، دِقَّةً وَجِلَّةً، وَأَوَّلَهُ وَآخِرَهُ وَعَلَانِيَتَهُ وَسِرَّهُ).

46. Allāhumma-gfir li denbī kullehū, diqqahū ve džillehū, ve evvelehū ve āhirehu ve ‘alānijjetehū ve sirrehū.

Allahu moj, oprost mi svaki moj grijeh, mali i veliki, prošli i buduć, javni i tajni. (Muslim)



٤٧- (اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِرِضَاكَ مِنْ سَخَطِكَ، وَبِمَعَاذِكَ مِنْ عِقَابِكَ  
وَأَعُوذُ بِكَ مِنْكَ، لَا أُحْصِي ثَنَاءً عَلَيْكَ أَنْتَ كَمَا أَثْنَيْتَ عَلَيَّ نَفْسِكَ).

47. Allāhumme innī e'ūdu bi riḍāke min seḥatike, ve bimu'āfātike min uqūbetike, ve e'ūdu bike minke, lā uḥṣi tenāen 'alejke. Ente kemā etnejte 'alā nefsike.

Allahu moj, sklanjam se u okrilje Tvoga zadovoljstva pred Tvojom srdžbom, pod Tvoj oprostaj pred Tvojom kaznom, od Tebe tražim zaštitu od Tebe. Nisam u stanju ispoljiti Tebi zahvalu. Ti si Onakav kako si o Sebi (pohvalno) rekao. (Muslim)

## 20- DOVE KOJE SE UČE IZMEĐU SEDŽDI

٢٠- من أدعية الجلسة بين السجدين

٤٨- (رَبِّ اغْفِرْ لِي رَبِّ اغْفِرْ لِي).

48. Rabbi-gfir lī, Rabbi-gfir lī.

Gospodaru moj, oprost mi, Gospodaru moj, oprost mi. (Ebu Davud)

٤٩- (اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي وَارْحَمْنِي، وَاهْدِنِي، وَاجْبُرْنِي، وَعَافِنِي، وَارْزُقْنِي،  
وَارْفَعْنِي).



49. Allāhumme-gfir lī, verḥamnī vehdinī vedžburnī, ve ‘āfinī verzuqnī verfa‘nī.

Allahu moj, oprosti mi i smiluj se, uputi me i učini zadovoljnim (bogatim), sačuvaj me, nafaku mi daj i uzdigni me. (Sakupljači Sunena, osim Nesai)

## 21- DOVE KOJE SE UČE PRILIKOM SEDŽDEI-TILAVETA

٢١- دعاء سجود التلاوة

٥٠- (سَجَدَ وَجْهِي لِلَّذِي خَلَقَهُ، وَشَقَّ سَمْعَهُ وَبَصَرَهُ وَيَحْوِلُهُ وَقُوَّتَهُ فَبَارَكَ اللَّهُ أَحْسَنُ الْخَالِقِينَ).

50. Sedžede vedžhī li-l-leđī ḥaleqahū ve šeqqa sem‘ahū ve bešarehū, bi ḥavlihī ve quvvetihī. Fe tebārekellāhu aḥsenu-l-ḥāliqīn.

Sedždu čini lice moje Onome Koji ga stvorio i na njemu oblikova sluh i vid Svojom moći i snagom. Blagoslovljen neka je Allah, najbolji Stvaratelj. (Tirmizi, Ahmed b. Hanbel, Hakim)

٥١- (اللَّهُمَّ اكْتُبْ لِي بِهَا عِنْدَكَ أَجْرًا، وَصِنْعَ عَنِّي بِهَا وَزْرًا، وَاجْعَلْ لِي عِنْدَكَ ذُخْرًا، وَقَبْلِهَا مِنِّي كَمَا تَقَبَّلْتَهَا مِنْ عَبْدِكَ دَاوُدَ).



51. Allāhumme-ktub lī bihā ‘indeke cdžren, ve da’ ‘annī bihā vizren, ve-dž‘alhā lī ‘indeke đuhren, ve teqabbelhā minnī kemā teqabbeltehā min ‘abdike Dāvūd.

Allahu moj, upiši mi nagradu kod Sebe zbog ovoga (sedžde) i oprostī mi grijehe. Učini mi je zalihom kod Sebe i primi je od mene kao što si je primio od Svoga roba Davuda. (Tirmizi, Hakim)

## 22- DOVE NA SJEDENJU U NAMAZU

٢٢ - التشهد

٥٢ - (التَّحِيَّاتُ لِلَّهِ، وَالصَّلَوَاتُ وَالطَّيِّبَاتُ، السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا النَّبِيُّ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ، السَّلَامُ عَلَيْنَا وَعَلَى عِبَادِ اللَّهِ الصَّالِحِينَ، أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ).

52. Etteħijjātu lillāhi ve-š-šalevātu ve-t-ťajjibātu, es-selāmu ‘alejke ejuhe-n-nebijju ve raħmetullāhi ve berekātuhū, es-selāmu ‘alejnā ve ‘alā ‘ibādillāhi-š-šāliħūn. Ešhedu en lā ilāhe illellāhu ve ešhedu enne Muħammeden ‘abduhū ve Resūluhū.



Najljepši selami, salavati i pohvale Allahu; selam tebi, Vjerovjesniče, i Allahova milost i Njegov blagoslov; selam nama i dobrim Allahovim robovima. Svjedočim da nema boga osim Allaha i svjedočim da je Muhammed Njegov rob i Njegov Poslanik. (Buhari i Muslim)

### 23- SALAVATI POSLANIKU POSLIJE TEŠEHHUDA (UČENJA ET-TEHIJATU)

٢٣ - الصلاة على النبي ﷺ بعد التشهد

٥٣ - (اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ، كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ، إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ، اللَّهُمَّ بَارِكْ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ، كَمَا بَارَكْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ، إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ).

53. Allāhumme ṣalli ‘alā Muhammedin ve ‘alā āli Muḥammed, kemā sallejte ‘alā Ibrāhīme ve ‘alā āli Ibrāhīme, inneke ḥamīdun medżid. Allāhumme bārik ‘alā Muḥammedin ve ‘alā āli Muḥammed kemā bārekte ‘alā Ibrāhīme ve ‘alā āli Ibrāhīme inneke ḥamīdun medżid.

Allahumoj, smiluj se (donesi salavat) Muhammedu, sallallahu alejhi ve sellem, i njegovom potomstvu kao što si se smilovao Ibrahimu, alejhis-selam, i



njegovom potomstvu. Zaista si Ti hvaljen i slavljjen. Allahu moj, blagoslovi Muhammeda, sallallahu alejhi ve sellem, i njegovo potomstvo kao što si blagoslovio Ibrahima, a.s., i njegovo potomstvo. Doista si Ti hvaljen i slavljjen. (Buhari)

٥٤ - (اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى أَزْوَاجِهِ وَذُرِّيَّتِهِ كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ، وَبَارِكْ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى أَزْوَاجِهِ وَذُرِّيَّتِهِ، كَمَا بَارَكْتَ عَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ، إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ).

54. Allāhumme ṣalli ‘alā Muḥammedin ve ‘alā ezvādžihī ve đurrijjetihī kemā ṣallejte ‘alā āli Ibrāhīme. Ve bārik ‘alā Muḥammedin ve ‘alā ezvādžihī ve đurrijjetihī kemā bārekte ‘alā āli Ibrāhīme inneke ḥamīdun medžid.

Allahu moj, smiluj se Muhammedu, njegovim ženama i njegovu potomstvu kao što si se smilovao porodici Ibrahima Allahu moj, blagoslovi Muhammeda, njegove žene i njegovo potomstvo kao što si blagoslovio Ibrahima i njegovu porodicu. Doista, Ti si hvaljen i slavljjen. (Buhari i Muslim)

## 24- DOVE NAKON POSLJEDNJEG TEŠEHHUDA, A PRIJE SELAMA

٢٤ - الدعاء بعد التشهد الأخير قبل السلام

٥٥ - (اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ، وَمِنْ عَذَابِ جَهَنَّمَ، وَمِنْ فِتْنَةِ الْمَحْيَا وَالْمَمَاتِ، وَمِنْ فِتْنَةِ الْمَسِيحِ الدَّجَالِ).

55. Allāhumme innī e'ūdu bike min 'adābi-l-qabri ve min 'adābi džehenneme ve min fitneti-l-maḥjā ve-l-memāti ve min šerri fitneti-l-mesīḥi-d-dedždžāl.

Allahu, prizivam Te da me sačuvaš od kaburske kazne i od kazne Džehennema, od ovosvjetskih i onosvjetskih kušnji, te od kušnji Mesiha Dedžala. (Buhari i Muslim)

٥٦ - (اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ فِتْنَةِ الْمَسِيحِ الدَّجَالِ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ فِتْنَةِ الْمَحْيَا وَالْمَمَاتِ، اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْمَأْتَمِ وَالْمَغْرَمِ).

56. Allāhumme innī e'ūdu bike min 'adābi-l-qabri ve e'ūdu bike min fitneti-l-mesīḥi-d-dedždžālī, ve e'ūdu bike min fitneti-l-maḥjā

ve-l-memāt. Allāhumme innī e‘ūdu bike mine-l-me’temi ve-l-magrem.

Allahu, sklanjam se u okrilje Tvoje pred kaburskom kaznom i pred fitnelukom Mesiha Dedžala, te pred fitnelukom ovog i budućeg svijeta. Allahu, utječem Ti se od grijeha i duga koji se ne može vratiti. (Buhari i Muslim)

٥٧ - (اللَّهُمَّ إِنِّي ظَلَمْتُ نَفْسِي ظُلْمًا كَثِيرًا، وَلَا يَغْفِرُ الذُّنُوبَ إِلَّا أَنْتَ، فَاغْفِرْ لِي مَغْفِرَةً مِنْ عِنْدِكَ وَأَزْهِمْنِي إِنَّكَ أَنْتَ الْعَفْوُورُ الرَّحِيمُ).

57. Allāhumme innī zalem tu nefsī zulmen ketīren ve lā jagfiru-d-dunūbe illā Ente, fagfir lī magfireten min ‘indike, ve-rḥamnī inneke Ente-l-gafūru-r-raḥīm.

Allahu, zaista sam sebi počinio mnogo nasilja, a grijeha ne oprašta niko drugi osim Tebe. Zato, daruj mi Svoj oprost i smiluj mi Se. Doista, jedino si Ti Oprostitelj Milostivi. (Buhari i Muslim)

٥٨ - (اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي مَا قَدَّمْتُ، وَمَا أَخَّرْتُ، وَمَا أَسْرَرْتُ، وَمَا أَعْلَنْتُ، وَمَا أَسْرَفْتُ، وَمَا أَنْتَ أَعْلَمُ بِهِ مِنِّي، أَنْتَ الْمَقْدَّمُ وَأَنْتَ الْمَأْخِرُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ).



58. Allāhumma-gfir lī mā qaddemtu ve mā ehḥartu, ve mā esrertu ve mā a'lemtu, ve mā esreftu ve mā Ente a'lemu bihī minnī. Ente-l-muqaddimu ve Ente-l-mueḥḥiru, lā ilāhe illā Ente.

Allahu, oprosti mi ono što sam učinio i ono što ću tek učiniti, ono što sam javno i ono što sam tajno učinio, ono u čemu sam pretjerao i ono što Ti znaš bolje od mene. Ti si Onaj Koji uzdiže i Koji ponižava. Nema boga mimo Tebe. (Muslim)

٥٩ - (اللَّهُمَّ اعْنِي عَلَى ذِكْرِكَ، وَشُكْرِكَ، وَحُسْنِ عِبَادَتِكَ).

59. Allāhumme e'innī 'alā dikrike ve šukrike ve ḥusni 'ibādetike. Allahu, pomози mi da istrajem u sjećanju na Tebe, i u zahvalnosti prema Tebi te u lijepoj pokornosti (ibadetu) prema Tebi. (Ebu Davud, Nesai)

٦٠ - (اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْبُخْلِ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنَ الْجُبْنِ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ أَنْ أُرَدَّ إِلَى أَرْذَلِ الْعُمُرِ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ فِتْنَةِ الدُّنْيَا وَعَذَابِ الْقَبْرِ).

60. Allāhumme innī e'ūdu bike mine-l-buḥli ve e'ūdu bike mine-l-džubni, ve e'ūdu bike min en uredde ilā erḍeli-l-'umuri ve e'ūdu bike min fitneti-d-dun'jā ve 'aḍābi-l-qabri.



Allahu, u Tvoje se okrilje sklanjam pred tvrdičlukom i plašljivošću, te pred pretjeranom starosti. Prizivam Te protiv dunjalučkog fitneluka i kaburske kazne. (Buhari)

٦١- (اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ الْجَنَّةَ وَأَعُوذُ بِكَ مِنَ النَّارِ).

61. Allāhumme innī es'eluke-l-džennete ve e'udū bike mine-n-nāri.

Allahu, podari mi Džennet, a skloni me od džehenemske vatre. (Ebu Davud)

٦٢- (اللَّهُمَّ بَعِّمِكَ الْغَيْبِ، وَقُدِّرْكَ عَلَى الْخَلْقِ أَحْيَيْ مَا عَلِمْتَ الْحَيَاةَ حَيْرَآلِي، وَتَوَفَّنِي إِذَا عَلِمْتَ الْوَفَاةَ حَيْرَآلِي، اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ خَشْيَتِكَ فِي الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ، وَأَسْأَلُكَ كَلِمَةَ الْحَقِّ فِي الرِّضَا وَالْغَضَبِ، وَأَسْأَلُكَ الْقَصْدَ فِي الْغَنَى وَالْفَقْرِ، وَأَسْأَلُكَ نَعِيمًا لَا يَنْفَدُ، وَأَسْأَلُكَ قُرَّةَ عَيْنٍ لَا تَنْقَطِعُ، وَأَسْأَلُكَ الرِّضَا بَعْدَ الْقَضَاءِ، وَأَسْأَلُكَ بَرْدَ الْعَيْشِ بَعْدَ الْمَوْتِ، وَأَسْأَلُكَ لَذَّةَ النَّظَرِ إِلَى وَجْهِكَ وَالشُّوقَ إِلَى لِقَائِكَ فِي غَيْرِ ضَرَاءٍ مَضِرَّةٍ وَلَا فِتْنَةٍ مُضِلَّةٍ، اللَّهُمَّ زِينَا بِزِينَةِ الْإِيمَانِ وَاجْعَلْنَا هُدَاةً مُهْتَدِينَ).

62. Allāhumme bi‘ilmike-l-gajbe ve qudretike ‘ale-l-ḥalqi aḥjini mā ‘alimte-l-ḥajāte ḥajren lī ve teveffenī idā ‘alimte-l-vefāte ḥajren lī. Allāhumme inni es’eluke ḥašjeteke fi-l-gajbi ve-š-šehādeti, ve es’eluke kelimete-l-ḥaqqi fi-r-ridā ve-l-gadabi, ve es’eluke-l-qasde fi-l-ginā ve-l-faqri, ve es’eluke ne‘īmen lā jenfedu, ve es’eluke qurrete ‘ajnin lā tenqati‘u, ve es’eluke-r-ridā ba‘de-l-qadāi, ve es’eluke berde-l-‘ajši ba‘de-l-mevti, ve es’eluke leddete-n-neḥari ilā vedžhike ve-š-ševqa ilā liqāike fi gajri ḍarrāe muḍiretin ve lā fitnetin muḍilletin, Allāhumme zejinnā bi zineti-l-īmanī ve-dž‘alnā hudāten muhtedīn.

Allahu, tako Ti Tvoga poznavanja skrivenoga svijeta i Tvoje moći nad stvorenim, poživi me ako je u Tvome znanju moj život dobro za mene, a usmrti me ako znaš da je moja smrt dobro za mene. Allahu, molim Ti se za moje strahopoštovanje prema Tebi i u osami i u prisustvu drugih. Molim Ti se za riječ Istine u zadovoljstvu i srdžbi, i molim Te za umjerenost u izobilju i siromaštvu. Molim Ti se za neiscrpno blagostanje. Allahu, molim Ti se za radost kojoj nema kraja, i molim Ti se za zadovoljstvo nakon Tvoje presude, i

udoban život nakon smrti. Molim Te za užitke gledanja u Tvoje lice, za neutoljivu žeđ susreta s Tobom, bez nevolje koja šteti i smutnje koja u zabludu vodi. Allahu, uljepšaj nas ukrasom imana i učini nas upućivačima i upućenim. (Nesai, Ahmed b. Hanbel)

٦٣- (اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ يَا اللَّهُ بِأَنَّكَ الْوَاحِدُ الْأَحَدُ الصَّمَدُ الَّذِي لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُولَدْ وَلَمْ يَكُنْ لَهُ كُفُوًا أَحَدٌ، أَنْ تَغْفِرَ لِي ذُنُوبِي إِنَّكَ أَنْتَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ).

63. Allāhumme innī es'eluke, jā Allāhu, bi enneke-l-Vāhidu-l-Eḥadu-ṣ-Ṣamedu-l-leḏī lem jelid ve lem jūled ve lem jekun lehū kufuven eḥad, en tagfire li ḏunūbī, inneke Ente-l-Gafūru-r-Raḥīm. Allahu, zaista Ti se molim, Allahu, jer si Ti Jedan, Jedini, Utočište svakom, Koji nije rodio i rođen nije, i Kojem niko ravan nije, da mi oprostiš moje grijehe, jer si Ti zaista Oprostitelj Milostivi. (Nesai, Ahmed b. Hanbel)

٦٤- (اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِأَنَّ لَكَ الْحَمْدَ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ وَحْدَكَ لَا شَرِيكَ لَكَ، الْمَنَانُ، يَا بَدِيعَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ يَا ذَا الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ، يَا حَيُّ يَا قَيُّومُ، إِنِّي أَسْأَلُكَ الْجَنَّةَ وَأَعُوذُ بِكَ مِنَ النَّارِ).



64. Allāhumme innī es'eluke bi enne leke-l-ḥamdu lā ilāhe ilā Ente vaḥdeke lā šerike leke, El-Mennānu, jā Bedi'a-s-semāvāti ve-l-erḍi, ja de-l-dželāli ve-l-ikrāmi, jā Ḥajju jā Qajjūmu innī es'eluke-l-džennete ve e'ūdu bike mine-n-nāri.

Allahu, zaista Ti se molim, Tebi, Kojem pripada svaka hvala, osim Kojega drugog boga nema, Koji sam opstaješ, Koji druga nemaš. Darežljivi, sazdatelju nebesa i Zemlje, Posjedovatelju veličine i plemenitosti, Živi, Održavatelju, molim Te, podari mi Džennet, a od vatre me zakloni. (Sakupljači Sunenā)

٦٥ - (اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِأَنِّي أَشْهَدُ أَنَّكَ أَنْتَ اللهُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ، الْأَحَدُ الصَّمَدُ الَّذِي لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُولَدْ وَلَمْ يَكُنْ لَهُ كُفْوًا أَحَدٌ).

65. Allāhumme innī es'eluke bi ennī ešhedu enneke entellāhu lā illāhe illā Ente-l-Eḥadu-ṣ-Ṣamedu-l-leḍi lem jelid ve lem jüled ve lem jekun lehū kufuven eḥad.

Allahu, ja se zaista molim samo Tebi, i posvjedočujem da si samo Ti Allah i da nema boga osim Tebe, Jednog, Koji si Utočište svakome (biću), Koji nisi rodio i nisi rođen i Kojem niko nije ravan. (Ebu Davud, Tirmizi, Ibn Madže, Ahmed b. Hanbel)



## 25- DOVE NAKON PREDAJE SELAMA (KOJIM SE ZAVRŠAVA NAMAZ)

٢٥- الأذكار بعد السلام من الصلاة

٦٦- (أَسْتَغْفِرُ اللَّهَ (3x) اللَّهُمَّ أَنْتَ السَّلَامُ وَمِنْكَ السَّلَامُ، تَبَارَكْتَ يَا ذَا الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ).

66. Estagfirullāhe (tri puta), Allāhumme Entes-Selāmu ve minke-s-Selāmu, tebārekte jā de-l-dželāli ve-l-ikrām.

Allaha za oprost molim (tri puta), Allahu, Ti si Es-Selam i od Tebe je selam, blagodaran si Ti, Koji posjeduješ veličinu i plemenitost. (Muslim)

٦٧- (لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ، اللَّهُمَّ لَا مَانِعَ لِمَا أَعْطَيْتَ، وَلَا مُعْطِيَّ لِمَا مَنَعْتَ، وَلَا يَنْفَعُ ذَا الْجَدِّ مِنْكَ الْجَدُّ).

67. Lā ilāhe illellāhu vaḥdehu lā šerike leh, lehu-l-mulku ve lehu-l-ḥamdu ve huve 'alā kulli šej'in qadīr. Allāhumme lā māni'a limā e'ṭajte ve lā mu'ṭije limā mena'te, ve lā jenfe'u de-l-džeddi minke-l-džeddu.



Nema boga osim Allaha, Jedinoga, Koji druga nema. Njemu pripada sva vlast i On nad svakom stvari ima moć. Allahu, niko ne može spriječiti ono što si Ti dao, a niti dati ono što Ti ne daješ. Nikome ko posjeduje moć (bogatstvo, porijeklo) neće protiv Tebe koristi njegova moć. (Buhari i Muslim)

٦٨ - (لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ، وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ. لَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ، لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، وَلَا تَعْبُدُ إِلَّا إِيَّاهُ، لَهُ النُّعْمَةُ وَلَهُ الْفَضْلُ وَلَهُ الثَّنَاءُ الْحَسَنُ، لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ مُخْلِصِينَ لَهُ الدِّينَ وَلَوْ كَرِهَ الْكَافِرُونَ).

68. Lā ilāhe illellāhu vaḥdehu lā šerike leh, lehu-l-mulku ve lehu-l-ḥamdu ve huve ‘alā kulli šej’in qadīr. Lā ḥavle ve lā quvvete illā billāhi; lā ilāhe illellāhu, ve lā na‘budu illā ijyāhu, lehu-n-ni‘metu ve lehu-l-faḍlu ve lehu-t-ṭenāu-l-ḥasenu. Lā ilāhe illellāhu muḥliṣine lehu-d-dīne ve lev kerihe-l-kāfirūn.

Nema boga osim Allaha, Jedinoga, Koji druga nema. Njemu pripada sva vlast i sva zahvalnost. On nad svačim ima moć. Nema snage niti moći osim s Allahovom snagom i moći. Nema



boga osim Allaha i nikoga mimo Njega ne obožavamo. Njemu pripada sva blagodat, obilje i lijepa pohvala. Nema boga osim Allaha. Njemu iskreno vjeru ispovijedamo, makar se to bezbožnicima i ne dopadalo. (Muslim)

٦٩- (سُبْحَانَ اللَّهِ، وَالْحَمْدُ لِلَّهِ، وَاللَّهُ أَكْبَرُ (33x) لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ، وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ).

69. Subḥānallāhi (trideset tri puta), ve-l-ḥamdu lillāhi (tridese tri puta), vallāhu ekber (trideset tri puta), lā ilāhe illellāhu vaḥdehu lā šerīke leh, lehu-l-mulku ve lehu-l-ḥamdu ve huve 'alā kulli šej'in qadīr.

Slava Allahu i svaka Mu hvala. Allah je najveći (trideset tri puta), nema boga osim Allaha, Jedinoga, Koji druga nema. Njemu pripada vlast i hvala. On nad svim ima moć. (Muslim)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ ① اللَّهُ الصَّمَدُ ② لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُولَدْ ③

وَلَمْ يَكُنْ لَهُ كُفُوًا أَحَدٌ ④



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ  
 قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ ① مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ ② وَمِنْ شَرِّ  
 غَاسِقِ إِذَا وَقَبَ ③ وَمِنْ شَرِّ النَّفَّاثَاتِ فِي الْعُقَدِ ④  
 وَمِنْ شَرِّ حَاسِدٍ إِذَا حَسَدَ ⑤

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ  
 قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ النَّاسِ ① مَلِكِ النَّاسِ ② إِلَهِ النَّاسِ ③  
 مِنْ شَرِّ الْوَسْوَاسِ الْخَفِيِّ ④ الَّذِي يُوَسْوِسُ  
 فِي صُدُورِ النَّاسِ ⑤ مِنَ الْجِنَّةِ وَالنَّاسِ ⑥

70. Prouči se sura: Qul huvallāhu Ehad, Qul e'ūdu bi Rabbi-l-feleqi, Qul e'ūdu bi Rabbi-n-nasi, po jedanput poslije podnevskog, ikindijskog i jacijskog namaza, a po tri puta poslije sabahskog i akšamskog namaza. (Ebu Davud, Nesai)

اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّومُ لَا تَأْخُذُهُ سِنَّةٌ وَلَا نَوْمٌ  
 لَهُ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ مَنْ ذَا الَّذِي يَشْفَعُ عِنْدَهُ  
 إِلَّا بِإِذْنِهِ يَعْلَمُ مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ وَلَا يُحِيطُونَ  
 بِشَيْءٍ مِنْ عِلْمِهِ إِلَّا بِمَا شَاءَ وَسِعَ كُرْسِيُّهُ السَّمَوَاتِ  
 وَالْأَرْضَ وَلَا يَئُودُهُ حِفْظُهُمَا وَهُوَ الْعَلِيُّ الْعَظِيمُ ⑦

71. Prouči se: Ajetu-l-kursijj poslije svakog namaza.

٧٢- (لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ يُحْيِي وَيُمِيتُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ) (10X)

72. Lā ilāhe illellāhu vaḥdehu lā šerike leh, lehu-l-mulku ve lehu-l-ḥamdu, juḥjī ve jumītu ve huve ‘alā kulli šej’in qadīr (deset puta).

Nema boga osim Allaha, Jedinoga, Koji druga nema. Njemu pripada sva vlast i zahvalnost. On oživljava i usmrćuje, i On nad svim ima moć (uči se deset puta poslije sabahskog i akšamskog namaza). (Tirmizi, Ahmed b. Hanbel)

٧٣- (اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ عِلْمًا نَافِعًا، وَرِزْقًا طَيِّبًا وَعَمَلًا مُتَقَبَّلًا).

73. Allāhumme inni es’eluke ‘ilmen nāfi‘an ve rizqan ṭajjiben ve ‘amelen muteqabbelen.

Allahu, od Tebe molim korisno znanje, lijepu nafaku i djelo prihvaćeno kod Tebe (uči se nakon selama sabahskog farza). (Ibn Madže i drugi).

## 26- DOVE KOJE SE UČE U ISTIHARA NAMAZU

٢٦ - دعاء صلاة الاستخارة

٧٤- (اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْتَخِيرُكَ بِعِلْمِكَ، وَأَسْتَقْدِرُكَ بِقُدْرَتِكَ، وَأَسْأَلُكَ مِنْ فَضْلِكَ الْعَظِيمِ، فَإِنَّكَ تَقْدِرُ وَلَا أَقْدِرُ، وَتَعْلَمُ وَلَا أَعْلَمُ، وَأَنْتَ عَلَّامُ الْغُيُوبِ، اللَّهُمَّ إِنْ كُنْتَ تَعْلَمُ أَنَّ هَذَا الْأَمْرَ (spomenuti o čemu) خَيْرٌ لِي فِي دِينِي وَمَعَاشِي وَعَاقِبَةِ أَمْرِي (ili je rekao) فَاقْدِرْهُ لِي وَيَسِّرْهُ لِي ثُمَّ بَارِكْ لِي فِيهِ، وَإِنْ كُنْتَ تَعْلَمُ أَنَّ هَذَا الْأَمْرَ شَرٌّ لِي فِي دِينِي وَمَعَاشِي وَعَاقِبَةِ أَمْرِي (ili je rekao) فَاصْرِفْهُ عَنِّي وَاصْرِفْنِي عَنْهُ وَاقْدِرْ لِي الْخَيْرَ حَيْثُ كَانَ، ثُمَّ أَرْضِنِي بِهِ).

74. Allāhumme innī este'ḥīruke bi 'ilmike, ve estaqdiruke bi qudretike ve es'eluke min faḍlike-l-'azīmi, fe inneke taqdiru ve lā aqdiru, ve ta'lemu ve lā a'lemu, ve Ente 'Allāmu-l-gujūb. Allāhumme in kunte ta'lemu enne hāde-l-emre (spomenuti o čemu) ḥajrun lī fi dīnī ve me'āšī ve 'āqibeti emrī, (ili je rekao 'ādžilihī ve ādžilihī) faqdirhu lī ve jessirhu lī, ṭumme bārik li fihī, ve in kunte ta'lemu enne hāde-l-emre šerrun lī fi dīnī ve me'āšī ve āqibeti emrī, (ili je rekao 'ādžilihī ve ādžilihī) faṣrifhu 'annī,

va-ṣrifnī ‘anhu va-qdir lije-l-ḥajre ḥajtu kāne, tumme erḍini bihī.

Prenosi Džabir, sin Abdullahov, r.a., slijedeće: “Allahov Poslanik, sallallahu alejhi ve sellem, poučavao nas je istihara-namazu u svim postupcima, kao što nas je poučavao surama iz Kur’ana. Govorio je: ‘Kad nekoga od vas zaokupi odluka o bilo čemu, neka klanja dva rekata istihare (neobaveznog namaza), zatim prouči ovu dovu: ‘Allahu, Tebe pitam za odgovor (rješenje) pomoću Tvoga znanja, i od Tebe pomoć tražim Tvojom moći; Molim Te za Tvoju veliku dobrotu, jer Ti to možeš, a ja ne mogu, i jer Ti to znaš, a ja ne znam. Ti si Jedini znalac tajnog. Allahu, ako je ovo (imenovati o čemu se radi) dobro za mene, moju vjeru i moj život, i moju smrt (ili je rekao: za moj život na ovom i na onome svijetu), omogući da se dogodi, i olakšaj mi, zatim me blagoslovi tim. A ako znaš da će u ovome (djelu, događaju) biti zlo za mene, vjeru moju i život i moju smrt (ili je rekao: za moj život na ovom i na onome svijetu), otkloni ga od mene i mene sačuvaj od njega. Odredi mi u tome dobro gdje god ono bilo, zatim me učini zadovoljnim s tim.’” (Buhari)

74a. Nećese kajati onaj koji od Allaha rješenje traži i onaj ko se posavjetuje sa iskrenim vjernicima, te ustraje na odluci. Allah je, u tom smislu, kazao:

وَمَا وَرَّهَمُ فِي الْأُمَمِ فَإِذَا عَزَمْتَ فَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُتَوَكِّلِينَ ﴿١٥٩﴾

“Posavjetuj se s njima u svemu, a kad se odlučiš, pouzdaj se tada u Allaha” (Ali Imran, :159.).

## 27- DOVE KOJE SE UČE UJUTRO I NAVEČER

٢٧- أذكار الصباح والمساء

٧٥- (أَصْبَحْنَا وَ أَصْبَحَ الْمَلِكُ لِلَّهِ الْمَلِكُ لِلَّهِ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ، لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَخَدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ، رَبِّ أَسْأَلُكَ خَيْرَ مَا فِي هَذَا الْيَوْمِ وَخَيْرَ مَا بَعْدَهُ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ مَا فِي هَذَا الْيَوْمِ وَشَرِّ مَا بَعْدَهُ، رَبِّ أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْكَسَلِ، وَسُوءِ الْكِبَرِ، رَبِّ أَعُوذُ بِكَ مِنْ عَذَابِ فِي النَّارِ وَعَذَابِ فِي الْقَبْرِ).

75. U jutarnjoj dovi treba reći: Aşbahna ve aşbeha-l-mulku lillahi, ve-l-ḥamdu lillāhi, lā ilāhe illellāhu vaḥdehu lā šerike leh. Lehu-l-

mulku ve lehu-l-ḥamdu ve huve 'alā kulli šej'in qadīr. Rabbi es'eluke ḥajre mā fi hāde-l-jevmi ve ḥajre mā ba'dehū, ve e'ūdu bike min šerri hāde-l-jevmi ve šerri mā ba'dehū. Rabbi e'ūdu bike mine-l-keseli ve sūi-l-kiber. Rabbi e'ūdu bike min 'adābin fi-n-nāri ve 'adābin fi-l-qabri.

Jutro dočekasmo i jutro dočeka svekolika vlast Allahova. Hvala Allahu i nema boga osim Njega Jedinog, Koji druga nema. Njemu pripada sva vlast i svaka pohvala i on nad svačim ima moć. Allahu, molim Te za sva dobra ovog jutra i za dobra poslije njega. Gospodaru moj, Tebi se sklanjam pred lijenošću i zlohudom ohološću. Tebi se sklanjam pred kaznom Džehennema i kaburskom kaznom. (Muslim)

١٧٥- (أَمْسَيْنَا وَأَمْسَى الْمَلِكُ لِلَّهِ الْمَلِكُ لِلَّهِ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ، لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَخَدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ، رَبِّ أَسْأَلُكَ خَيْرَ مَا فِي هَذِهِ اللَّيْلَةِ وَخَيْرَ مَا بَعْدَهَا وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ هَذِهِ اللَّيْلَةِ وَشَرِّ مَا بَعْدَهَا، رَبِّ أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْكَسَلِ، وَشَرِّ الْكِبَرِ، رَبِّ أَعُوذُ بِكَ مِنْ عَذَابِ فِي النَّارِ وَعَذَابِ فِي الْقَبْرِ).



75a. U večernjoj dovi treba reći: Emsejnā ve emse-l-mulku lillāhi, ve-l-ḥamdu lillāhi, lā ilāhe illellāhu vaḥdehu lā šerīke leh. Lehu-l-mulku ve lehu-l-ḥamdu ve huve ‘alā kulli šej’in qadīr. Rabbi es’eluke ḥajre mā fi hādīhi-l-lejleti ve ḥajre mā ba‘dehā, ve e‘ūdu bike min šerri hādīhi-l-lejleti ve šerri mā ba‘dehā. Rabbi e‘ūdu bike mine-l-keseli ve sūi-l-kiber. Rabbi e‘ūdu bike min ‘adābin fi-n-nāri ve ‘adābin fi-l-qabri. U noć uđosmo i noć dočeka svekolika Allahova vlast. Hvala Allahu i nema boga osim Njega Jedinog, Koji druga nema. Njemu pripada sva vlast i svaka pohvala i on nad svačim ima moć. Allahu, molim Te za sva dobra ove noći i za dobra poslije nje. Gospodaru moj, Tebi se sklanjam pred lijenošću i zlohudom ohološću. Tebi se sklanjam pred kaznom Džehennema i kaburskom kaznom. (Muslim)

٧٦- (اللَّهُمَّ بِكَ أَصْبَحْنَا، وَبِكَ أَمْسَيْنَا، وَبِكَ نَحْيَا، وَبِكَ نَمُوتُ وَإِلَيْكَ النُّشُورُ).

76. Allāhumme bike asbaḥnā ve bike emsejnā, ve bike nahjā ve bike nemūtu ve ilejke-n-nušūr” (tako počinje jutarnja dova):

Allahu, Tvojom voljom dočekasmo jutro i Tvojom voljom uđosmo u noć. Tvojom voljom živimo, prema Tvojim volji umiremo i prema Tvojim volji bivamo ponovo proživljeni.

(اللَّهُمَّ بِكَ أَمْسَيْنَا، وَبِكَ أَصْبَحْنَا، وَبِكَ نَحْيَا، وَبِكَ نَمُوتُ وَإِلَيْكَ الْمَصِيرُ).

“Allāhumme bike emsejnā ve bike asbahnā, ve bike nahjā ve bike nemūtu ve ilejke -l-mešīr”).  
A noćna glasi: Allahu, Tvojom voljom u noć ulazimo i jutro dočekujemo, Tvojom voljom živimo i umiremo i Tebi se vraćamo). (Tirmizi)

٧٧- (اللَّهُمَّ أَنْتَ رَبِّي لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ، خَلَقْتَنِي وَأَنَا عَبْدُكَ، وَأَنَا عَلَى عَهْدِكَ وَوَعْدِكَ مَا اسْتَطَعْتُ، أَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ مَا صَنَعْتُ، أَبُوءُ لَكَ بِنِعْمَتِكَ عَلَيَّ، وَأَبُوءُ بِذَنْبِي فَاغْفِرْ لِي فَإِنَّهُ لَا يَغْفِرُ الذُّنُوبَ إِلَّا أَنْتَ).

77. Allāhumme Ente Rabbī, lā ilāhe illā Ente, haleqtenī ve ene ‘abduke, ve ene ‘alā ahdike ve va’dike mesteta’tu e’ūdu bike min šerri mā ṣana’tu, ebū’u leke bi ni‘metike ‘alejje, ve ebū’u bi ḍenbī, fagfir lī, fe innehū lā jagfiru-ḍ-ḍunūbe illā Ente.

Allahu, Ti si Gospodar moj, nema boga osim Tebe, stvorio si me i ja sam Tvoj rob, ja sam na tragu zavjeta Tebi datog, i obećanja Tvog u svojim granicama. Tebi se sklanjam pred zlo koje sam počinio, priznajem blagodati Tvoje prema meni, Tebi priznajem svoje grijehe. Stoga, oprosti mi, jer osim Tebe niko drugi grijehe ne oprašta. (Buhari)

٧٨- (حَسْبِيَ اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ عَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ وَهُوَ رَبُّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ) (7x).

78. Ḥasbijellāhu lā ilāhe illā Huve, ‘alejhi tevekkeltu ve huve Rabbu-l-‘arši-l-‘azim (sedam puta).

Allah mi je sam dostatan, nema boga osim Njega. Na Njega se oslanjam, i On je Gospodar Arša Uzvišenog (uči se 7 puta ujutro i navečer). (Ibn Sunni; ‘Amelul-jevmi vel-lejle, Ebu Davud)

٧٩- (أَعُوذُ بِكَلِمَاتِ اللَّهِ التَّامَّاتِ مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ). (3x)

79. E‘ūdu bi kelīmātilāhi-t-tāmmāti min šerri mā ḥaleq (tri puta). Pomoću savršenih Allahovih riječi, zaštićujem se od zla svega onoga što je On stvorio (tri puta).



٨٠- (اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ الْعَفْوَ وَالْعَافِيَةَ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ، اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ الْعَفْوَ وَالْعَافِيَةَ فِي دِينِي وَدُنْيَايَ، وَأَهْلِي، وَمَالِي، اللَّهُمَّ اسْتُرْ عَوْرَاتِي، وَآمِنْ رَوْعَاتِي، اللَّهُمَّ احْفَظْنِي مِنْ بَيْنِ يَدَيْ، وَمِنْ خَلْفِي، وَعَنْ يَمِينِي، وَعَنْ شِمَالِي، وَمِنْ فَوْقِي، وَأَعُوذُ بِعِظَمَتِكَ أَنْ أُغْتَالَ مِنْ تَحْتِي).

80. Allāhumme inni es'eluke-l-'afve ve-l-'āfijete fi-d-dun'jā ve-l-āhire. Allāhumme innī es'eluke-l-'afve ve-l-'āfijete fi dīnī ve dun'jāje ve ehli ve māli. Allāhumme-stur 'avrāti ve āmin rev'āti. Allāhumme-ḥfeẓnī min bejni jedejje ve min ḥalfi ve 'an jemīnī ve 'an šimālī ve min fevqī ve e'ūdu bi 'azametike en ugtāle min taḥtī.

Allahu, molim Te za oprost i Tvoju zaštitu na dunjaluku i na ahiretu. Allahu, molim Te za oprost i zaštitu Tvoju u vjeri, na dunjaluku, u porodici i mojoj imovini. Allahu, zakloni moja sramna djela, a umiri moju bojazan. Allahu, sačuvaj me sa moje prednje strane, te od svega što me može zadesiti sa leđa, zdesne ili lijeve strane i odozgo. Prizivam Tvoju Veličinu da ne budem ščepan odozdo. (Ebu Davud, Ibn Madže)



٨١- (اللَّهُمَّ عَالَمَ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ فَاطِرَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ، رَبَّ كُلِّ شَيْءٍ وَمَلِيكَهُ، أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ، أَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ نَفْسِي، وَمِنْ شَرِّ الشَّيْطَانِ وَشَرِّكَهٖ، وَأَنْ أَقْتَرِفَ عَلَى نَفْسِي سُوءًا، أَوْ أُجْرَهُ إِلَى مُسْلِمٍ).

81. Allāhumme 'Ālime-l-gajbi ve-š-šehādeti, Fātire-s-semāvāti ve-l-erḍi, Rabbe kulli šej'in ve melikehū: Ešhedu en lā ilāhe illā Ente, e'ūdu bike min šerri nefsi ve min šeri-š-šejtāni ve širkihī, ve en aqterife 'alā nefsi sūen ev edžurrehū ilā muslimin.

Allahu, Poznavaočeskrivenogipojavnog(svijeta), Sazdavatelju nebesa i Zemlje, Gospodaru svega i njegov Posjedovatelju, svjedočim da nema boga osim Tebe, Tebi se sklanjam pred zlom svoje duše, i pred zlom šejtana i širka kojem on poziva, te da me sačuvaš od činjenja zla prema sebi ili bilo kome muslimanu. (Ebu Davud, Tirmizi)

٨٢- (بِسْمِ اللَّهِ الَّذِي لَا يَضُرُّ مَعَ اسْمِهِ شَيْءٌ فِي الْأَرْضِ وَلَا فِي السَّمَاءِ وَهُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ) (3x).

82. Bismillāhi-l-leḍī lā jeḍurru me'a-smihī šej'un fi-l-erḍi ve lā fi-s-semāi ve Huve-s-Semi'u-l-'Alīm (tri puta)



S Allahovim imenom; kad se Njegovo ime spomene, nikakvo zlo na Zemlji ni na nebesima ne može štetiti (tri puta). (Ebu Davud, Tirmizi)

٨٣- (رَضِيْتُ بِاللَّهِ رَبًّا، وَبِالإِسْلَامِ دِينًا، وَبِمُحَمَّدٍ ﷺ نَبِيًّا وَرَسُولًا) (3x).

83. Rađitu billāhi Rabben ve bi-l-islāmi dīnen ve bi Muḥammedin, sallallāhu ‘alejhi ve selleme, nebijen ve resūlā (tri puta).

Zadovoljan sam da mi je Allah Gospodar, vjera islam, Muhammed, sallallahu alejhi ve sellem, vjerovjesnik (tri puta). (Ahmed b. Hanbel, Tirmizi)

٨٤- (سُبْحَانَ اللَّهِ وَبِحَمْدِهِ: عَدَدَ خَلْقِهِ، وَرِضَا نَفْسِهِ، وَزِينَةَ عَرْشِهِ وَمِدَادَ كَلِمَاتِهِ) (3x).

84. Subḥānallāhi ve bi ḥamdihī ‘adede ḥalqihī ve riḍā nefsihī ve zinete ‘Aršihī ve midāde kelimātihī (tri puta).

Neka je slavljen i hvaljen Allah u razmjerama brojnosti Njegovih stvorenih bića, u razmjeri Njegovog zadovoljstva, težine Njegova prijestolja (Arša) i mnoštva Njegovih riječi. (Muslim)



٨٥- (سُبْحَانَ اللَّهِ وَبِحَمْدِهِ)

85. Subḥānallāhi ve bi ḥamdihī (stotinu puta).  
Neka je slavljjen i hvaljen Allah. (Muslim)

٨٦- (يَا حَيُّ يَا قَيُّوْمُ بِرَحْمَتِكَ أَسْتَغِيْثُ أَصْلِحْ لِيْ شَأْنِيْ كُلَّهُ وَلَا تَكِلْنِيْ إِلَى نَفْسِيْ طَرْفَةَ عَيْنٍ).

86. Jā Ḥajju ja Qajjūmu bi raḥmetike estegītu,  
ašliḥ lī še' nī kullehū ve lā tekilnī ilā nefsi ṭarfete  
'ajnin.

O Ti, Živi, Postojani Održavatelju, molim Te  
za Tvoju obilatu milost – popravi moje stanje u  
svakom pogledu i ne prepusti me meni samome  
ni jednoga trena. (Hakim)

٨٧- (لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيْكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ، وَهُوَ عَلَى  
كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ) (100x).

87. Lā ilāhe illellāhu vaḥdehū lā šerīke leh,  
lehu-l-mulku ve lehu-l-ḥamdu ve huve 'alā  
kulli šej'in qadīr (stotinu puta).

Nema boga osim Allaha, Jedinoga, Koji  
druga nema. Njemu pripada vlast nad svim  
i sva pohvala. On sve može (nad svim ima  
moć). (Buhari i Muslim)



٨٨- (لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ وَهُوَ الْحَمْدُ، وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ).

88. Lā ilāhe illellāhu vaḥdehu lā šerike leh, lehu-l-mulku ve lehu-l-ḥamdu ve huve 'alā kulli šej'in qadīr.

Kazao je Allahov Poslanik, sallallahu alejhi ve sellem: "Svakome ko, čim ujutro ustane, izgovori dovu: 'Nema boga osim Allaha, Jedinoga, Koji druga nema', pripada sva vlast i pohvala i On je iznad svega; imat će nagradu u vrijednosti onoga ko oslobodi roba iz Ismailovog, a.s., potomstva, bit će mu izbrisano deset grijeha, bit će uzdignut za deset stupnjeva, zaštićen od šejtana sve do noći, a kad uđe u noć i prouči isto, slijedi mu to isto sve dok ne osvane". (Ibn Madže)

٨٩- (أَضْبَحْنَا عَلَى فِطْرَةِ الْإِسْلَامِ، وَعَلَى كَلِمَةِ الْإِخْلَاصِ، وَعَلَى دِينِ نَبِيِّنَا مُحَمَّدٍ ﷺ، وَعَلَى مِلَّةِ آبَائِنَا إِبْرَاهِيمَ، حَنِيفًا مُسْلِمًا وَمَا كَانَ مِنَ الْمُشْرِكِينَ).

89. Ašbaḥnā 'alā fiṭreti-l-islāmi ve 'alā kelimeti-l-iḥlaši ve 'alā dīni nebijjinā Muhammedin, sallallāhu 'alejhi ve selleme, ve 'alā milleti ebīnā Ibrāhīme ḥanīfen muslimen ve mā kāne mine-l-mušrikīn.



Poslanik, sallallahu alejhi ve sellem, ujutro i navečer je izgovarao dovu: “Jutro smo dočekali u krilu islama, na principima šehadeta (riječ: la ilahe illellah), u vjeri vjerovjesnika našega, Muhammeda, sallallahu alejhi ve sellem, i u vjeri praoca našeg Ibrahima, alejhis-selam, iskrenog monoteiste, muslimana, koji nije bio idolopoklonik”. (Ahmed b. Hanbel, Ibn Sunni; ‘Amelul-jevmi vel-lejle)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ ① اللَّهُ الصَّمَدُ ② لَمْ يَكُنْ لَهُ كُفُوًا أَحَدٌ ③  
وَلَمْ يَكُنْ لَهُ كُفُوًا أَحَدٌ ④

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ ① مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ ② وَمِنْ شَرِّ  
غَاسِقِ إِذَا وَقَبَ ③ وَمِنْ شَرِّ النَّفَّاثَاتِ فِي الْعُقَدِ ④  
وَمِنْ شَرِّ حَاسِدٍ إِذَا حَسَدَ ⑤

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ النَّاسِ ① مَلِكِ النَّاسِ ② إِلَهِنَا النَّاسِ ③  
مِنْ شَرِّ الْوَسْوَاسِ الْخَنَّاسِ ④ الَّذِي يُوَسْوِسُ  
فِي صُدُورِ النَّاسِ ⑤ مِنَ الْجِنَّةِ وَالنَّاسِ ⑥

90. Qul huvallāhu Eḥad, Qul e'ūdu bi Rabbi-l-feleq, Qul e'ūdu bi Rabbi-n-nās (tri puta ujutro i navečer). Abdullāh, sin Habibov, prenosi da je Allahov Poslanik Muhammed, sallallahu alejhi ve sellem, rekao: "Izgovaraj". "Šta ću izgovarati, Allahov Poslaniče?" "Uči po tri puta sure El-Iḥlās, El-Feleq i En-Nās kad nastupi noć i osvane jutro; štitić te od bilo čega" (Ebu Davud, Tirmizi) "i Ajetul-kursijju ujutro i po noći". (Hakim)

## 28- DOVE PRED ODLAZAK NA SPAVANJE

٢٨ - أذكار النوم

91. Svake noći kad bi Poslanik, Allah mu se smilovao i spasio ga, pošao na spavanje i legao u postelju, sastavio bi dlanove otvorene prema licu, puhnuo u njih i (u njih) proučio suru El-Iḥlās, El-Feleq i En-Nās, te potrao dlanovima svoje tijelo koliko može dohvatiti, počevši od glave i lica, pa niz tijelo; to bi ponovio tri puta. (Buhari i Muslim)



اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْعَلِيُّ الْعَلِيمُ لَا تَأْخُذُهُ سِنَّةٌ وَلَا نَوْمٌ  
 لَهُ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ مَنْ ذَا الَّذِي يَشْفَعُ عِنْدَهُ  
 إِلَّا بِإِذْنِهِ يَعْلَمُ مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ وَلَا يُحِيطُونَ  
 بِشَيْءٍ مِنْ عِلْمِهِ إِلَّا بِمَا شَاءَ وَسِعَ كُرْسِيُّهُ السَّمَوَاتِ  
 وَالْأَرْضَ وَلَا يَئُودُهُ حِفْظُهُمَا وَهُوَ الْعَلِيُّ الْعَلِيمُ ﴿٢٥٥﴾

92. Kad legneš u postelju, prije nego što zaspiš, prouči dokraja Ajetul-kursijju. Allah će ti odrediti čuvara da ti se šejtan ne približi u toku noći, sve do sabaha. (Buhari)

ءَامَنَ الرَّسُولُ بِمَا أُنزِلَ إِلَيْهِ مِنْ رَبِّهِ وَالْمُؤْمِنُونَ كُلٌّ ءَامَنَ  
 بِاللَّهِ وَمَلَكِهِ وَكُتُبِهِ وَرُسُلِهِ لَا نُفِرُّ بَيْنَ أَحَدٍ مِنْ رُسُلِهِ  
 وَقَالُوا سَمِعْنَا وَأَطَعْنَا غُفْرَانَكَ رَبَّنَا وَإِلَيْكَ الْمَصِيرُ ﴿٢٥٥﴾  
 لَا يَكْفُرُ اللَّهُ فَنَسِيَ إِلَّا وَسَعَهَا لَهَا مَا كَسَبَتْ وَعَلَيْهَا  
 مَا اكْتَسَبَتْ رَبَّنَا لَا تُؤَاخِذْنَا إِنْ نَسِينَا أَوْ نَسَاْنَا رَبَّنَا وَلَا  
 تَحْمِلْ عَلَيْنَا إصْرًا كَمَا حَمَلْتَهُ عَلَى الَّذِينَ مِنْ قَبْلِنَا رَبَّنَا وَلَا  
 تُحَمِّلْنَا مَا لَا طَاقَةَ لَنَا بِهِ وَاعْفُ عَنَّا وَاقْفِرْنَا وَارْحَمْنَا أَنْتَ  
 مَوْلَانَا فَانصُرْنَا عَلَى الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ ﴿٢٥٦﴾



93. Ko u noći prouči posljednja dva ajeta sure El-Bekare, bit će mu dosta: “Vjeruje Poslanik u ono što mu je dostavljeno (objavljeno) od njegova Gospodara i vjernici...” (ajeti 285. i 286.) (Buhari i Muslim)

94. Kad neko, nakon što se probudio iza sna, ustane iz postelje, neka, prije nego što ponovo legne, dobro otrese svoju postelju rubom svoga ogrtača tri puta, jer on ne zna šta je poslije njega u nju ušlo. A kad legne (nasloni se) u postelji (na desni bok), neka izgovori dovu:

(بِاسْمِكَ رَبِّي وَضَعْتُ جَنْبِي، وَبِكَ أَرْفَعُهُ، فَإِنْ أَمْسَكَتَ نَفْسِي فَارْحَمْهَا،  
وَإِنْ أَرْسَلْتَهَا فَاحْفَظْهَا بِمَا تَحْفَظُ بِهِ عِبَادَكَ الصَّالِحِينَ)

Bismike Rabbī veḍa‘tu dženbī ve bike erfe‘uhū, fe in emsekte nefsi ferḥamhā ve in erseltehā faḥfazhā bimā taḥfezu bihī ‘ibādeke-ṣ-ṣālihīne. S Tvojim imenom, Gospodaru moj, legoh na bok i ako bude Tvoja volja, podići ću se. Ako uzmeš moju dušu, budi milostiv prema njoj, a ako je vratiš, zaštiti je kao što si zaštitio Svoje dobre robove. (Buhari i Muslim)



٩٥ - (اللَّهُمَّ إِنَّكَ خَلَقْتَ نَفْسِي وَأَنْتَ تَوَفَّاهَا، لَكَ مَمَاتُهَا وَمَحْيَاهَا، إِنْ أَحْيَيْتَهَا فَاخْفِظْهَا، وَإِنْ أَمَتَهَا فَاغْفِرْ لَهَا، اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ الْعَاقِبَةَ).

95. Allāhumme inneke ħalaqte nefsi ve Ente teveffāhā. Leke memātuhā ve mahjāhā, in ahjejtehā faħfazha ve in emettehā fagfir lehā. Allāhumme inni es'eluke-l-'āfije.

Allahu, Ti si zaista stvorio moju dušu i Ti je umrtvljuješ. Tebi pripada njena smrt i njen život, pa ako je oživiš – zaštiti je, a ako je umrtviš – oprost joj. Allahu, Tebe molim za oprost (i zaštitu). (Muslim, Ahmed b. Hanbel)

٩٦ - (اللَّهُمَّ قِنِي عَذَابَكَ يَوْمَ تَبْعَثُ عِبَادَكَ) (3x).

96. Poslanik, sallallahu alejhi ve sellem, pošto bi položio svoju desnu ruku pod desnu sljepo-očnicu, proučio bi: Allāhumme qinī 'adābeke jevme teb'atu 'ibādeke.

Allahu, sačuvaj me od Svoje kazne na Dan kad budeš oživio Svoje robove. (tri puta) (Tirmizi, Ebu Davud)

٩٧ - (بِاسْمِكَ اللَّهُمَّ أَمُوتُ وَأَحْيَا).

97. Bismikellāhumme emūtu ve ahjā.



S Tvojim imenom, Allahu moj, umirem i živim.  
(Buhari i Muslim)

98. "Hoćete li da vas (vas dvoje) uputim na nešto što vam je bolje od bilo kakvog sluge? Kad pođete u postelju, na spavanje, izgovorite: (سُبْحَانَ اللَّهِ) Subḥānallāh (trideset tri puta), (الْحَمْدُ لِلَّهِ) El-ḥamdu lillāhi (trideset tri puta) i (اللَّهُ أَكْبَرُ) Allāhu ekber (trideset četiri puta), eto, to vam je bolje od ma kog sluge".  
(Buhari i Muslim)

٩٩ - (اللَّهُمَّ رَبَّ السَّمَوَاتِ السَّبْعِ وَرَبَّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ، رَبَّنَا وَرَبَّ كُلِّ شَيْءٍ، فَالِقَ الْحَبِّ وَالنَّوَى، وَمُنزِلَ التَّوْرَةِ وَالْإِنْجِيلِ وَالْفُرْقَانِ، أَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ كُلِّ شَيْءٍ أَنْتَ آخِذٌ بِنَاصِيَتِهِ. اللَّهُمَّ أَنْتَ الْأَوَّلُ فَلَيْسَ قَبْلَكَ شَيْءٌ، وَأَنْتَ الْآخِرُ فَلَيْسَ بَعْدَكَ شَيْءٌ، وَأَنْتَ الظَّاهِرُ فَلَيْسَ فَوْقَكَ شَيْءٌ، وَأَنْتَ الْبَاطِنُ فَلَيْسَ دُونَكَ شَيْءٌ، اقْضِ عَنَّا الدَّيْنَ وَأَغْنِنَا مِنَ الْفَقْرِ).

99. Allāhumme Rabbe-s-semāvāti-s-seb'i ve Rabbe-l-'arši-l-'azīmi, Rabbenā ve Rabbe kulli šej'in, Fāliqa-l-ḥabbi ve-n-nevā ve Munezzilet-Tevrāti ve-l-Indžili ve-l-Furqāni: E'ūdu bike min šerri kulli šej'in, Ente aḥīḍun bi nāšijetihī, Allāhumme Ente-l-Evvelu fe lejse qableke šej'un, ve Ente-l-Āhiru fe lejse ba'deke šej'un, ve



Ente-z-Zāhiru fe lejse fevqake šej'un, ve Ente-l-Bātinu fe lejse dūneke šej'un, iqđi 'anne-d-dejne ve agninā mine-l-fađri.

Allahu, Gospodaru sedam nebesa i Prijestolja velikog, Gospodaru naš i svega što postoji, Ti, Koji daješ da zrnje i košpice prokljaju, Objavitelju Tevrata, Indžila i Furkana (Kur'ana), Tebi se sklanjam pred zlom svačijim, Ti si Taj Koji svim upravljaš, Allahu moj, Ti si Prvi, i prije Tebe nije bilo ništa, Ti si Posljednji, i poslije Tebe neće biti ničeg, Ti si Vidljivi, i iznad Tebe ne postoji ništa, Ti si Skriveni, i bez Tebe ništa ne postoji, oslobodi nas duga i izbavi nas iz siromaštva. (Muslim)

١٠٠ - (الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَطْعَمَنَا وَسَقَانَا، وَكَفَانَا، وَأَوَانَا، فَكَم مِمَّنْ لَا كَافِيَ لَهُ وَلَا مُؤْوِي).

100. El-ḥamdu lillāhi-l-leđi aṭ'amenā ve seqānā ve kefānā ve āvānā, fe kem mimmen (min men) lā kāfije lehū ve lā mu'vī.

Hvala Allahu, Koji nas nahrani i napoji, te Koji nas sačuva i Koji nam se smilova. Koliko je onih koji za sebe nemaju zaštitnika i skrbnika. (Muslim)



١٠١ - (اللَّهُمَّ عَالَمَ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ فَاطِرَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ، رَبَّ كُلِّ شَيْءٍ وَمَلِيكَهٗ، أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ، أَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ نَفْسِي، وَمِنْ شَرِّ الشَّيْطَانِ وَشَرِّكَهٗ، وَأَنْ أَقْتَرِفَ عَلَى نَفْسِي سُوءًا، أَوْ أَجْرَهُ إِلَى مُسْلِمٍ).

101. Allāhumme ‘Ālime-l-gajbi ve-š-šehādeti, Fāṭire-s-semāvāti ve-l-erḍi, Rabbe kulli šej’in ve melikehū, ešhedu en lā ilāhe illā Ente. E‘ūḏu bike min šerri nefsi ve min šerri-š-šejtāni ve širkihī ve en aqterife ‘alā nefsi sūen ev edžurrehū ilā muslimin.

Allahu, Poznavatelju skrivenog i pojavnog, Stvaratelju nebesa i Zemlje, Gospodaru svega i njegov Posjedovatelju, svjedočim da nema boga osim Tebe. Tebi se sklanjam pred zlom duše moje i pred zlom šejtana i širka kojem on poziva, da sebi ne učinim zlo ili da u zlo uvučem bilo kog muslimana. (Tirmizi, Ebu Davud)

102. Poslanik, sallallahu alejhi ve sellem, ne bi zaspao prije što prouči dvije sure: Es-Sedžda i Tebareke. (Tirmizi, Nesai)



103. Kad se odlučiš ići u postelju, prethodno uzmi abdest kao za namaz, potom lezi na desni bok i prouči dovu:

(اللَّهُمَّ أَسَلَمْتُ نَفْسِي إِلَيْكَ، وَفَوَّضْتُ أَمْرِي إِلَيْكَ، وَوَجَّهْتُ وَجْهِي إِلَيْكَ، وَأَلْجَأْتُ ظَهْرِي إِلَيْكَ، رَغْبَةً وَرَهْبَةً إِلَيْكَ لَا مَلْجَأَ وَلَا مَنجَأَ مِنْكَ إِلَّا إِلَيْكَ، آمَنْتُ بِكِتَابِكَ الَّذِي أَنْزَلْتَ وَبِنَبِيِّكَ الَّذِي أَرْسَلْتَ).

“Allāhumme eslemtu nefsi ilejke ve fevvađtu emri ilejke ve vedždžehtu vedžhi ilejke ve eldže’tu zahrī ilejke ragbeten ve rehbeten ilejke, lā meldžee ve lā mendžā minke illā ilejke. Āmentu bi Kitābike-l-leđi enzelte ve bi Nebijjike-l-leđi erselte.

Allahu, Tebi predadoh svoju dušu, i oporučih svoje stanje, i upravih lice svoje, i prepustih (sklonih) svoja leđa iz želje i straha, jer nema skloništa ni spasilišta pred Tobom osim kod Tebe. Vjerujem u Tvoju Knjigu, koju si spustio, i u Tvoga Vjerovjesnika, koga si poslao. (Pa, ako umreš, umrijet ćeš se u islamu.)(Buhari i Muslim)



## 29- DOVE PRI PREVRTANJU U SNU

٢٩ - الدعاء إذا تقلب ليلاً

104. Prenosi Aiša, r.a., da je Allahov Poslanik, sallallahu alejhi ve sellem, kad bi se u snu prevrnuo (s boka na bok), izgovarao ovu dovu:

(لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ الْوَاحِدُ الْقَهَّارُ، رَبُّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا  
الْعَزِيزُ الْغَفَّارُ)

Lā ilāhe illellāhu-l-Vāḥidu-l-Qaḥḥāru Rabbi-s-semāvāti ve-l-erḍi ve mā bejneḥume-l-Azizu-l-Gaffār.

Nema boga osim Allaha, Jednog i Silnog, Gospodara nebesa i Zemlje i prostora među njima, Silnog Oproštavatelja. (Hakim, Nesai; 'Amelul-jevmi vel-lejl, Ibn Sunni)

## 30- DOVA PROTIV (DOŽIVLJAJA)

NEMIRA I STRAHA U SNU TE AKO JE  
NEKO POGOĐEN OSJEĆAJEM TUGE

٣٠ - دعاء القلق والفرع في النوم ومن بُلي بالوحشة وغير ذلك

١٠٥ - (أَعُوذُ بِكَلِمَاتِ اللَّهِ التَّامَّاتِ مِنْ غَضَبِهِ وَعِقَابِهِ، وَشَرِّ عِبَادِهِ،  
وَمِنْ هَمَزَاتِ الشَّيَاطِينِ وَأَنْ يَحْضُرُونِ).

105. E'ūdu bi kelimātillāhi-t-tāmmāti min gaḍabihi ve 'iqābihi ve šerri 'ibādihi ve min hemezati-š-šejāṭini ve en jaḥḍurūn.

Zaštitu tražim pomoću Allahovih savršenih Riječi pred Njegovom srdžbom i Njegovom kaznom, protiv zla robova Njegovih te protiv šejtanskih nagovaranja na zlo i njihova prisustva. (Tirmizi, Ebu Davud)

### 31 - DOVE KOJE SE UČE POSLIJE SNOVIĐENJA ILI RUŽNOGA SANJANJA

٣١- ما يفعل من رأى الرؤيا أو الحلم

106. Snoviđenje lijepog dolazi od Allaha, a sanjanje ružnog od šejtana. Kad neko od vas usnije što mu je drago, neka to ne priča nikome osim onome ko mu je drag. (Buhari i Muslim)

107. Onaj ko sanja san koji mu nije drag, neka u lijevu stranu puhne tri puta i potom prouči: (أعوذُ بالله) e'ūdu billāhi, moleći Ga za zaštitu protiv šejtana i ružnoga sna (tri puta). (Muslim)

108. Neće nikome san obznaniti. (Muslim)

109. Prevne se na drugu stranu. (Muslim)



110. Ustane i klanja (nafilu), ako to želi.  
(Muslim)

### 32- KUNUT-DOVE (NA VITR-NAMAZU)

۳۲- دعاء قنوت الوتر

۱۱۱- (اللَّهُمَّ اهْدِنِي فِيمَنْ هَدَيْتَ، وَعَافِنِي فِيمَنْ عَافَيْتَ، وَتَوَلَّنِي فِيمَنْ تَوَلَّيْتَ، وَبَارِكْ لِي فِي مَا أَعْطَيْتَ، وَرَقِّنِي شَرَّ مَا قَضَيْتَ، فَإِنَّكَ تَقْضِي وَلَا يُقْضَى عَلَيْكَ، إِنَّهُ لَا يَذِلُّ مَنْ وَالَيْتَ [وَلَا يَعْزُ مَنْ عَادَيْتَ]، تَبَارَكْتَ رَبَّنَا وَتَعَالَيْتَ).

111. Allāhumme-hdinī fimen hedejte, ve ‘āfinī fimen ‘āfejte, ve tevellenī fimen tevellejte, ve bārik lī fimā a‘tajte, ve qinī šerre mā qaḍajte fe inneke taqḍī ve lā juqḍā ‘alejke, innehū lā jedillu men vālejte (ve lā je‘izzu men ‘ādejte) tebārekte Rabbenā ve te‘ālejte.

Allahu, uputi me među one koje si već uputio, oprosti mi s onima kojima si već oprostio, zaštititi me s onima koje si već zaštitio, sačuvaj me od zla Tvoje odredbe, jer Ti sve određuješ, a Tebi niko ništa ne može odrediti, nije ponižen onaj koga Ti zaštitiš, niti postiže dostojanstvo onaj kome si Ti neprijatelj. Blagoslovljen si, Gospodaru naš,



i Uzvišen. (Sakupljači četiri Sunena, Ahmed b. Hanbel, Darimi, Hakim, Bejheki)

۱۱۲- (اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِرِضَاكَ مِنْ سَخَطِكَ، وَبِمَعَاذِكَ مِنْ عِقَابِكَ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْكَ، لَا أُخْصِي ثَنَاءً عَلَيْكَ، أَنْتَ كَمَا أَكْنَيْتَ عَلَى نَفْسِكَ).

112. Allāhumme innī e‘ūdu bi riḍāke min seḥatike ve bi mu‘āfātike min ‘uqūbetike, ve e‘ūdu bike minke, lā uḥṣī tenāen ‘alejke, Ente kemā eṭnejte ‘alā nefsike.

Allahu, sklanjam se pod Tvoje zadovoljstvo pred Tvojom srdžbom, pod oproštaj Tvoj pred Tvojom kaznom, tražim zaštitu od Tebe pred Tobom, jer ja Te ne mogu dovoljno pohvaliti. Ti si onakav kako si o Sebi (pohvalno) rekao. (Sakupljači četiri Sunena, Ahmed b. Hanbel, Ibn Madže)

۱۱۳- (اللَّهُمَّ إِنَّا نَعْبُدُكَ، وَنَخْشَى عَذَابَكَ، إِنَّ عَذَابَكَ بِالْكَافِرِينَ مُلْحِقٌ، اللَّهُمَّ إِنَّا نَسْتَعِينُكَ، وَنَسْتَغْفِرُكَ، وَنُؤْمِنُ بِكَ، وَنَخْضَعُ لَكَ، وَنَخْلَعُ مَنْ يَكْفُرُكَ).

113. Allāhumme ij jāke na‘budu ve leke nuṣallī ve nesdžudu ve ilejke nes‘ā ve naḥfidu, nerdžū raḥmeteke ve naḥšā ‘adābeke. Inne ‘adābeke bil-

kāfirine mulḥiq. Allāhumme innā neste‘īnuke ve nestagfiruke ve nuṭni ‘alejke-l-ḥajre ve lā nekfuruke ve nu’minu bike ve naḥḍa‘u leke ve naḥle‘u men jekfuruke.

Allahu, Tebe obožavamo i Tebi molitvu obavljamo, Tebi sedždu činimo i Tebi hitamo, Tebi služimo i Tvojoj se milosti nadamo, Tvoje se kazne plašimo. Tvoja kazna, zaista, sustiže bezbožnike. Allahu, mi, uistinu, od Tebe tražimo pomoć i od Tebe molimo oprost, i dobrim Te hvalimo. Ne poričemo Te, nego vjerujemo u Tebe. Tebi se pokoravamo i odričemo se onih koji Tebe ne vjeruju. (Bejheki; Es-Sunenul-kubra)

### 33- DOVA POSLIJE SELAMA U VITR-NAMAZU

۳۳- الذکر عقب السلام من الوتر

۱۱۴- (سُبْحَانَ الْمَلِكِ الْقُدُّوسِ) رَبِّ الْمَلَائِكَةِ وَالرُّوحِ (3x).

114. Poslanik, sallallahu alejhi ve sellem, uobičavao je na vitr-namaz učitati sure: Sebbihisme Rabbike-l-e‘ala, Kul jāejjuhe-l-kāfirūn i Kul Huvellāhu Ehad, da bi, potom, poslije selama, proučio dovu: Subḥāne-l-Meliki-l-Quddūsi (Rabbil-melāiketi ve-r-Rūḥi) (tri puta). Slavljen neka si,



Sveti Vladaru, Gospodaru meleka i Duha (tri puta), s tim da bi treći put dovu proučio naglas i polahko. (Nesai, Darekutni)

### 34- DOVE PROTIV ZABRINUTOSTI I ŽALOSTI

٣٤- دعاء الهم والحزن

١١٥- (اللَّهُمَّ إِنِّي عَبْدُكَ، ابْنُ عَبْدِكَ، ابْنُ أُمَّتِكَ، نَاصِيَتِي بِيَدِكَ، مَاضٍ فِي حُكْمِكَ، عَدْلٌ فِي قَضَائِكَ، أَسْأَلُكَ بِكُلِّ اسْمٍ هُوَ لَكَ، سَمَّيْتَ بِهِ نَفْسَكَ، أَوْ أَنْزَلْتَهُ فِي كِتَابِكَ، أَوْ عَلَّمْتَهُ أَحَدًا مِنْ خَلْقِكَ، أَوْ اسْتَأْثَرْتَ بِهِ فِي عِلْمِ الْغَيْبِ عِنْدَكَ، أَنْ تَجْعَلَ الْقُرْآنَ رِبِيعَ قَلْبِي، وَنُورَ صَدْرِي، وَجَلَاءَ حُزْنِي، وَذَهَابَ هَمِّي).

115. Allāhumme inni ‘abduke ibnu ‘abdike ibnu emetike, nāšijetī bi jedike, māḍin fijje ḥukmuke, ‘adlun fijje qaḍāuke, es’eluke bi kulli ismin huve leke semmejte bihī nefseke ev enzeltehū fi Kitābike ev ‘allemtehū ehaden min ḥalqike ev iste’terte bihī fi ‘ilmi-l-gajbi ‘indeke, en tedž‘ale-l-Qur’āne rebī‘a qalbī ve nure šadri ve dželāe ḥuznī ve deḥābe hemmī.



Allahu, ja sam zaista Tvoj rob, sin Tvoga roba, sin Tvoje robinje. Moj život je u Tvojim ruci, ja sam podložan i nada mnogom se provode propisi, pravičnost za mene je Tvoja odluka, zato Te prizivam svim Tvojim imenima kojima si sam Sebe nazvao ili si ih u Svojoj Knjizi objavio ili ih nekom od Tvojih bića saopćio, ili ih, pak, zadržao kod Sebe kao znanje nedokučivog, prizivam Te da mi Kur'an učiniš proljećem moga srca, svjetlom mojih grudi, razbistrenjem moje tuge i othodom mojih briga. (Ahmed b. Hanbel)

١١٦ - (اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْهَمِّ وَالْحَزَنِ، وَالْعَجْزِ وَالْكَسَلِ، وَالْبُخْلِ وَالْجُبْنِ، وَضَلَعِ الدِّينِ وَغَلَبَةِ الرِّجَالِ).

116. Allāhumme innī e'ūdu bike mine-l-hemmi vel-ḥazeni ve-l-'adžzi ve-l-keseli ve-l-buḥli ve-l-džubni ve dal'i-d-dejni ve galebeti-r-riđžāli. Allahu, tražim od Tebe zaštitu od brige i žalosti, od iznemoglosti i lijenosti, tvrdičluka i uspaničenosti te pred teretom dugovanja i ljudske nadmoći. (Buhari)

## 35- DOVE PROTIV NEVOLJE

٣٥- دعاء الكرب

١١٧- (لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ الْعَظِيمُ الْحَلِيمُ، لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ رَبُّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ،  
لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ رَبُّ السَّمَوَاتِ وَرَبُّ الْأَرْضِ وَرَبُّ الْعَرْشِ الْكَرِيمِ)

117. Lā ilāhe illellāhu-l-‘azīmu-l-ḥalīmu, lā ilāhe illellāhu Rabbu-l-‘Arši-l-‘azīmu, lā ilāhe illellāhu Rabbu-s-Semāvāti ve Rabbu-l-Erḍi ve Rabbu-l-‘Arši-l-keḥīm.

Nema boga osim Allaha, Velikog i Blagog. Nema boga osim Allaha, Gospodara Prijestolja velikog. Nema boga osim Allaha, Gospodara nebesa i Gospodara Zemlje, Gospodara Prijestolja milostivog. (Buhari i Muslim)

١١٨- (اللَّهُمَّ رَحْمَتَكَ أَرْجُو فَلَا تَكِلْنِي إِلَى نَفْسِي طَرْفَةَ عَيْنٍ، وَأَصْلِحْ لِي شَأْنِي كُلَّهُ، لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ).

118. Allāhumme raḥmeteke erdzū fe lā tekilnī ilā nefsi tarfete ‘ajnin ve ašliḥ li še’ni kullehū, lā ilāhe illā Ente.

Allahu, molim Ti se za Tvoju milost, i zato me ne prepusti meni samome nijednoga trenutka.



Popravi mi cijelo moje stanje. Nema boga osim Tebe. (Ebu Davud, Ahmed b. Hanbel)

۱۱۹ - (لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ سُبْحَانَكَ إِنِّي كُنْتُ مِنَ الظَّالِمِينَ).

119. Lā ilāhe illā Ente, subḥāneke innī kuntu mine-z-ẓālimīne.

Nema boga osim Tebe. Neka si slavljjen Ti, zaista sam ja bio među grijješnicima. (Tirmizi, Hakim)

۱۲۰ - (اللَّهُ اللَّهُ رَبِّي لَا أُشْرِكُ بِهِ شَيْئًا).

120. Allāhu, Allāhu Rabbī, lā ušriku bihī šej'en. Allah, Allah je Gospodar moj, Kojem ja ništa ne smatram ravnim. (Ebu Davud)

### 36- DOVE PRI SUSRETU SA NEPRIJATELJEM ILI SA ONIM KO IMA VLAST

۳۶- دعاء لقاء العدو وذی السلطان

۱۲۱ - (اللَّهُمَّ إِنَّا نَجْعَلُكَ فِي نُحُورِهِمْ وَنَعُوذُ بِكَ مِنْ شُرُورِهِمْ).

121. Allāhumme innā nedž'aluke fi nuḥūrihim ve ne'ūdu bike min šurūrihim.

Allahu, molimo Te da njihove spletke usmjeriš na njih i kod Tebe se sklanjamo pred njihovim zlima. (Ebu Davud)

١٢٢- (اللَّهُمَّ أَنْتَ عَضِدِي، وَأَنْتَ نَصِيرِي، بِكَ أَجُولُ، وَبِكَ أَصُولُ، وَبِكَ أَقَاتِلُ).

122. Allāhumme, Ente ‘aḍudī ve Ente neṣīrī, bike edžūlu ve bike eṣūlu ve bike uqātilu.

Allahu, Ti si Onaj od Kojega uzimam snagu (oslonac) i Ti si moj pomagač. Vođen sam Tvojom pomoći, s Tvojom pomoći pobjeđujem i borim se se uz Tvoju pomoć. (Ebu Davud, Tirmizi)

١٢٣- (حَسْبُنَا اللَّهُ وَنِعْمَ الْوَكِيلُ).

123. Ḥasbunallāhu ve ni‘me-l-Vekīl. Allah nam je dovoljan i divan li je On Skrbnik. (Buhari)

### 37- DOVE KAD NEKOGA OBUZME SUMNJA U IMAN

٣٧- دعاء من أصابه شك في الإيمان

١٢٤- أَعُوذُ بِاللَّهِ

124. Prouči E‘ūdu billāhi; tako će doći kraj onome u šta sumnjaš. (Buhari i Muslim)

١٢٥- (أَمَنْتُ بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ).

125. Prouči Āmentu billāhi ve rusulihī. Vjerujem u Allaha i Njegove poslanike. (Muslim)



١٢٦- (هُوَ الْأَوَّلُ وَالْآخِرُ وَالظَّاهِرُ وَالْبَاطِنُ وَهُوَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ).

126. Prouči riječi Uzvišenog Allaha: Huve-l-Evvelu ve-l-Āhīru ve-z-Zāhiru ve-l-Bātinu, ve Huve bi kulli šej'in 'alīm.

On je Prvi i Posljednji, Vidljivi i Skriveni. On sve poznaje. (Ebu Davud)

### 38- DOVE ZA OSLOBAĐANJE OD DUGA

٣٨- دعاء قضاء الدين

١٢٧- (اللَّهُمَّ اكْفِنِي بِحَلَالِكَ عَنْ حَرَامِكَ وَأَغْنِنِي بِفَضْلِكَ عَمَّنْ سِوَاكَ)

127. Allāhumme-kfinī bi ḥalālike 'an ḥarāmike, ve agninī bi faḍlike 'ammen sivāke.

Allahu, zaštiti me Svojim halalom od Svoga harama i iz obilja Tvoga me učini bogatim (neovisnim) od svakoga drugog osim Tebe. (Tirmizi)

١٢٨- (اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْهَمِّ وَالْحَزَنِ، وَالْعَجْزِ وَالْكَسَلِ، وَالْبُخْلِ وَالْجُبْنِ، وَضَلَعِ الدِّينِ وَغَلْبَةِ الرَّجَالِ)

128. Allāhumme innī e'ūdu bika mine-l-hemmi ve-l-ḥazeni, ve-l-'adžzi ve-l-keseli, ve-l-buḥli ve-l-džubni, ve ḡal'i-d-dejni ve galebeti-r-riḏžali.

Allahu, sklanjam Ti se pred brigama i tugom, pred nemoći i lijenosti, tvrdičlukom i kukavičlukom, teretom duga i nasiljem ljudi. (Buhari i Muslim)

### 39- DOVA KAD ŠEJTAN OMETA U NAMAZU ILI UČENJU KUR'ANA

٣٩- دعاء من نزل به وسوسة في صلاته أو قراءته

١٢٩- (أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ)

129. Prenosi Osman, sin 'Asov, da se obratio Poslaniku, sallallahu alejhi ve sellem, rekavši mu: “Allahov Poslaniče, između mene i moga namaza i učenja se ispriječio šejtan i pobrkao me”. Poslanik mu odgovori: “To je šejtan po imenu Hinzeb. Kad ga osjetiš, prouči: E‘ūdu billāhi mine-š-šejtāni-r-rādžim. okreni se malo u lijevu stranu i triput pljucni”. “Pa sam tako postupio i s tim se više nisam sretao”. (Muslim)

### 40- DOVA KAD ČOVJEKU POSTANE TEŠKO

٤٠- دعاء من استصعب عليه أمر

١٣٠- (اللَّهُمَّ لَا سَهْلَ إِلَّا مَا جَعَلْتَهُ سَهْلًا وَأَنْتَ تَجْعَلُ الْحَزْنَ

إِذَا شِئْتَ سَهْلًا)

130. Allāhumme lā sehle illā mā dže‘altehū sehlen ve Ente tedž‘alu-l-ħazene, idā ši‘te sehlen.

Allahu moj, ne može biti lahkoće mimo onog što Ti ne učiniš. Ti, ako hoćeš, i teško učiniš lahkim. (Ibni Hibban, Ibn Sunni)

#### 41-DOVA I KAKO TREBA POSTUPITI NAKON ŠTO SE POČINI GRIJEH

٤١- ما يقول ويفعل من أذنب ذنباً

١٣١- (مَا مِنْ عَبْدٍ يُذْنِبُ ذَنْبًا فَيُحْسِنُ الطُّهُورَ، ثُمَّ يَقُومُ فَيُصَلِّي رَكَعَتَيْنِ، ثُمَّ يَسْتَغْفِرُ اللَّهَ إِلَّا عَفَرَ اللَّهُ لَهُ)

131. Svakome vjerniku koji počini grijeh, pa potom lijepo uzme abdest, klanja dva rekata i zatim zamoli Allaha za oprost (rekavši **اَسْتَغْفِرُ الله** estagfirullāh), Allah oprostí počinjeni grijeh. (Ebu Davud, Tirmizi)

#### 42- DOVE ZA ODSTRANJIVANJE ŠEJTANA I NJEGOVA NAVOĐENJA NA ZLO

٤٢- الدعاء الذي يطرد الشيطان ووساوسه

١٣٢- (أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ)



132. Traženje Allahove zaštite učenjem E'ūdu billāhi mineš-šejtānir-radžīm. (Ebu Davud, Tirmizi)

133. Učenje ezana. (Buhari i Muslim)

134. Učenje propisanih dova i učenje Kur'ana. (Ovo potvrđuje Muslimov hadis: "Ne pretvarajte kuće u kabure. Šejtan bježi iz kuće u kojoj se uči sura Bekare".) (Muslim)

#### 43- DOVE KAD SE DOGODI NEŠTO NEPOŽELJNO I KAD ČOVJEK BUDE SAVLADAN NEKOM SITUACIJOM

٤٣- الدعاء حينما يقع ما لا يرضاه أو غلب على أمره

١٣٥- (قَدَّرَ اللهُ وَمَا شَاءَ فَعَلَ)

135. Qadderellāhu ve mā šāe fe'al. Jak vjernik je bolji i Allahu draži od slaboga vjernika, ali u obojici ima dobra. Teži onome što će ti koristiti, od Allaha pomoć traži i ne kloni. A kad te nešto zadesi, ne reci: "Da učinih tako i tako", nego kaži: "Allah je to odredio i, što je htio, učinio je. Kajanje "da učinih tako..." otvara prostor šejtanskome poslu. (Muslim)



## 44- DOVA KOJOM SE ZAŠTIĆUJU DJECA

٤٤ - مَا يُعَوِّذُ بِهِ الْوَالِد

١٣٦ - (أَعِيدُكُمْ بِكَلِمَاتِ اللَّهِ التَّامَّةِ مِنْ كُلِّ شَيْطَانٍ وَهَامَّةٍ، وَمِنْ كُلِّ عَيْنٍ لَامَّةٍ)

136. Prenosi sin 'Abbasov, Allah bio zadovoljan s njima dvojicom, da je Poslanik, Allah mu se smilovao i spasio ga, učio dovu za zaštitu unuka Hasana i Husejna, koja glasi: "U'īḍukumā bi kelimātil-lāhi-t-tāmmāti min kulli šejtānin ve hāmmetin, ve min kulli 'ajnin lāmmetin".

Zaštitu Allahovu molim za vas pomoću Allahovih savršenih riječi od svakog šejtana, zloslutnje (zbog ptice i sl.) i od zloga pogleda. (Buhari)

45- DOVE PRILIKOM POSJETE  
BOLESNIKU

٤٥ - الدَّعَاءُ لِلْمَرِيضِ فِي عِيَادَتِهِ

١٣٧ - (لَا بَأْسَ طَهُورٌ إِنْ شَاءَ اللَّهُ)

137. Poslanik, sallallahu alejhi ve sellem, prilikom posjete bolesniku bi izgovorio ove riječi: "Lā be'se ṭahūrun inšā Allah"



(“Ne bilo opasno. Allah ti s ovim grijehe očistio, ako Allah da.”) (Buhari)

١٣٨ - (أَسْأَلُ اللَّهَ الْعَظِيمَ رَبَّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ أَنْ يَشْفِيكَ)

138. Es'elullāhe-l-'azīm Rabbe-l-'Arši-l-'azīmi en ješfijeke (sedam puta).

Svaki bolesnik koga posjeti brat musliman prije nego što mu nastupi smrtni čas i prouči mu sedam puta dovu: “Molim Uzvišenog Allaha, Gospodara Prijestolja velikog, da ti da zdravlje”, ozdravit će. (Ebu Davud, Tirmizi)

#### 46- VRIJEDNOSTI POSJETE BOLESNICIMA

٤٦ - فضل عيادة المريض

139. Alija, sin Ebu-Talibov, pričao je da je čuo Poslanika, sallallahu alejhi ve sellem, da kaže: “Kad neko posjeti svoga brata muslimana, krenuo je put dženetskog palminjaka sve dok ne sjede, a pošto sjede, prožme ga Allahova milost. Ako ga posjeti izutra, sedamdeset hiljada meleka donose na njega salavat sve do noći, a ako ga posjeti navečer, sedamdeset hiljada meleka uče mu salavate sve do sabaha”. (Tirmizi, Ibn Madže)

## 47- DOVA BOLESNIKA KOJI NEMA NADE U ŽIVOT

٤٧- دعاء المريض الذي يمس من حياته

١٤٠- (اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي وَارْحَمْنِي وَأَلْحِقْنِي بِالرَّفِيقِ الْأَعْلَى)

140. Allahuma-gfir li ve-rḥamnī ve elḥiqnī bi-r-refiqil-a'lā.

Allahu, oprostí mi i smiluj mi se. Pridruži me društvu najvišem. (Buhari i Muslim)

١٤١- (لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ)

141. Aiša, radijallahu anha, prenosi da je Poslanik, Allah mu se smilovao i spasio ga, stavljao ruke u vodu, pa je, potom, tako vlažnim rukama potirao svoje lice i izgovarao ovu dovu: La ilahe illellah... (Nema boga osim Allaha – smrti zaista prethode stanja agonije). (Buhari)

١٤٢- (لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَاللَّهُ أَكْبَرُ، لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ، لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ، لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَلَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ)



142. Lā ilāhe illellāhu vallāhu ekber, lā ilāhe illellāhu vaḥdehū, lā ilāhe illellāhu vaḥdehū lā šerīke leh, lā ilāhe illellāhu lehu-l-mulku ve lehu-l-ḥamdu, lā ilāhe illellāhu ve lā ḥavle ve lā quvvete illā billāhi.

Nema boga osim Allaha, Allah je najveći, nema boga osim Allaha, Jedinoga, nema boga osim Allaha Jedinoga, Koji druga nema, nema boga osim Allaha, snage i moć su samo s Allahom. (Tirmizi, Ibn Madže)

#### 48- PODSJEĆANJE ČOVJEKA NA SAMRTI DA IZGOVORI ŠEHADET

٤٨ - تلقين المحتضر

١٤٣ - (لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ)

Uči će u Džennet onaj čije posljednje riječi budu: Lā ilāhe illellāh. (Ebu Davud)

#### 49- DOVA ONOGA KOME SE DESI KAKAV MUSIBET (SMRTNI SLUČAJ)

٤٩ - دعاء من أصيب بمصيبة

١٤٤ - (إِنَّا لِلَّهِ وَإِنَّا إِلَيْهِ رَاجِعُونَ، اللَّهُمَّ أَجْزِنِي فِي مُصِيبَتِي وَأَخْلِفْ لِي خَيْرًا مِنْهَا)

144. Innā lillāhi ve innā ilejhi rādži'ūn. Allāhumme'džurnī fi mušibeti vaḥluf lī ḥajren minhā.

Mi zaista pripadamo Allahu i svi Mu se, bez dvoumljenja, vraćamo. Allahu, daruj mi u ovome mom musibetu (nesreći) nagradu (za sabur) i nakon toga mi podari veće dobro. (Muslim)

## 50- DOVA PRI SKLAPANJU OČIJU UMRLOM

٥٠- الدعاء عند إغماض الميت

١٤٥- (اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي... (spomenuti ime umrlog) وَارْفَعْ دَرَجَتَهُ فِي الْمَهْدِيِّينَ، وَاخْلُقْهُ فِي عَقِبِهِ فِي الْعَابِرِينَ، وَاغْفِرْ لَنَا وَلَهُ يَا رَبَّ الْعَالَمِينَ، وَافْسَحْ لَهُ فِي قَبْرِهِ وَنَوِّرْ لَهُ فِيهِ)

145. Allāhumma-gfir lī ..(i spomenuti ime umrlog) ve-rfa' deredžetehū fi-l-mehdijjīne va-ḥlufhu fi 'aqibihī fi-l-gābirīne va-gfir lenā ve lehū, jā Rabbe-l-'ālemine, vefseḥ lehū fi qabrihī ve nevvir lehū fihi.

Allahu, oprosti (tome i tome, po imenu), uzdigni njegovo mjesto među onima koji su zaradili Tvoju uputu (Džennet) i odredi mu nasljednika



među onima koji ostaju (od njegovih potomaka). Oprosti nama i njemu, Gospodaru svjetova. Kabur mu učini širokim prostorom i udobnim i osvijetli mu ga. (Muslim)

## 51- DŽENAZETSKE DOVE

٥١ - الدعاء للميت في الصلاة عليه

١٤٦ - (اللَّهُمَّ اغْفِرْ لَهُ وَارْحَمْهُ، وَعَافِهِ، وَاعْفُ عَنَّهُ، وَأَكْرِمْ نَزْلَهُ،  
وَوَسِّعْ مُدْخَلَهُ، وَاغْسِلْهُ بِالمَاءِ وَالتَّلْجِ وَالبَرْدِ، وَنَقِّهِ مِنَ الخَطَايَا كَمَا نَقَّيْتَ  
الثَّوْبَ الأَبْيَضَ مِنَ الدَّنَسِ، وَأَبْدِلْهُ دَاراً خَيْراً مِنْ دَارِهِ، وَأَهْلأَ خَيْراً مِنْ  
أَهْلِهِ، وَزَوْجاً خَيْراً مِنْ زَوْجِهِ، وَأَدْخِلْهُ الجَنَّةَ، وَأَعِذْهُ مِنَ عَذَابِ القَبْرِ  
[وَعَذَابِ النَّارِ])

146. Allāhumma-gfir lehū ve-rḥamhu ve  
'āfihī va'fu 'anhu ve ekrim nuzulehū ve vessi'  
mudḥalehū va-gsilhu bi-l-māi ve-ṭ-ṭeldži ve-l-  
beredi ve neqqihī mine-l-ḥaṭājā kemā neqqajte-  
ṭ-tevbe-l-ebjeḍa mine-d-denesi ve ebdilhu  
dāren ḥajren min dārihī ve ehlen ḥajren min  
ehlihi ve zevdžen ḥajren min zevdžihi ve  
edḥilhu-l-džennete ve e'idhu min 'adābi-l-qabri  
(ve adābi-n-nāri).



Allahu, oprostí mu i smiluj se, grijehe mu pobriši i sačuvaj ga, nagradi ga počasnim mjestom i učini širokim njegov ulaz (kabur), očisti ga vodom, snijegom i ledom, očisti ga od grijeha kao što bijelu odjeću čistiš od prljavštine. Zamijeni mu njegovu dunjalučku kuću za bolju od nje (ahiretsku), i njegovu porodicu za bolju, i njegovu suprugu za bolju od njegove dunjalučke. U Džennet ga uvedi i zaštiti ga od zagrobne kazne (i od džehenemske vatre). (Muslim)

١٤٧ - (اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِحَيِّنَا وَمَيِّتِنَا، وَشَاهِدِنَا، وَغَائِبِنَا وَصَغِيرِنَا وَكَبِيرِنَا، وَذَكَرْنَا وَأُنْتَانَا. اللَّهُمَّ مَنْ أَحْيَيْتَهُ مِنَّا فَأَخِيهِ عَلَى الْإِسْلَامِ، وَمَنْ تَوَفَّيْتَهُ مِنَّا فَتَوَفَّهُ عَلَى الْإِيمَانِ، اللَّهُمَّ لَا تَحْرِمْنَا أَجْرَهُ وَلَا تُضِلَّنَا بَعْدَهُ)

147. Allāhumma-gfir li ḥajjinā ve mejjitinā ve šāhidinā ve gāibinā ve šagīrinā ve kebīrinā ve dekerinā ve unṭānā. Allāhumme men aḥjejtehū minnā fe aḥjihī ‘ale-l-islāmi ve men teveffejtehū minnā fe teveffehū ‘ale-l-īmāni. Allāhumme lā taḥrimnā edžrehū ve lā tuḍillenā ba‘dehū.

Allahu, oprostí našim živima i našim mrtvima, našim prisutnim i našim odsutnim, našim mlađima i našim starima, muškima i ženskim.

Allahu, onoga koga poživiš među nama, učini da živi u islamu, a onoga koga na ahiret preseliš, preseli ga u imanu. Allahu, ne uskrati nam Svoje nagrade njemu i poslije njega nas ne skreni s Pravoga puta. (Ibn Madže, Ahmed b. Hanbel)

١٤٨ - (اللَّهُمَّ إِنَّ (taj sin toga) فِي ذِمَّتِكَ، وَحَبْلِ جِوَارِكَ، فَقِهِ مِنْ فِتْنَةِ الْقَبْرِ وَعَذَابِ النَّارِ، وَأَنْتَ أَهْلُ الْوَفَاءِ وَالْحَقِّ، فَاغْفِرْ لَهُ وَارْحَمْهُ إِنَّكَ أَنْتَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ)

148. Allāhumme inne... (taj sin toga) fi dimmetike ve ḥabli dživārike, fe qihī min fitneti-l-qabri ve ‘adābi-n-nāri. Ve Ente ehlu-l-vefāi ve-l-haqqi, fa-gfir lehū ve-rḥamhu, inneke Ente-l-Gafūru-r-Raḥīmu.

Allahu, on je u Tvojoj zaštiti i u dosegu Tvoje blizine. Zato, zaštiti ga od stradanja u kaburu i od džezenemske kazne. Ti si dostojan naše odanosti i Ti si Posjedovatelj iskrenosti i Istine te mu zbog toga oprost i smiluj mu Se, jer si Ti zaista Oprostitelj Milosrdni. (Ibn Madže, Ahmed b. Hanbel, Ebu Davud)

١٤٩ - (اللَّهُمَّ عَبْدُكَ وَابْنُ أُمَّتِكَ اِحْتِاجٌ إِلَى رَحْمَتِكَ، وَأَنْتَ غَنِيٌّ عَنْ عَذَابِهِ، إِنْ كَانَ مُحْسِنًا فَرُدِّ فِي حَسَنَاتِهِ، وَإِنْ كَانَ مُسِيئًا فَتَجَاوَزْ عَنْهُ)

149. Allāhumme ‘abduke ve-bnu emetike ihtādže ilā raḥmetike ve Ente Ganijjun ‘an ‘adābihī, in kane muḥsinen fe zid fi ḥasenātihī, ve in kāne musīen fe tedžāvez ‘anhu.

Allahu, robu Tvojem, sinu robinje Tvoje, potrebna je Tvoja milost, a Tebi ne treba njegova kazna. Ako bude dobročinitelj, povećaj broj njegovih djela, a ako bude grješnik, ne obaziri se na njegove grijehe. (Hakim)

## 52- DŽENAZETSKA DOVA ZA MALOLJETNO DIJETE DA BUDE PREDVODNIK (SVOJIM RODITELJIMA)

٥٢- الدعاء للفرط في الصلاة عليه

١٥٠- (اللَّهُمَّ اجْعَلْهُ فَرَطًا وَذُخْرًا لِوَالِدَيْهِ، وَشَفِيعًا مُجَابًا. اللَّهُمَّ ثَقِّلْ بِهِ مَوَازِينَهُمَا وَأَعْظِمْ بِهِ أَجُورَهُمَا، وَأَلْحِقْهُ بِصَالِحِ الْمُؤْمِنِينَ، وَاجْعَلْهُ فِي كِفَالَةِ إِبْرَاهِيمَ، وَقِهِ بِرَحْمَتِكَ عَذَابَ الْجَحِيمِ)

150. Allāhumme-dž‘alhu fereṭan ve duḥren livālidejhi ve šefī‘an mudžāben. Allāhumme teqqil bihi mevāzīnehumā ve a‘zim bihī udžūrehumā ve elḥiqhu bi šālihi-l-mu‘minīne



ve-dž'alhu fi kefāleti Ibrāhime ve qihi bi Raḥmetike 'aḍābe-l-džehīm (uči se nakon dove za oprost).

Allahu, učini ovo maloljetno dijete predvodnikom i zalihom njegovim roditeljima i zagovornikom čijem će zagovaranju biti udovoljeno. Allahu, učini da, s njegovim zagovaranjem, dobra djela njegovih roditelja budu teža na vrijednosti te povećaj nagradu njegovim roditeljima radi njega. Sjedini ga s dobrim vjernicima i učini da bude u okrilju Ibrahima, a.s. Svojom milošću ga zaštititi od (džehenemske) vatre. (Bin Baz; Ed-durusul-mihimme li 'ammetil-umme)

١٥١ - (اللَّهُمَّ اجْعَلْهُ لَنَا فَرَطًا، وَسَلَفًا، وَأَجْرًا)

151. Hasan (Poslanikov unuk), Allah bio zadovoljan s njime, nad dženazom djeteta je učio Fatihu i ovu dovu: "Allāhumme-dž'alhu lenā feretan ve sefen ve edžrā". Allahu moj, učini ga našim predvodnikom (u Džennet), te našim prethodnikom i nagradom. (Begavi)

## 53- DOVA KAO IZRAZ SAOSJEĆANJA

٥٣- دعاء التعزية

١٥٢- (إِنَّ لِلَّهِ مَا أَخَذَ، وَلَهُ مَا أُعْطِيَ وَكُلُّ شَيْءٍ عِنْدَهُ بِأَجَلٍ مُّسَمًّى  
فَلْتَضَبِرْ وَلْتَحْتَسِبْ)

152. Inne lillāhi mā eħade, ve lehū mā e'tā ve kullu šej'in 'indehū bi edželin musemmā, fe-l-tašbir ve-l-taħtesib.

Allahu pripada ono što je uzeo i Njegovo je ono što je On dao. Kod Njega sve ima određeni rok. Zato, strpi se i nadaj se nagradi. (Buhari i Muslim)

١٥٣- (أَعْظَمَ اللَّهُ أَجْرَكَ وَأَحْسَنَ عَزَاءَكَ وَعَفَّرَ لِيَمِينِكَ)

153. Ili, bilo bi dobro ako bi kazao samo ove riječi: E'zamellāhu edžreke ve aħsene 'azāeke ve gafero li mejjitike.

Allah ti nagradu uvećao i pomogao da lakše podneseš svoju bol te oprostio grijeha tvome umrlom. (Nevevi)



## 54- DOVA PRILIKOM SPUŠTANJA UMRLOG U KABUR

٥٤- الدعاء عند إدخال الميت القبر

١٥٤- (بِسْمِ اللَّهِ وَعَلَى سُنَّةِ رَسُولِ اللَّهِ)

154. Bismillāhi ve ‘alā sunneti Resulillāhi.  
S Allahovim imenom i po sunnetu Allahova  
Poslanika (postupamo). (Ebu Davud, Ahmed b.  
Hanbel)

## 55- DOVA NAKON ZAGRATANJA KABURA UMRLOG

٥٥- الدعاء بعد دفن الميت

155. Poslanik, sallallahu alejhi ve sellem,  
nakon što se zagrne kabur zemljom, stao bi  
iznad kabura i obratio se prisutnim (klanjačima  
dženaza-namaza): “Zatražite oprost za vašega  
brata i molite (Allaha) da bude postojan, jer ga  
sada melec i ispituju”. (Ebu Davud, Ahmed b.  
Hanbel)



## 56- DOVA PRILIKOM POSJETE MEZARISTANIMA

٥٦ - دعاء زيارة القبور

١٥٦ - (السَّلَامُ عَلَيْكُمْ أَهْلَ الدِّيَارِ، مِنَ الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُسْلِمِينَ، وَإِنَّا إِن شَاءَ اللَّهُ بِكُمْ لَآحِقُونَ [وَيَرْحَمُ اللَّهُ الْمُسْتَقْدِمِينَ مِنَّا وَالْمُسْتَأْخِرِينَ] أَسْأَلُ اللَّهَ لَنَا وَلَكُمْ الْعَاقِبَةَ)

156. Es-selāmu 'alejkum ehle-l-dijāri mine-l-mu'minine ve-l-muslimīne ve innā, in šā' Allāhu bikum lāḥiqune. Ve jerḥamullāhu el-mustaqdimīne minnā vel-muste'ḥirīne. Nes'elullāhe lenā ve lekumu-l-'āfije.

Selam vama, stanovnici smrtničkih domova vjernika muslimana. Mi ćemo se, ako Allah da, priključiti vama. Allaha molimo da nama i vama oprost Svoj dadne. (Muslim)

## 57- DOVE PRILIKOM PUHANJA VJETRA

٥٧ - دعاء الريح

١٥٧ - (سُبْحَانَ الَّذِي يُسَبِّحُ الرَّغْدُ بِحَمْدِهِ وَالْمَلَائِكَةُ مِنْ خِيفَتِهِ)

157. Allāhumme innī es'eluke ḥajrehā ve e'ūdu bike min šerrihā.



Allahu, molim Te da nam u njemu daš dobro i zaštitu Tvoju tražim od zla njegova. (Ebu Davud, Ibn Madže)

١٥٨ - (اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ خَيْرَهَا وَخَيْرَ مَا فِيهَا، وَخَيْرَ مَا أُرْسِلَتْ بِهِ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّهَا وَشَرِّ مَا فِيهَا، وَشَرِّ مَا أُرْسِلَتْ بِهِ)

158. Allāhumme innī es'eluke ḥajrehā ve ḥajre mā fihā ve ḥajre ma ursilet bihī, ve e'ūdu bike min šerrihā ve šerri mā fihā ve šerri mā ursilet bihī.

Allahu, molim Te za dobro njegovo, za dobro onoga što u sebi nosi i za dobro onoga zbog čega je poslan, a zaštitu od Tebe tražim protiv zla vjetra te protiv zla onoga što on u sebi nosi i zla onoga zbog čega je poslan. (Buhari i Muslim)

## 58- DOVA PRILIKOM GRMLJAVINE

٥٨ - دعاء الرعد

١٥٩ - (سُبْحَانَ الَّذِي يُسَبِّحُ الرَّعْدُ بِحَمْدِهِ وَالْمَلَائِكَةُ مِنْ خِيفَتِهِ)

159. Kad bi Abdullah, sin Zubejrov, čuo grmljavinu, prekinuo bi razgovor i izgovorio ovu dovu: "Subḥāne-l-leđi jusebbihu-r-ra'du bi ḥamdihī vel-melāiketū min ḥīfetihī".

Slava Onome Kojega grom slavi hvalom, a i meleki iz straha prema njemu. (Malik; El-Muvetta‘)

### 59- KIŠNE DOVE

٥٩ - من أدعية الاستسقاء

١٦٠ - (اللَّهُمَّ اسْقِنَا غَيْثًا مُغِيثًا مَرِيئًا مَرِيئًا، نَافِعًا غَيْرَ ضَارٍّ، عَاجِلًا غَيْرَ آجِلٍ)

160. Allāhumme-skinā gajten mugīten, mēri‘en mēri‘an, nāfi‘an gajre ḍārrin, ‘ādžilen gajre ‘ādžilin.

Allahu, spusti nam posvuda kišu, prijatnu, obilnu i plodnu, korisnu i neštetnu, što brže i bez odlaganja. (Ebu Davud)

١٦١ - (اللَّهُمَّ أَغْنِنَا، اللَّهُمَّ أَغْنِنَا، اللَّهُمَّ أَغْنِنَا)

161. Allāhumme egidnā, Allāhumme egidnā, Allāhumme egidnā. Allahu, kišu nam obilnu spusti. Kišu nam obilnu spusti. Kišu nam spusti, molimo Te. (Buhari i Muslim)

١٦٢ - (اللَّهُمَّ اسْقِ عِبَادَكَ، وَبَهَائِمَكَ، وَانْثُرْ رَحْمَتَكَ، وَأَخِيحِي بِلَدِّكَ الْمَيْتِ)

162. Allāhumme-sqi 'ibādeke ve behāimeke, venšur raḥmeteke ve aḥjī beledeke-l-mejjit. Allahu, kišom obilnom napoji Svoje robove i Svoj životinjski svijet. Raširi Svoju milost i oživi ovu Svoju zamrlu zemlju. (Ebu Davud)

### 60- DOVA DOK PADA KIŠA

٦٠- الدعاء إذا نزل المطر

١٦٣- (اللَّهُمَّ صَيِّبًا نَافِعًا)

163. Allāhumme šajjiben nāfi'an. Allahu, molim Te za obilnu i korisnu kišu. (Buhari)

### 61- DOVA NAKON PADANJA KIŠE

٦١- الذكر بعد نزول المطر

١٦٣- (مُطِرْنَا بِفَضْلِ اللَّهِ وَرَحْمَتِهِ)

164. Muṭirnā bi faḍlillāhi ve raḥmetihī. Kiša nam je podarena dobrotom Allahovom i Njegovom milošću. (Buhari i Muslim)



## 62 DOVA ZA PRESTANAK VELIKIH KIŠA

٦٢ - من أدعية الإستصحاء

١٦٥ - (اللَّهُمَّ حَوَّالَيْنَا وَلَا عَلَيْنَا، اللَّهُمَّ عَلَى الْأَكَامِ وَالظَّرَابِ، وَيُطَوَّنِ الْأَوْدِيَةِ، وَمَنَابِتِ الشَّجَرِ)

165. Allāhumme ḥavālejnā ve lā 'alejna. Allāhumme 'ale-l-ākāmi ve-z-zirabi ve buṭūni-l-evdijjeti ve menābiti-š-šedžeri.

Allahu, izvan naše okoline spusti ove kiše, a ne na nas. Allahu, na zaravni i brežuljke, u utrobe dolina i korjeništa drveća (isprazni kišne oblake). (Buhari i Muslim)

63- DOVA PRILIKOM VIĐENJA  
MLADOGA MJESECA (HILALA)

٦٣ - دعاء رؤية الهلال

١٦٦ - (اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُمَّ أَهْلُهُ عَلَيْنَا بِالْأَمْنِ وَالْإِيمَانِ، وَالسَّلَامَةِ وَالْإِسْلَامِ، وَالتَّوْفِيقِ لِمَا نَحِبُّ رَبَّنَا وَتَرْضَى، رَبَّنَا وَرَبُّكَ اللَّهُ)

166. Allāhu ekber, Allāhumme ehillehū 'alejnā bi-l-emni ve-l-īmāni ve-s-selāmeti ve-l-islāmi v-t-tevfiqi limā tuḥibbu ve terḍā. Rabbunā ve Rabbukellāhu.

Allah je najveći, Allahu, učini da nam ovaj mjesec nastupi u znaku sigurnosti i imana, mira i islama, te pomoći u onome što Ti voliš i čime si zadovoljan. Naš Gospodar i tvoj Gospodar (Mjeseče) jest Allah. (Tirmizi, Darimi)

#### 64- IFTARSKE DOVE

٦٤ - دعاء عند إفتار الصائم

١٦٧ - (ذَهَبَ الظَّمَأُ وَابْتَلَّتِ العُرْوُقُ، وَتَبَّتِ الأَجْرُ إِن شَاءَ اللهُ)

167. Dehebe-z-zame‘u ve-btelleti-l-‘urūqu ve tebete-l-edžru, in šā’ Allāhu.

Nestala je žeđ, natopile se žile, a nagrada je osigurana, ako Allah htjedne. (Ebu Davud i drugi)

#### 65- DOVE PRED POČETAK OBROKA

٦٥ - الدعاء قبل الطعام

168. Prije početka obroka, proučiti: بِسْمِ اللّٰهِ Bismillāhi, a ako zaboravi proučiti prije početka obroka, neka prouči kad se sjeti: بِسْمِ اللّٰهِ فِي أَوَّلِهِ وَآخِرِهِ Bismillāhi fi evvelihī ve āhirihī; Bismillahi – za početak i za kraj. (Ebu Davud, Tirmizi)

١٦٩ - (اللَّهُمَّ بَارِكْ لَنَا فِيهِ وَأَطْعِمْنَا خَيْرَ مَنْهُ).

169. Onaj koga Allah opskrbi hranom, neka se zahvali riječima: Allāhumme bārik lenā fihi, ve at'imnā ḥajren minhu. Allahu, blagoslov nam daj u hrani i hrani nas boljom od nje. A onaj koga Allah napoji mlijekom, neka se zahvali riječima: (اللَّهُمَّ بَارِكْ لَنَا فِيهِ وَزِدْنَا مِنْهُ) Allāhumme bārik lenā fihi ve zidnā minhu. Allahu moj, blagoslovi ovo mlijeko i povećaj nam njegovu količinu. (Tirmizi)

## 66- DOVE POSLIJE OBROKA

٦٦ - الدعاء عند الفراغ من الطعام

١٧٠ - (الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَطْعَمَنِي هَذَا وَرَزَقَنِيهِ، مِنْ غَيْرِ حَوْلٍ مِنِّي وَلَا قُوَّةٍ)

170. El-ḥamdu lillāhi-l-leđi at'amenī hādā ve rezaqanīhī min gajri ḥavlin minnī ve lā quvvetin.

Hvala Allahu, Koji me nahrani i opskrbi bez moje snage i moći. (Sakupljači Sunena)



١٧١ - (الْحَمْدُ لِلَّهِ حَمْدًا كَثِيرًا طَيِّبًا مُبَارَكًا فِيهِ غَيْرَ [مَكْفِيٍّ وَلَا] مُوَدَّعٍ، وَلَا مُسْتَغْنَى عَنْهُ رَبَّنَا)

171. El-ḥamdu lillāhi ḥamden ketīren ṭajjiben mubāreken fihi gajre mekfijjin ve lā muvedde'in ve lā mustagnen 'anhu Rabbenā.

Allahu pripada velika, lijepa i blagoslovljena zahvalnost koja nije dovoljna. Nećemo je izostavljati, niti je se odricati, Gospodaru naš. (Buhari)

## 67- DOVA GOSTA DOMAĆINU POSLIJE JELA

٦٧ - دعاء الضيف لصاحب الطعام

١٧٢ - (اللَّهُمَّ بَارِكْ لَهُمْ فِي مَا رَزَقْتَهُمْ، وَآخِرِ لَهُمْ وَأَرْحَمِهِمْ)

172. Allāhumme bārik lehum fīmā rezaqtehum va-gfir lehum ve-rḥamhum.

Allahu, blagoslovi im ono čime si ih opskrbio, oprosti im i smiluj im se. (Muslim)

68- DOVA ONOME KO VAS NAPOJI  
(VODOM I SL.) ILI TO HTJEDNE URADITI

٦٨- الدعاء لمن سقاه أو إذا أراد ذلك

١٧٣- (اللَّهُمَّ أَطْعِمْ مَنْ أَطْعَمَنِي وَأَسْقِ مَنْ سَقَانِي)

173. Allāhumme at'im men at'amenī ve-ski  
men sekānī.

Allahu, nahrani onoga ko je mene nahranio i  
napoji onoga ko je mene napojio. (Muslim)

69- DOVA DOMAĆINU KOJI VAS UGOSTI  
IFTAROM

٦٩- الدعاء إذا أفطر عند أهل البيت

١٧٤- (أَفْطَرَ عِنْدَكُمْ الصَّائِمُونَ، وَآكَلَ طَعَامَكُمْ الْأَبْرَارُ، وَصَلَّتْ  
عَلَيْكُمْ الْمَلَائِكَةُ)

174. "Eftare 'indekumu-ş-şāimūne ve ekele  
ta'āmekumul-ebrāru, ve şallet 'alejkumu-l-  
melāiketu.

Postači kod vas iftarili, dobri jeli i meleki na  
vas salavate donosili. (Ebu Davud)



## 70- PONAŠANJE POSTAČA (U SLUČAJU DOBROVOLJNOG POSTA) KAD BUDE POSTAVLJENA SOFRA, A ON NE PREKINE POST

٧٠- دعاء الصائم إذا حضر الطعام ولم يفطر

175. Kad bilo ko od vas bude pozvan (na neku gozbu), neka se odazove. Ako posti, onda neka uči dove domaćinu, a ako ne bude postio, neka sjede za sofru. (Muslim)

## 71- DOVA KAD SE UGLEDAJU RANI PLODOVI

٧١- الدعاء عند رؤية باكور الثمر

١٧٦- (اللَّهُمَّ بَارِكْ لَنَا فِي ثَمَرِنَا، وَبَارِكْ لَنَا فِي مَدِينَتِنَا، وَبَارِكْ لَنَا فِي صَاعِنَا، وَبَارِكْ لَنَا فِي مُدَّنَا)

176. Allāhumme bārik lenā fi temerinā ve bārik lenā fi medīnetinā ve bārik lenā fi šā'inā ve bārik lenā fi muddinā.

Allahu, blagoslovi nam naše plodove, i blagoslovi nam naš grad (Medinu); podari nam bereketa u našim mjerama; sa'ovima i muddovima. (Muslim)

## 72- DOVA PRILIKOM KIHANJA

٧٢- دعاء العاطس

177. Kad neko od vas kihne, neka kaže: (الْحَمْدُ لِلَّهِ) “El-ḥamdu lillāhi” (Hvala Allahu). Tada ćete mu njegov brat ili prijatelj uzvratiti: (يَرْحَمَكَ اللَّهُ) “Jerḥamukellāhu” (Allah ti se smilovao). Ako mu to kaže, neka on uzvrati: (يَهْدِيكُمْ اللَّهُ وَيُصْلِحُ بِالْكُفْمِ) “Jehdikumullāhu ve jušliḥ bālekum” (Allah vas /te/ uputio i popravio vaše /tvoje/ stanje). (Buhari)

## 73- DOVA OŽENJENOM-UDATOJ

٧٣- الدعاء للمتزوج

١٧٨- (بَارَكَ اللَّهُ لَكَ، وَبَارَكَ عَلَيْكَ، وَجَمَعَ بَيْنَكُمَا فِي خَيْرٍ)

178. Bārekellāhu leke ve bāreke ‘alejke ve džeme‘a bejnekumā fi ḥajrin.

Allah te blagoslovio i svakom te blagodati obasuo. Allah vas sjedinio u dobru. (Sakupljači Sunena, osim Nesai)



## 74- DOVA KOJU MLADOŽENJA UČI SEBI I DOVA KOJA SE UČI KAD KUPIMO NEKU ŽIVOTINJU

٧٤- دعاء المتزوج لنفسه ودعاء شراء الدابة

١٧٩- (اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ خَيْرَهَا وَخَيْرَ مَا جَبَلْتَهَا عَلَيْهِ وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّهَا وَشَرِّ مَا جَبَلْتَهَا عَلَيْهِ)

179. Kad se ko oženi, ili za kućne porodične potrebe unajmi posluđu, neka izgovori dovu:

Allāhumme innī es'eluke ḥajrehā ve ḥajre mā džebeltehā 'alejhi ve e'ūdu bike min šerrihā ve šerri mā džebeltehā 'alejhi.

Allahu, molim Te da mi u njoj (ili njemu) podariš dobro i da ono čemu je ona (ili on) po naravi sklon(a), bude dobro. I utičem Ti se od njenoga (njegovoga) zla i zla onoga čemu je po prirodi sklon(a). Ako, pak, kupi devu (ili neku drugu životinju), neka je uzme za grbu te izgovori istu dovu. (Ebu Davud, Ibn Madže)

## 75- DOVA PRIJE SPOLNOG ODNOSA U BRAKU

٧٥- الدعاء قبل الجماع

١٨٠- (بِسْمِ اللَّهِ، اللَّهُمَّ جَنِّبْنَا الشَّيْطَانَ، وَجَنِّبِ الشَّيْطَانَ مَا رَزَقْتَنَا)

180. Bismillāh. Allāhumme džennibne-š-šejtāne ve džennibi-š-šejtāne mā rezaqtenā.

Allahu, skloni nas od šejtana i skloni šejtana od onoga čime si nas opskrbio. (Buhari i Muslim)

## 76- DOVA PROTIV IZLJEVA SRDŽBE

٧٦- دعاء الغضب

١٨١- (أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ)

181. E'ūdu billāhi mine-š-šejtāni-r-rādžim.

Allaha prizivam protiv prokletog šejtana. (Buhari i Muslim)

## 77- DOVA KAD UGLEDAMO NESRETNIKA

٧٧- دعاء من رأى من مبتلى

١٨٢- (الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي عَاقَانِي مِمَّا ابْتَلَاكَ بِهِ وَفَضَّلَنِي عَلَى كَثِيرٍ مِمَّنْ

خَلَقَ تَفْضِيلًا)

182. El-ḥamdu lillāhi-l-leḍī ‘āfānī mimmā ibtelāke bihī ve fedḍalenī ‘alā ketūrin mimmen ḥaleqa tefḍilā.

Hvala Allahu, Koji me zaštiti od onoga što je tebe zadesilo i dade mi prednost nad mnogo čime što je stvorio. (Tirmizi)

## 78- DOVA NA SIJELU

٧٨- ما يقال في المجلس

١٨٣- (رَبِّ اغْفِرْ لِي وَتُبْ عَلَيَّ إِنَّكَ أَنْتَ التَّوَّابُ الْعَفُورُ)

183. Od Ibn-Omera, r.a., prenosi se da je rekao: "Brojao da je Allahov Poslanik, sallallahu alejhi ve sellem, u toku jednoga sijela (sa ashabima) izgovarao po stotinu puta: Rabbi-gfir li ve tub 'alejje inneke Ente-t-Tevvābu-l-Gafūr".

Gospodaru moj, oprosti mi i primi moje pokajanje, jer Ti si, zaista, Onaj Koji primaš pokajanja i opraštaš grijeha. (Tirmizi i drugi)



## 79- DOVA ZA ISKUPLJENJE GRJEHA NA SKUPU (SIJELU)

٧٩- كفارة المجلس

١٨٤- (سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ وَبِحَمْدِكَ، أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ، أَسْتَغْفِرُكَ  
وَأَتُوبُ إِلَيْكَ)

184. Subhānekellāhumme ve bi ḥamdike, ešhedu en lā ilāhe illā Ente, estagfiruke ve etūbu ilejke.

Neka si slavljjen, Allahu, i neka Ti je hvala. Svjedočim da nema boga osim Tebe. Od Tebe tražim oprost i Tebi se kajem. (Sakupljači Sunena)

## 79a- DOVA KOJOM SE ZAVRŠAVAJU SVI SKUPOVI (SIJELA)

١٧٩- ما يختم به جميع المجالس

١١٨٤- (سُبْحَانَكَ وَبِحَمْدِكَ، لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ، أَسْتَغْفِرُكَ وَأَتُوبُ إِلَيْكَ)

184a. Subhāneke ve bi ḥamdike, lā ilāhe illā Ente, estagfiruke ve etūbu ilejke.

Aiša, radijallahu anha, prenosi da je Allahov



Poslanik, sallallahu alejhi ve sellem, redovno je svako sijelo sa ashabima, svako učenje Kur'ana i svaki namaz završavao istim riječima (dovom). To je navelo Aišu da mu se obrati: "Allahov Poslaniče, još te ne vidjeh da si odsijelio sijelo, učio Kur'an ili klanjao namaz, a da nisi završavao tim riječima (dovom)". Odgovorio joj je: "Da, ko ispravno govori (dobro radi) kao završni čin, na to djelo se stavlja pečat, a ko, pak, govori (ili uradi) loše, one (te riječi) mu dođu kao iskupljenje, a glase: 'Neka si slavljen i hvaljen, Allahu moj. Nema Boga osim Tebe, Tebe ja molim za oprost grijeha i Tebi se iskreno kajem. (Nesai; Amelul-jevni vel-lejl, Ahmed b. Hanbel)

## 80- DOVA ZA ONOG KOJI TI KAŽE: "ALLAH TI OPROSTIO"

٨٠- الدعاء لمن قال غفر الله لك

185. Abdullah, sin Serdžisov, kazuje: "Došao sam kod Poslanika, sallallahu alejhi ve sellem, i s njim jeo, poslije čega sam mu rekao: **غَفَرَ اللهُ لَكَ** 'Gaferallāhu leke' (Allah ti oprostio, Allahov Poslaniče), a on mi odgovori: **وَلَكَ** 'Ve leke' (I tebi). (Nesai; Amelul-jevni vel-lejl, Ahmed b. Hanbel)

## 81- DOVA ZA ONOGA KO TI UČINI DOBRO

٨١- الدعاء لمن صنع إليك معروفاً

186. Onaj kome bude učinjeno dobro i kaže dobročinitelju: (جَزَاكَ اللهُ خَيْرًا) “Džezākellāhu ħajren” (Allah te nagradio dobrim), time će najpotpunije izraziti zahvalnost. (Tirmizi)

## 82- DOVA KOJOM SE MOLI ALLAHOVA ZAŠTITA OD DEDŽALA

٨٢- الذكر الذي يعصم الله به من الدجال

187. Ko nauči napamet prvih deset ajeta iz sure El-Kehf, bit će sačuvan od Dedžala.

Za zaštitu od Dedžalove smutnje, može se proučiti i

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنْ فِتْنَةِ الْمَسِيحِ الدَّجَالِ E ‘uḏu billāhi min fitnetil-mesīhi-d-dedždžāli<sup>1</sup>.

1 pogledaj dove broj 55 i 56

**83- DOVA ZA ONOGA KOJI TI KAŽE:  
UHIBBUKE FILLĀH (VOLIM TE ZARAD  
ALLAHA)**

٨٣- الدعاء لمن قال إني أحبك في الله

١٨٨- (أَحَبُّكَ الَّذِي أَحْبَبْتَنِي لَهُ)

188. Eḥabbuke-l-leḏī aḥbebtēnī lehū.

Volio te Onaj radi Kojega me voliš. (Ebu Davud)

**84- DOVA ZA ONOGA KOJI TI PONUDI  
MATERIJALNU POMOĆ**

٨٤- الدعاء لمن عرض عليك ماله

١٨٩- (بَارَكَ اللهُ لَكَ فِي أَهْلِكَ وَمَالِكَ)

189. Bārekellāhu leke fi ehlike ve mālike.

Allah ti dao blagoslov u tvojoj porodici i tvojoj imovini. (Buhari)

**85- DOVA PRILIKOM VRAĆANJA DUGA  
ZA ONOGA KO TI JE POSUDIO**

٨٥- الدعاء لمن أقرض عند القضاء

١٩٠- (بَارَكَ اللهُ لَكَ فِي أَهْلِكَ وَمَالِكَ، إِنَّمَا جَزَاءُ السَّلْفِ الْحَمْدُ وَالْأَدَاءُ)



190. Bārekellāhu leke fi ehlike ve mālike.  
Allah ti dao bereket u tvojoj porodici i  
tvojoj imovini. Nagrada za davanje zajma je  
zahvalnost i vraćanje duga na vrijeme. (Nesai;  
Amelul-jevmi vel-lejl, Ibn Madže)

### 86- DOVA KOJOM SE ZAŠTIĆUJEMO OD STRAHA PRED ŠIRKOM (MNOGOBOŠTVOM)

٨٦- دعاء الخوف من الشرك

١٩١- (اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ أَنْ أُشْرِكَ بِكَ وَأَنَا أَعْلَمُ، وَأَسْتَغْفِرُكَ لِمَا  
لَا أَعْلَمُ)

191. Allāhumme innī e'ūdu bike en ušrike bike  
ve ene a'lemu ve estagfiruke limā lā a'lemu.  
Allahu, zaštiti me da prema Tebi ne počinim  
svjesno širk i molim Te da mi oprostiš za ono što  
počinim nesvjesno. (Ahmed b. Hanbel i drugi)

## 87- ŠTA ĆE REĆI ONAJ ZA KOJEG NEKO UČINI DOVU NAKON ŠTO MU POKLONI HEDIJU ILI UDIJELI SADAKU

٨٧- ما يقول من أهدى هدية أو تصدق

بصدقة فدعي له

192. Aiša, Allah neka je njome zadovoljan, kazuje nam: “Jednom, kad je Poslaniku, sallallahu alejhi ve sellem, bila poklonjena ovca, on je rekao: ‘Podijeli’ (njeno meso)”. Aiša je, kad bi se sluga vratio nakon podjele mesa, pitala: “Šta kažu?” On bi joj odgovorio: “Rekli su: (بَارَكَ اللهُ فِيكُمْ) ‘Bārekellāhu fikum’ (Neka vas Allah blagoslovi)”. Aiša bi uzvratila: (وَفِيهِمْ بَارَكَ اللهُ) “Ve fihim bārekellāhu (Neka i njih Allah blagoslovi). Uzvratimo im kako su nam zaželjeli. Time će naša nagrada ostati nama. (Ibn Sunni)

## 88- DOVA KOJOM SE OGRAĐUJE OD ZLE SLUTNJE

٨٨- دعاء كراهية الطيرة

١٩٣- (اللَّهُمَّ لَا طَيْرَ إِلَّا طَيْرُكَ، وَلَا خَيْرَ إِلَّا خَيْرُكَ، وَلَا إِلَهَ إِلَّا خَيْرُكَ)

شبكة الألوكة - قسم الكتب

193. Allāhumme lā tajre illā tajruke ve lā hajre illā hajruke ve lā ilāhe gajruke.

Bože moj, samo Ti budućnost poznaješ, i nema dobra osim Tvoga. Nema boga osim Tebe. (Uči se kad čujemo ili vidimo da to neko čini – određuje svoj pravac kretanja prema kretanju ptica, vjerujući da mu ptice donose dobro.)(Ahmed b. Hanbel, Ibn Sunni)

### 89- DOVA KAD SE PENJE NA JAHAĆU ŽIVOTINJU (ILI SJEDA U NEKO PRJEVOZNO SREDSTVO)

٨٩- دعاء ركوب الدابة أو ما يقوم مقامها

١٩٤- (بِسْمِ اللَّهِ، الْحَمْدُ لِلَّهِ سُبْحَانَ الَّذِي سَخَّرَ لَنَا هَذَا وَمَا كُنَّا لَهُ مُقْرِنِينَ وَإِنَّا إِلَى رَبِّنَا لَمُنْقَلِبُونَ) (الْحَمْدُ لِلَّهِ، الْحَمْدُ لِلَّهِ، الْحَمْدُ لِلَّهِ، اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ، سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ إِنِّي ظَلَمْتُ نَفْسِي فَاغْفِرْ لِي، فَإِنَّهُ لَا يَغْفِرُ الذُّنُوبَ إِلَّا أَنْتَ).

194. Bismillāh. El-ḥamdu lillāh. Subḥāne-l-leđi sehḥare lenā hādā ve mā kunnā lehū muqrinīne, ve innā ilā Rabbīnā le munqalibūn. El-ḥamdu lillāhi, el-ḥamdu lillāhi, el-ḥamdu lillāhi.

Allāhu ekber, Allāhu ekber, Allāhu ekber.  
Subḥānekellāhume innī ẓalemту nefsī, fa-gfir  
lī, fe innehū lā jagfiru-d-d-dunūbe illa Ente.

S Allahovim imenom (polazim). Hvala Allahu.  
Slavljen neka je Onaj Koji nam je ovo omogućio,  
sami to ne bismo bili sposobni. Mi se zaista  
Gospodar našem vraćamo. Hvala Allahu, hvala  
Allahu, hvala Allahu. Allah je najveći, Allah je  
najveći, Allah je najveći. Neka si slavljen, Allahu.  
Zaista sam počinio nasilje prema sebi, zato mi  
oprosti. Jer, grijehe, zasigurno, ne oprašta niko  
drugi osim Tebe. (Ebu Davud, Tirmizi)

## 90- PUTNA DOVA (DRUGA)

٩٠ - دعاء السفر

١٩٥ - (الله أكبر، الله أكبر، الله أكبر) اللَّهُمَّ إِنَّا نَسْأَلُكَ فِي سَفَرِنَا هَذَا الْبِرَّ  
وَالْتَقْوَى، وَمِنَ الْعَمَلِ مَا تَرْضَى، اللَّهُمَّ هَوِّنْ عَلَيْنَا سَفَرَنَا هَذَا وَاطْوِ عَنَّا  
بُعْدَهُ، اللَّهُمَّ أَنْتَ الصَّاحِبُ فِي السَّفَرِ، وَالْخَلِيفَةُ فِي الْأَهْلِ، اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ  
بِكَ مِنْ وَعَثَاءِ السَّفَرِ، وَكَآبَةِ الْمُنْظَرِ، وَسُوءِ الْمُنْقَلَبِ فِي الْمَالِ وَالْأَهْلِ).

195. Allāhu ekber, Allāhu ekber, Allāhu ekber.  
Subḥāne-l-ledī sebhare lenā hādā ve mā  
kunnā lehū muqrinīne, ve innā ilā Rabbīnā le

munqalibūn. Allāhumme innā nes'eluke fi seferinā hādā el-birre, ve-t-taqvā ve mine-l-'ameli mā terdā. Allāhumme hevvin 'alejnā seferenā hādā va-ṭvi' 'annā bu'dehū. Allāhumme Ente-ṣ-Ṣāhibu fi-s-seferi ve-l-ḥalīfetu fi-l-ehli. Allāhumme innī e'ūdu bike min ve'atāi-s-seferi ve keābeti-l-menzari ve sūi-l-munqalebi fi-l-māli ve-l-ehli.

A poslije povratka, dodati:

(أَيُّوْنَ، تَائِبُوْنَ، عَابِدُوْنَ، لِرَبِّنَا حَامِدُوْنَ)

Ājibūne, tāibūne, 'ābidūne, lí rabbīnā ḥāmidūne. Allah je najveći, Allah je najveći, Allah je najveći. Neka je slavljjen Onaj Koji nam je ovo omogućio, a mi to ne bismo bili sposobni sami učiniti. Mi se, zaista, Gospodaru našem vraćamo. Allahu, molimo Te za dobročinstvo i bogobožnost na ovom našem putu, i za djela kojima si Ti zadovoljan. Allahu, olakšaj nam ovo putovanje, a razdaljinu njegovu skрати. Ti si Pratioc na putu i Čuvar u porodici. Allahu, molim Te da me zaštitiš od teškoće na putu, ružnih prizora, te zla u imetku i (porodici kada se vratim).

A, kada se vrati kući s puta, prouči se ista dova i još doda: Vraćamo se i kajemo, Allahu ibadet činimo i svoga Gospodara hvalimo. (Muslim)



## 91 - DOVA PRI ULASKU U NEKO SELO ILI GRAD

٩١ - دعاء دخول القرية أو البلدة

١٩٦- (اللَّهُمَّ رَبَّ السَّمَوَاتِ السَّبْعِ وَمَا أَظْلَلْنَ، وَرَبَّ الْأَرْضِينَ السَّبْعِ وَمَا أَقْلَلْنَ، وَرَبَّ الشَّيَاطِينِ وَمَا أَضَلَلْنَ، وَرَبَّ الرِّيَّاحِ وَمَا ذَرَيْنَ. أَسْأَلُكَ خَيْرَ هَذِهِ الْقَرْيَةِ وَخَيْرَ أَهْلِهَا، وَخَيْرَ مَا فِيهَا، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّهَا، وَشَرِّ أَهْلِهَا، وَشَرِّ مَا فِيهَا)

196. Allāhumme Rabbe-s-semāvāti-s-seb‘i ve mā azlelne ve Rabbe-l-ereḍīne-s-seb‘i ve mā aqlelne ve Rabbe-š-šejātīni ve mā aḍlelne ve Rabbe-rijāḥi ve mā ḍerejne: Es’eluke ḥajre hādīhi-l-qarjeti ve ḥajre ehlihā ve ḥajre mā fihā, ve e‘ūdu bike min šerrihā ve šerri ehlihā, ve šerri mā fihā. Allahu, Gospodaru sedam nebesa i onoga što ona natkriljuju, Gospodaru sedam Zemalja i onoga što one drže, Gospodaru šejtana i onog koga su oni zaveli, Gospodaru vjetrova i onoga što oni nose, molim Te za dobrobit ovoga naselja i za dobrobit njegovih žitelja, te za dobrobit svega što se u njemu nalazi. Tražim Tvoju zaštitu od zla ovoga naselja te od zla njegovih mještana i svega onoga što je u njemu. (Nesai, Hakim, Ibn Sunni)

## 92- DOVA PRI ULASKU U TRŽNICU (ČARŠIJU)

٩٢- دعاء دخول السوق

١٩٧- (لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ، يُحْيِي وَيُمِيتُ وَهُوَ حَيٌّ لَا يَمُوتُ، بِيَدِهِ الْخَيْرُ، وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ)

197. Lā ilāhe illellāhu vaḥdehu lā šerike leh. Lehu-l-mulku ve lehu-l-ḥamdu, juḥjī ve jumītu ve Huve Ḥajjun lā jemūtu. Bi jedihi-l-ḥajru ve Huve ‘alā kulli šej’in Qadīr.

Nema boga osim Allaha, Jedinoga, Koji Sebi ravnog nema. Njemu pripada sva vlast i zahvalnost. On proživljava i usmrćuje, i On je Živi, Koji ne umire. U Njegovoj je ruci (On posjeduje) svako dobro i On nad svime ima moć. (Tirmizi, Hakim)

## 93- DOVA KAD POSRNE JAHAĆA ŽIVOTINJA ILI PRI PROBLEMU S PRIJEVOZNIŠTVOM

٩٣- الدعاء إذا تعست الدابة أو ما يقوم مقامها

198. (بِسْمِ اللَّهِ) Bismillāh. S Allahovim imenom. (Ebu Dāvūd)

## 94 DOVA MUSAFIRA ZA ONE KOJI OSTAJU

٩٤ - دعاء المسافر للمقيم

١٩٩- (أَسْتَوِدِعُكُمْ اللهُ الَّذِي لَا تَضِيغُ وَدَائِعُهُ)

199. Estevdi'ukumullāhe-l-ledī lā teđī'u vedāi'uhū.

Ostavljam vas u amanet (na čuvanje) Allahu, Čiji se amanet ne može izgubiti. (Ahmed b. Hanbel, Ibn Madže)

## 95- DOVE KOJE MUSAFIRIMA UČE ONI KOJI OSTAJU

٩٥ - دعاء المقيم للمسافر

٢٠٠- (أَسْتَوِدِعُ اللهُ دِينَكَ، وَأَمَانَتَكَ، وَخَوَاتِيمَ عَمَلِكَ)

200. Estevdi'ullāhe dīneke, ve emāneteke ve havātīme 'amelike.

Allahu povjeravam vjeru tvoju, amanet (polog) tvoj i završetke djela tvojih. (Ahmed b. Hanbel, Tirmizi)



٢٠١- (زَوَّدَكَ اللهُ التَّقْوَى، وَغَفَرَ ذَنْبَكَ، وَيَسِّرَ لَكَ الْخَيْرَ حَيْثُ مَا كُنْتَ)

201. Zevvedekellāhu-t-taqvā ve gafere denbeke ve jessere leke-l-hajre hajtu mā kunte.

Allah ti uvećao tvoju bogobožnost, oprostio ti grijehe i olakšao ti činjenje dobrih djela gdje god da se nađeš. (Tirmizi)

## 96- DOVA PRILIKOM USPINJANJA NA BRDO ILI PLANINU I PRILIKOM SILASKA

٩٦- التكبير على المرتفعات والتسيب إذا هبط

202. Džabir, neka je Allah zadovoljan s njim, kazuje: “Kad bismo se popeli na kakvu uzvišicu, proučili bismo tekbir (الله أكبر) Allāhu ekber, a kad bismo se spustili s nje, učili bismo (سُبْحَانَ اللهِ) Subḥānallāh”. (Buhari)

## 97- DOVA MUSAFIRA KOJI PORANI NA PUT

٩٧- دعاء المسافر إذا أسحر

٢٠٣- (سَمِعَ سَامِعٌ بِحَمْدِ اللهِ، وَحُسْنِ بَلَايِهِ عَلَيْنَا. رَبَّنَا صَاحِبِنَا، وَأَفْضَلِ عَلَيْنَا عَائِدًا بِاللهِ مِنَ النَّارِ)



203. Semi'a sāmi'un bi ḥamdillāhi ve ḥusni belāihī 'alejnā. Rabbenā ṣāhibnā ve efdil 'alejnā ā'idēn billāhi mine-n-nāri.

Neka čuje (onaj koji sluša) naše hvaljenje Uzvišenog Allaha, na lijepim blagodatima. Gospodaru naš, budi nam Pratilac (Zaštitnik) i obaspi nas Svojim obiljem. Allahu se utječemo od džehenemske vatre. (Muslim)

#### 98- DOVA NA PUTOVANJU PRI ZAUSTAVLJANJU U NEKOME MJESTU ILI VAN NJEGA

٩٨- الدعاء إذا نزل منزلاً في سفر أو غيره

٢٠٤- (أَعُوذُ بِكَلِمَاتِ اللَّهِ التَّامَّاتِ مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ)

204. E'ūdu bi kelimātillāhi-t-tāmmāti min šerri mā ḥaleqa.

Pomoću Allahovih savršenih riječi, utječem se protiv zla svega što je stvorio. (Muslim)

## 99- DOVA PRI POVRATKU S PUTA

٩٩- ذكر الرجوع من السفر

٢٠٥- (لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ، يُحْيِي وَيُمِيتُ وَهُوَ حَيٌّ لَا يَمُوتُ، بِيَدِهِ الْخَيْرُ، وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ)

205. Sin Omerov, Allah bio zadovoljan s njima dvojicom, kazuje da je Allahov Poslanik, sallallahu alejhi ve sellem, nakon bitke ili obavljenog hadždža, u povratku na svakom uzvišenju proučio ovu dovu:

Allāhu ekber (tri puta). Lā ilāhe illellāhu vaḥdehū lā šerike leh, lehu-l-mulku ve lehu-l-ḥamdu ve Huve 'alā kulli šej'in Qadīr. Ājibūne, Tāibūne, 'Ābidūne li Rabbīnā ḥāmidūne. Šadeqallāhu va'dehū ve nešare 'abdehū ve hezeme-l-aḥzābe vaḥdehū.

Nema boga osim Allaha, Jedinoga, Koji Sebi nema ravnoga. Njemu pripada sva vlast i zahvalnost. On je iznad svega drugoga. Vraćamo se i kajemo se obožavajući našega Gospodara i hvaleći Ga. Allah je obistinio Svoje obećanje, pomogao je Svome robu i sve protivnike Sam porazio. (Buhari i Muslim)



## 100- KAKO ĆE POSTUPITI ONAJ KOGA ZADESI NEŠTO ŠTO GA OBRADUJE ILI ŠTO NE VOLI

١٠٠- ما يقول من أتاه أمر يسره أو يكرهه

٢٠٦- (الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي بِنِعْمَتِهِ تَتِمُّ الصَّالِحَاتُ)

206. Poslanik, Allah mu se smilovao i spasio ga, kad bi mu se dogodilo nešto čemu bi se obradovao, izgovarao bi riječi:

El-ḥamdu lillāhi-l-leđi bi ni‘metihī tetimmu-ṣ-ṣāliḥātu.

Hvala Allahu, po Čijoj se blagodati upotpunjuju dobra djela. A kad bi mu se dogodilo nešto čemu se ne bi radovao, izgovarao bi ovu dovu:

(الْحَمْدُ لِلَّهِ عَلَى كُلِّ حَالٍ)

El-ḥamdu lillāhi ‘alā kulli ḥāl. Hvala Allahu na svakome stanju. (Ibn Sunni; ‘Amelul-jevmi vel-lejle)



101- VRIJEDNOST IZGOVARANJA  
SALAVATA NA POSLANIKA,  
SALLALLAHU ALEJHI VE SELLEM

١٠١- فضل الصلاة على النبي ﷺ

207. Kazao je Poslanik, sallallahu alejhi ve sellem: "Ko mene jednim salavatom spomene, Allah će zbog toga deset puta spomenuti". (Muslim)

208. Kazao je Poslanik, sallallahu alejhi ve sellem: "Ne pretvarajte moj kabur u svetilište, nego me spominjite salavatima. Vaši salavati stižu do mene gdje god ih izgovorili". (Ebu Davud, Ahmed b. Hanbel)

209. Kazao je Poslanik, sallallahu alejhi ve sellem: "Škrtica je onaj u čijem prisustvu bude spomenuto moje ime, a on me salavatom ne spomene". (Tirmizi i drugi)



## 102- ŠIRENJE SELAMA

١٠٢ - إفشاء السلام

210. Kazao je Poslanik, sallallahu alejhi ve sellem: "Nećete ući u Džennet dok ne budete vjerovali, a nećete vjerovati dok se ne budete međusobno voljeli. Hoćete li da vas uputim ka nečemu što će među vama uspostaviti ljubav ako se toga budete pridržavali? Širite selam među vama". (Muslim)

211. Ammar, sin Jasirov, Allah zadovoljan bio s njima, rekao je: "Ko sjedini tri vrline obuhvatio je puninu vjerovanja: nepristrasnost prema sebi, širenje selama među svijetom i pomaganje siromašnim onda kad je to i njemu samome potrebno". (Buhari)

212. Abdullah, sin Omerov, neka je Allah zadovoljan s njima dvojicom, kazuje da je neki čovjek upitao Poslanika, sallallahu alejhi ve sellem: "Šta se u islamu smatra da je među najboljim djelima?" Poslanik mu je odgovorio: "Nahrani onoga kome je to potrebno i nazivaj selam onome koga poznaješ i onom koga ne poznaješ". (Buhari i Muslim)

## 103- KAKO POSTUPITI KAD SE ČUJE PJEVANJE HOROZA I NJAKANJE MAGARCA

١٠٣ - الدعاء عند صياح الديك ونهيق الحمار

213. Kad čujete horoza da kukuriče, molite Allaha za dobrote Njegove (riječima: (اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنْ فَضْلِكَ) "Allāhumme inni es'eluke min faḍlike"), jer je horoz vidio meleka, a ako čujete njakanje magarca, zatražite od Njega utočište (riječima: (أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ) E'ūdu billāhi mineš-šejtānir-rādžim), jer magarac spazio šejtana. (Buhari i Muslim)

## 104- KAKO POSTUPITI KAD SE PO NOĆI ČUJE ZAVIJANJE PASA

١٠٤ - الدعاء عند نباح الكلاب بالليل

214. Kad po noći čujete zavijanje pasa i revanje magarca, zatražite od Allaha utočište (riječima: (أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ) E'ūdu billāhi mineš-šejtānir-rādžim), jer su te životinje spazile ono što vi ne možete. (Ebu Davud, Ahmed b. Hanbel)



## 105- DOVA ZA ONOGA KOGA SI GRDIO

١٠٥ - الدعاء لمن سببته

215. Ebu-Hurejre prenosi da je čuo Poslanika, sallallahu alejhi ve sellem, da kaže: "Allahu, kojega god da sam vjernika grdio – približi ga time Sebi na Sudnjem danu". (Buhari i Muslim)

106- KAKO ĆE POSTUPITI MUSLIMAN  
U ČIJEM PRISUSTVU NEKO HVALI  
DRUGOGA MUSLIMANA

١٠٦ - ما يقول المسلم إذا مدح المسلم

٢١٦ - (أَحْسِبُ) (spomenuti njegovo ime) والله حسبي  
وَلَا أَزْكِي عَلَى اللَّهِ أَحَدًا

216. Kazao je Poslanik, sallallahu alejhi ve sellem: "Ako bilo ko od vas baš mora pohvaliti svoga prijatelja, neka kaže: 'Aḥsibu (spomenuti njegovo ime) vallāhu ḥasībuhū ve lā uzzeḱī 'alellāhi eḥadā'".

Smatram da je takav i takav, a Allah najbolje zna o njemu. Nije mi nakana da ispred Allahovog suda o bilo kome kategorički sudim. Smatram da je takav i takav (ako se sigurno zna da je takav). (Muslim)

## 107- DOVA KOJA SE UČI IZMEĐU JEMENSKOG UGLA KABE I CRNOGA KAMENA (EL-HADŽERU-L-ESVEDA)

١٠٧- الدعاء بين الركن اليماني والحجر الأسود

٢١٧- (رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ)

217. Poslanik, sallallahu alejhi ve sellem, vršeci tavaf oko Kabe, učio je slijedeću dovu između njenog Jemenskog ugla i Crnoga kamena: "Rabbenā ātinā fi-d-dun'jā ḥaseneten ve fi-l-āḥireti ḥaseneten ve qinā 'adābe-n-nāri".

Gospodaru naš, daj nam dobro na ovome svijetu i dobro na drugome svijetu. Sačuvaj nas džehenemske vatre. (Ebu Davud, Ahmed b. Hanbel, Begavi, Begavi; Šerhus-sunne)

## 108- DOVA PRILIKOM BORAVKA NA SAFFI I MERVI

١٠٨- دعاء الوقوف على الصفا والمروة

٢١٨- (لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَخَدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ، وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ، لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَخَدَهُ، أَنْعَزَ وَعَدَهُ وَنَصَرَ عَبْدَهُ وَهَزَمَ الْأَحْزَابَ وَخَدَهُ)



218. Opisujući Poslanikov hadždž, Džabir, Allah bio zadovoljan s njime, prenosi: “Pošto bi se približio Safi, Poslanik bi proučio ajet:

إِنَّ الصَّفَاَ وَالْمَرْوَةَ مِنْ شَعَائِرِ اللَّهِ...<sup>1</sup> (Safa i Merva su Allahova časna mjesta). Počeo je na način kako je Uzvišeni Allah, počeo. Dakle, počeo bi od Saffe, popevši se na nju, odakle mu je pogled dosezao do Bejtullaha, potom bi upravio lice svoje prema kibli i, iskazujući Allahovu jednoću i veličajući Ga, govorio: ‘Lā ilāhe illellāhu vallāhu ekber, lā ilāhe illellāhu vaḥdehū lā šerike leh, lehu-l-mulku, ve lehu-l-ḥamdu ve Huve ‘alā kulli šej’in Qadīr, lā ilāhe illellāhu vaḥdehū, endžeze va‘-dehū ve nešare ‘abdehū, ve hezeme-l-aḥzābe vaḥdehū’ (Nema boga osim Allaha, Jedinoga, Koji Sebi ravnoga nema. Njemu pripada sva vlast i zahvalnost i On je iznad svega. Nema boga osim Allaha, Jedinoga, Koji ispunjava Svoje obećanje i pomaže Svojem robu, i sve protivnike Sam porazi). Potom bi Allahu učinio dovu, a onda bi to ponavljao tri puta”. U drugoj predaji se navodi da je to isto Poslanik, sallallahu alejhi ve sellem, obavljao na Mervi. (Muslim)

1 Bekare 158.

## 109 DOVA NA DAN AREFATA

١٠٩ - الدعاء يوم عرفة

٢١٩- (لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ، وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ)

219. "Najbolja dova je ona koja se izgovara na Dan Arefata te je najbolje što sam ja učio i poslanici prije mene: jeste: Lā ilāhe illellāhu vaḥdehū lā šerike leh, lehu-l-mulku ve lehu-l-ḥamdu ve huve 'alā kulli šej'in qadīr."

Nema boga osim Allaha, Jedinoga, Koji Sebi ravnoga nema. Njemu pripada sva vlast i zahvalnost. On nad svime ima moć. (Tirmizi)

110- DOVA KOJA SE UČI KOD MEŠ'ARIL-  
L- HARAMA (NA MUZDELIFI)

١١٠ - الذكر عند المشعر الحرام

٢٢٠- (لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ، وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ)

220. Allāhu ekber. Lā ilāhe illellāhu vaḥdehū lā šerike leh. Lehu-l-mulku ve lehu-l-ḥamdu ve Huve 'alā kulli šej'in Qadīr.

Prenosi Džabir, Allah bio zadovoljan s njime, da bi Poslanik, sallallahu alejhi ve sellem, uzjahao devu zasječenog uha (kasvu) i krenuo dok ne bi stigao do Meš'ari-l-harama (na Muzdelifi) te bi se upravio prema kibli i upućivao Allahu dove, veličao Ga (izgovaraotekbir), izgovarao: (لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ) Lā ilāhe illellāh (tehlil) i iskazivao Njegóvu jednoću. Tako bi stajao sve do pojave jakog jutarnjeg rumenila, a pokrenuo bi se tek pred neposredni izlazak sunca. (Muslim)

### 111- IZGOVARANJE TEKBIRA SA SVAKIM BACANJEM KAMENČIĆA NA DŽEMRETIMA

١١١ - التكبير عند رمي الجمار مع كل حصاة

221. Allahov Poslanik, sallallahu alejhi ve sellem, prilikom bacanja svakoga kamenčića na svakom od tri džemreta, izgovorio bi tekbir, potom bi iskoračio naprijed, stao i proučio dovu okrenuvši se podignutih ruku prema kibli. Tako je postupao pri prvom i drugom bacanju (džemreta). Prilikom trećega kamenovanja (na tzv. Džemretu-l-akabe), poslije svakog bačenog kamenčića bi izgovorio tekbir i udaljio se bez zaustavljanja. (Buhari i Muslim)

## 112- IZGOVARANJE TEKBIRA (PRILIKOM TAVAFU) U NIVOU UGLA KABE U KOME JE CRNI KAMEN

١١٢- التكبير إذا أتى الركن الأسود

222. Poslanik, sallallahu alejhi ve sellem, obavljao je tavaf (obilazak oko Kabe) i na devi. Kad god bi stigao do ugla s Crnim kamenom, upravio bi prema njemu svoj štap (ili ono što bi mu se našlo u rukama) i izgovorio tekbir. (الله أكبر) Allāhu ekber. (Buhari)

## 113- DOVA PROTIV NEPRIJATELJA

١١٣- الدعاء على العدو

٢٢٣- (اللَّهُمَّ مُنْزِلَ الْكِتَابِ سَرِيعَ الْحِسَابِ اهْزِمِ الْأَحْزَابَ اللَّهُمَّ اهْزِمْهُمْ وَزَلْزِلْهُمْ)

223. Allāhumme Munzile-l-Kitābi, Serī'a-l-ḥisābi ihzimi-l-aḥzābe. Allāhumme, ihzimhum ve zelzilhum.

Allahu, Dostavitelju Knjige, Koji brzo svodiš račune, porazi protivnike. Allahu, porazi ih sve i uzdrmaj ih (razori ih). (Muslim)



## 114- DOVA PRILIKOM STRAHA OD NEKOGA (GRUPE ILI NARODA)

١١٤ - ما يقول من خاف قوماً

٢٢٤ - (اللَّهُمَّ اكْفِنِيهِمْ بِمَا شِئْتَ)

224. Allāhumme-kfīnīhim bi mā šī'te.

Allahu, sačuvaj me od njih čime Ti je volja.  
(Muslim)

## 115- DOVA PRILIKOM USHIĆENJA (ČU- ĐENJA) ILI *RADOSNOGA DOGAĐAJA*

١١٥ - ما يقول عند التعجب والأمر السار

225. (سُبْحَانَ اللَّهِ) Subḥānallāh.

Slavljen neka je Allah. (Buhari i Muslim)

226. Ili: (اللَّهُ أَكْبَرُ) Allāhu ekber.

Allah je najveći. (Buhari, Tirmizi, Ahmed b. Hanbel)

## 116- POSTUPAK PRILIKOM RADOSNOGA DOGAĐAJA

١١٦ - ما يفعل من أتاه أمر يسره

227. Poslanik, sallallahu alejhi ve sellem, kad bi mu se dogodilo nešto što bi ga obradovalo ili nešto čemu bi se radovao, spustio bi lice na sedždu, zahvaljujući Allahu, Uzvišenome Blagodarovatelju. (Sakupljači Sunena, osim Nesai, MA)

## 117- ŠTA KAŽE I URADI ONAJ KO OSJETI BOL U TIJELU

١١٧ - ما يقول ويفعل من أحس وجعاً في جسده

228. Stavi ruku na površinu tijela gdje osjećaš bol te tri puta izgovori: (بِسْمِ اللَّهِ) Bismillāh i sedam puta: (أَعُوذُ بِاللَّهِ وَقُدْرَتِهِ مِنْ شَرِّ مَا آجِدُ وَأَحَاطِرُ) E'ūdu billāhi ve qudretihī min šerri mā edžidu ve uḥādiru.

Tražim zaštitu od Allaha i Njegove svemoći protiv zla koga nalazim i koga se plašim. (Muslim)



## 118- ŠTA KAŽE ONOJ KO SE PLAŠI DA BI SVOJIM OKOM MOGAO UREĆI NEKOGA

١١٨ - ما يقول من خشي أن يصيب شيئاً بعينه

229. Ako neko od vas vidi nešto kod svoga brata ili nešto kod sebe ili svoje imovine što ga zadivljuje, neka zamoli Allaha da mu to blagoslovi (da bereket u tome), jer je urok od očiju zaista istina. (Ahmed b. Hanbel, Ibn Madže,)

## 119- RAZNOLIKOST DOBRIH DJELA I UNIVERZALNE NORME LIJEPOGA PONAŠANJA

١١٩ - من أنواع الخير والآداب الجامعة

230. Čim nastupi mrak ili uđete u noć, okupite svoju djecu u kuću, jer u to doba izmile šejtani. A kad prođe sahat od zalaska sunca, dozvolite im izlazak. Zaključajte svoja vrata spomenuvši Allahovo ime, jer šejtan ne otvara tako zatvorena (zaključana) vrata. Pokrijte svoje posuđe bilo čime spomenuvši Allahovo ime. Na kraju (pred spavanje), pogasite svjetla. (Buhari i Muslim)



## 120- NAČIN NA KOJI MUHRIM IZGOVARA TELBIJU PRILIKOM OBAVLJANJA HADŽA ILI UMRE

١٢٠- كيف يلبي المحرم في الحج أو العمرة

٢٣١- (لَبَّيْكَ اللَّهُمَّ لَبَّيْكَ، لَبَّيْكَ لَا شَرِيكَ لَكَ لَبَّيْكَ، إِنَّ الْحَمْدَ،  
وَالنُّعْمَةَ، لَكَ وَالْمُلْكَ، لَا شَرِيكَ لَكَ)

231. Lebbejkellāhumme lebbejk, lebbejke lā šerike leke lebbejke. Inne-l-ḥamde ven-ni‘mete leke ve-l-mulk, lā šerike lek.

Odazivam Ti se, Allahu moj, odazivam. Odazivam se Tebi, Koji ravnoga Sebi nemaš, odazivam. Doista, zahvalnost i sve blagodati pripadaju Tebi, kao i sva vlast. Ti Sebi nemaš ravnoga. (Buhari i Muslim)

## 121- DOVA PRILIKOM JEZOVITOGA DOGAĐAJA

١٢١- ما يقول عند الفزع

٢٣٢- (لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ)

232. Lā ilāhe illellāhu.

Nema boga osim Allaha. (Buhari i Muslim)

## 122- ŠTA SE IZGOVARA KAD NEVJERNIK KIHNE

١٢٢- ما يقال للكافر إذا عطس

٢٣٣- (يَهْدِيكُمْ اللَّهُ وَيُضِلِّحُ بِالْكُمْ).

233. Jehdikumullāhu ve jušlihu bālekum.

Allah vas uputio i popravio vaše stanje. (Tirmizi, Ahmed b. Hanbel, Ebu Davud)

## 123- KAKO INOVJERCIMA UZVRATITI NA SELAM

١٢٣- كيف يرد السلام على الكافر إذا سلم

234. Ako vas poselame sljedbenici nebeskih knjiga, uzvratite im riječima: (وَعَلَيْكُمْ) ve 'alejkum (i vama). (Buhari i Muslim)

## 124- POSTUPAK POSTAČA (SAIMA) KAD GA NEKO GRDI

١٢٤ - ما يقول الصائم إذا سابه أحد

٢٣٥ - (إِنِّي صَائِمٌ إِنِّي صَائِمٌ)

235. Innī šāimun, innī šāimun.

Ja postim, zaista, ja postim. (Buhari i Muslim)

## 125- ŠTA SE IZGOVARA PRILIKOM KLANJA ŽIVOTINJE ILI KURBANA

١٢٥ - ما يقول عند الذبح أو النحر

٢٣٦ - (بِسْمِ اللَّهِ وَاللَّهُ أَكْبَرُ [اللَّهُمَّ مِنْكَ وَتِلْكَ] اللَّهُمَّ تَقَبَّلْ مِنِّي)

236. Bismillāhi vallāhu ekber. (Allāhumme minke ve leke.) Allāhumme teqabbel minnī.

U ime Allaha, Allah je najveći. (Allahu moj, ovo je od Tebe i Tebi ga darujem.) Allahu moj, primi ovo od mene. (Muslim, Bejheki)



## 126- DOVA RADI ODBACIVANJA ŠEJTANSKIH PAKOSTI

١٢٦- ما يقول لرد كيد مردة الشياطين

٢٣٧- (أَعُوذُ بِكَلِمَاتِ اللَّهِ التَّامَّاتِ الَّتِي لَا يَجَاوِزُهُنَّ بَرٌّ وَلَا فَاجِرٌ مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ، وَبَرًّا وَذَرًّا، وَمِنْ شَرِّ مَا يَنْزِلُ مِنَ السَّمَاءِ، وَمِنْ شَرِّ مَا يَخْرُجُ فِيهَا، وَمِنْ شَرِّ مَا ذَرَأَ فِي الْأَرْضِ، وَمِنْ شَرِّ مَا يُخْرَجُ مِنْهَا، وَمِنْ شَرِّ فِتَنِ اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ، وَمِنْ شَرِّ كُلِّ طَارِقٍ إِلَّا طَارِقًا يَطْرُقُ بِخَيْرٍ يَا رَحْمَنُ)

237. E'ūdu bi kelimātillāhi-t-tāmmāti-l-letī lā judžāvizuhunne berrun ve lā fādžirun, min šerri mā ḥaleqa ve bere'e ve dere'e, ve min šerri mā jenzilu mine-s-semāi i ve min šerri mā ja'rudžu fiḥā ve min šerri mā dere'e fi-l-erdi ve min šerri mā jahrudžu minhā ve min šerri fiteni-l-lejli ven-nehāri ve min šerri kulli ṭāriqin illā ṭāriqan jaṭruqu bi ḥajrin, ja Raḥmān.

Pomoću Allahovih savršenih riječi, koje ne može prevazići ni pobožni ni razvratnik, molim zaštitu pred zlom svega što je stvorio, proizveo ni iz čega i umnožio, od zla onoga što s neba silazi i što se u nebo penje, od zla onoga što je po Zemlji rasuo (živa bića), što iz nje izlazi, od



zla smutnji u noći i danu, kao i od zla noćnoga putnika, osim onoga koji na vrata zakuca s dobrom namjerom, o Svemilosni. (Ahmed b. Hanbel, Ibn Sunni)

## 127- TRAŽENJE OPROSTA I POKAJANJE

١٢٧ - الاستغفار والتوبة

238. Kazao je Allahov Poslanik, sallallahu alejhi ve sellem: "Tako mi Allaha, ja dnevno po sedamdeset i više puta zatražim oprost od Allaha i pokajem se na (slijedeći način):

(أَسْتَغْفِرُ اللَّهَ وَأَتُوبُ إِلَيْهِ) Estagfirullāhe ve etūbu ilejhi." (Buhari)

239. A kazao je i ovo: "Ljudi, Allahu se pokajavajte; ja Mu se dnevno pokajem i po stotinu puta". (Muslim)

٢٤٠ - (أَسْتَغْفِرُ اللَّهَ الْعَظِيمَ الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّومُ وَأَتُوبُ إِلَيْهِ)

240. Također je kazao: "Onome ko izgovori: Estagfirullāhe-l-ledi lā ilāhe illā Huve-l-Hajju-l-Qajjūmu ve etūbu ilejhi" (Tražim oprost od Allaha, osim Kojega drugoga boga nema, Živog i Postojanog Održavatelja, i Njemu se kajem),

Allah će mu oprostiti čak i ako je utekao sa bojnoga polja. (Ebu Davud, Tirmizi, Hakim)

(أَقْرَبُ مَا يَكُونُ الرَّبُّ مِنَ الْعَبْدِ فِي جَوْفِ اللَّيْلِ الْآخِرِ فَإِنْ اسْتَطَعْتَ أَنْ تَكُونَ مِمَّنْ يَذْكُرُ اللَّهَ فِي تِلْكَ السَّاعَةِ فَكُنْ)

241. Zatim je, sallallahu alejhi ve sellem, kazao: "U najneposrednijoj blizini Svoga Gospodara, Njegov sluga se nalazi u posljednjem dijelu noći. Zbog toga, ako si ikako u mogućnosti biti među onima koji te trenutke provode u spominjanju Allaha, pa budi". (Tirmizi, Nesai, Hakim)

(أَقْرَبُ مَا يَكُونُ الْعَبْدُ مِنْ رَبِّهِ وَهُوَ سَاجِدٌ فَأَكْثِرُوا الدُّعَاءَ)

242. Rekao je, sallallahu alejhi ve sellem, i ovo: "Abd (rob) je najbliži Rabbu svome u momentu obavljanja sedžde. Zato, umnogostručite svoje dove". (Muslim)

243. Prenosi nam El-Egarr el-Muzeni da je Allahov Poslanik, sallallahu alejhi ve sellem, kazao: "Doista, srce mi ponekad natkrije (obuzme) sehva (zaborav), radi čega i po stotinu puta od Allaha tražim oprost (أَسْتَغْفِرُ اللَّهَ) Estagfirullāhe. (Muslim)



128- VRLINE (FADILETI) IZGOVARANJA  
SUBHANALLAH, EL-HAMDU LILLAH,  
LA ILAHE ILLELLAHU, ALLAHU EKBER

١٢٨ - من فضل التسبيح، والتحميد، والتهليل، والتكبير

١- (لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ)

1. Ebu-Hurejre, Allah bio zadovoljan s njime, saopćava da je Allahov Poslanik, sallallahu alejhi ve sellem, kazao: “Lā ilāhe illellāhu vaḥdehū lā šerīke leh, lehu-l-mulku ve lehu-l-ḥamdu ve Huve ‘alā kulli šej’in Qadīr”. Ko bude dnevno po stotinu puta izgovarao da nema boga osim Allaha, Jedinoga, Koji Sebi ravnoga nema, Njemu pripada sva vlast i zahvalnost, i On je iznad svega, vrijedit će mu kao da je oslobodio deset robova, bit će mu upisano stotinu dobrih djela, a izbrisano stotinu hrđavih, a bit će i toga dana zaštićen od šejtana sve dok noć ne nastupi. Osim toga, niko ne može učiniti nešto vrednije od toga, osim onoga koji više puta izgovori ove riječi. (Buhari i Muslim)



2. Zetim, ko bude stotinu puta na dan izgovorio: (سُبْحَانَ اللَّهِ وَبِحَمْدِهِ) Subḥānallāhi ve bi ḥamdihī (Neka je slavljen Allah i neka Mu je hvala), bit će mu skinuti (umanjeni) grijesi makar da su veličine morske pjene. (Buhari i Muslim)

3. Ebu-Hurejre, Allah bio zadovoljan s njime, saopćava da je Allahov Poslanik, sallallahu alejhi ve sellem, rekao: “Onome ko ujutro i uvečer stotinu puta na dan izgovara riječi: (سُبْحَانَ اللَّهِ وَبِحَمْدِهِ) Subḥānallāhi ve bi ḥamdihī (Neka je slavljen Allah i neka Mu je hvala), to će značiti da niko neće doći na Sudnjem danu s boljim od onoga s čime je on došao, osim onoga ko je govorio kao on ili više od njega. (Muslim)

٤- (لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ)

4. Ebu-Ejjub el-Ensarija, Allah bio zadovoljan s njime, saopćava da je Allahov Poslanik, sallallahu alejhi ve sellem, kazao: “Ko izgovori deset puta Lā ilāhe illellāhu vaḥdehū lā šerīke leh, lehu-l-mulku ve lehu-l-ḥamdu ve Huve ‘alā kulli šej’in Qadīr;

(Nema boga osim Allaha, Jedinoga, Koji Sebi ravnoga nema, Njemu pripada sva vlast i zahvalnost. On je iznad svega), vrijedno mu je toliko kao da je oslobodio ropstva četiri potomka Ismaila, alejhis-selam. (Buhari i Muslim)

5. Ebu-Hurejre, Allah bio zadovoljan s njime, saopćava da je Allahov Poslanik, sallallahu alejhi ve sellem, kazao: “Dvije su riječi (sintagme) lahke na jeziku, teške na Vagi (Allahovoj) i drage Svemilosnom: (سُبْحَانَ اللَّهِ وَيَحْمَدُهُ سُبْحَانَ اللَّهِ الْعَظِيمِ) Subḥānallāhi ve bī ḥamdihī, Subḥānallāhi-l-‘Azīm (Slavljen neka je Allah i hvaljen neka je, Slavljen da si, Uzvišeni Allahu)”. (Buhari i Muslim)

6. Ebu-Hurejre, Allah bio zadovoljan s njime, saopćava da je Allahov Poslanik, sallallahu alejhi ve sellem, kazao: “Draže mi je izgovoriti riječi (سُبْحَانَ اللَّهِ، وَالْحَمْدُ لِلَّهِ، وَلَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، وَاللَّهُ أَكْبَرُ) Subḥānallāhi ve-l-ḥamdu lillāhi ve lā ilāhe illellāhu vallāhu ekber (Hvaljen neka je Allah i hvala Allahu, nema boga osim Allaha, Allah je najveći) nego sve ono što sunce obasja”. (Muslim)

7. Allahov Poslanik, sallallahu alejhi ve sellem, kazao je: "Bi li nekom od vas bilo teško svaki dan zaraditi hiljadu dobrih djela?" Jedan od prisutnih ga upita: "Na koji način bi to neko od nas mogao učiniti?" Poslanik, sallallahu alejhi ve sellem, mu odgovori: "Izgovori stotinu puta riječ (سُبْحَانَ اللَّهِ) Subḥānallāh... (Neka je slavljjen Allah i neka Mu je hvala), bit će ti upisano hiljadu dobrih djela ili će ti biti pobrisano hiljadu ružnih djela koj si počinio". (Muslim)

8. Džabir saopćava da je Allahov Poslanik, sallallahu alejhi ve sellem, kazao: "Onome ko izgovori (سُبْحَانَ اللَّهِ الْعَظِيمِ وَيَحْمَدُهُ) Subḥānallāhi-l-‘Azīm ve bi ḥamdihī (Slavljen neka je Uzvišeni Allah i neka Mu je hvala), u Džennetu će biti zasađena palma". (Tirmizi, Hakim)

9. Abdullah, sin Kajsov, saopćava da ga je Allahov Poslanik, sallallahu alejhi ve sellem, upitao: "Bi li, Abdullahe, sine Kajsov, želio da te uputim ka jednoj od dženetskih riznica?" Odgovorio mu je: "Kako da ne bih, Allahov Poslaniče!?" A on kaza: "Izgovaraj riječi (لَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ) Lā ḥavle ve lā quvvetē illā billāhi

(Nema snage niti moći mimo Allaha)” (Buhari i Muslim)

١٠- (سُبْحَانَ اللَّهِ، وَالْحَمْدُ لِلَّهِ، وَلَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، وَاللَّهُ أَكْبَرُ)

10. “Allahu su najdraže četiri riječi (sintagme) Subḥānallāhi, ve-l-ḥamdu lillāhi, ve lā ilāhe illellāhu, vallāhu ekber (Slavljen neka je Allah, Hvala Allahu, Nema boga osim Allaha, Allah je najveći). Neće ti škoditi da počneš s bilo kojom od njih. I ne zovite svoje dijete Jesar, Rebah, Nedžih, niti Efleh, jer ti nekad kažeš: ‘Je li on tu?’, a on, ipak, ne bude, pa ti (neko) uzvрати: ‘Nije’”. (Muslim)

١١- (لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، اللَّهُ أَكْبَرُ كَبِيرًا، وَالْحَمْدُ لِلَّهِ كَثِيرًا، سُبْحَانَ اللَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ، لَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ الْعَزِيزِ الْحَكِيمِ) (اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي، وَارْحَمْنِي، وَاهْدِنِي، وَارْزُقْنِي)

11. Sa'd, sin Ebu-Vekasov, kazuje da se neki beduin obratio Poslaniku, sallallahu alejhi ve sellem, rekavši: “Pouči me nečemu što ću izgovarati”. Poslanik, sallallahu alejhi ve sellem, mu kaza: “Izgovaraj:



Lā ilāhe illellāhu vaḥdehū lā šerīke leh, Allāhu ekberu kebīrā, ve-l-ḥamdu lillāhi ketūrā, subḥānallāhi Rabbe-l-‘ālemīne, lā ḥavle ve lā quvvete illā billāhi-l-‘Azizi-l-Ḥakīm. (Nema boga osim Allaha, Jedinoga, Koji Sebi ravnoga nema, Allah je najveći veličinom, Hvala Allahu mnogo puta, Neka je slavljjen Allah, Gospodar svjetova; Nema snage niti moći mimo Allaha Moćnog i Mudrog)". Na to beduin reče: "Ove riječi su za Gospodara moga, a koje su za mene (moje dobro)?" Poslanik, sallallahu alejhi ve sellem, reče: "Izgovaraj: Allahumma-gfir lī ve-rḥamnī ve-hdinī ve-rzuqñī (Allahu moj, oprost mi i smiluj mi se, na Pravi put me usmjeri i opskrbu mi daj)". (Muslim)

١٢ - (اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي، وَارْحَمْنِي، وَاهْدِنِي، وَعَافِنِي وَارْزُقْنِي)

12. Tarik El-Ešdže'i kaže: "Kad bi neki čovjek primio islam, Poslanik, sallallahu alejhi ve sellem, podučio bi ga namazu, a onda mu naredio da moli Allaha ovim riječima: Allahumagfir lī ve-rḥamnī veh-dinī ve ‘āfinī ve-rzuqñī (Allahu moj, oprost mi, smiluj mi se, uputi me, sačuvaj me i opskrbi me)".



١٣ - ( الْحَمْدُ لِلَّهِ، لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، )

13. Džabir, sin Abdullahov, Allah bio zadovoljan s njima dvojicom, saopćava da je Allahov Poslanik, sallallahu alejhi ve sellem, kazao: "Najbolja je dova El-ḥamdu lillāhi (Hvala Allahu), a najbolji spomen Allaha je Lā ilāhe illellāhu (Nema istinskoga boga osim Allaha)". (Tirmizi, Ibn Madže, Hakim)

١٤ - ( سُبْحَانَ اللَّهِ، وَالْحَمْدُ لِلَّهِ، وَلَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، وَاللَّهُ أَكْبَرُ، وَلَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ. )

14. Trajno vrijedne riječi su: Subḥānallāhi ve-l-ḥamdu lillāhi ve lā ilāhe illallāhu, vallāhu ekber, ve lā ḥavle ve lā quvvete illā billāh. Neka je slavljjen Allah, i neka Mu je hvala. Nema boga osim Allaha i On je najveći. Nema snage niti moći mimo Allaha. (Ahmed b. Hanbel)

## 129- NAČIN NA KOJI JE POSLANIK ČINIO TESBIH

١٢٩ - كيف كان النبي ﷺ يُسَبِّحُ؟

15. Abdullah, sin Amrov, Allah bio zadovoljan s njima dvojicom, kazuje: "Gledao sam Allahovoga Poslanika, sallallahu alejhi ve sellem, kako čini tesbih svojom desnom rukom". (Ebu Davud, Tirmizi)

وَصَلَّى اللَّهُ وَسَلَّمُ وَبَارَكَ عَلَى نَبِيِّنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَأَصْحَابِهِ أَجْمَعِينَ.

Neka je Allahov salavat i bereket našem Vjerovjesniku Muhammedu, njegovoj porodici i svim ashabima. Amin.

## SADRŽAJ:

NAPOMENA O TRANSKRIPCiji.....	4
PREDGOVOR.....	5
VRIJEDNOST ZIKRA.....	7
1 DOVE PRI BUĐENJU IZ SNA.....	13
2 DOVA PRI ODIJEVANJU.....	15
3 DOVA PRI ODIJEVANJU NOVE ODJEĆE.....	16
4 DOVA ONOME KO ODJENE NOVU ODJEĆU.....	16
5 ŠTA SE IZGOVARA PRILIKOM ODLAGANJA ODJEĆE.....	17
6 DOVA PRIJE ULASKA U ZAHOD.....	17
7 DOVA POSLIJE IZLASKA IZ ZAHODA.....	18
8 DOVA PRIJE UZIMANJA ABDESTA.....	18
9 DOVE NAKON UZIMANJA ABDESTA.....	18
10 DOVE PRI IZLASKU IZ STANA (KUĆE).....	20
11 DOVA PRI UZLASKU U STAN (KUĆU).....	21
12 DOVA PRI ODLASKU U DŽAMIJU.....	21
13 DOVA PRI UZLASKU U DŽAMIJU.....	22
14 DOVA PRI IZLASKU IZ DŽAMIJE.....	23
15 ŠTA SE IZGOVARA PRILIKOM SLUŠANJA EZANA.....	23
16 DOVE KOJIMA SE POČINJE NAMAZ.....	26
17 DOVE NA RUKUJ (PREGIBANJU U NAMAZU).....	33
18 DOVE NAKON POVRATKA S RUKUJA.....	34
19 DOVE KOJE SE UČE NA SEDŽDI.....	36
20 DOVE KOJE SE UČE IZMEĐU SEDŽDI.....	38
21 DOVE KOJE SE UČE PRILIKOM SEDŽDEI-TILAVETA.....	39
22 DOVE NA SJEDENJU U NAMAZU.....	40
23 SALAVATI POSLANIKU POSLIJE TEŠEHUDA (UČENJA ET-TEHIJATU).....	41



24 DOVE NAKON POSLJEDNJEG TEŠEHHUDA, A PRIJE SELAMA.....	43
25 DOVE NAKON PREDAJE SELAMA (KOJIM SE ZAVRŠAVA NAMAZ).....	50
26 DOVE KOJE SE UČE U ISTIHARA NAMAZU.....	55
27 DOVE KOJE SE UČE UJUTRO I NAVEČER.....	57
28 DOVE PRED ODLAZAK NA SPAVANJE.....	68
29 DOVE PRI PREVRTANJU U SNU.....	76
30 DOVA PROTIV (DOŽIVLJAJA) NEMIRA I STRAHA U SNU TE AKO JE NEKO POGOĐEN OSJEĆAJEM TUGE.....	76
31 DOVE KOJE SE UČE POSLIJE SNOVIĐENJA ILI RUŽNOGA SANJANJA.....	77
32 KUNUT-DOVE (NA VITR-NAMAZU).....	78
33 DOVA POSLIJE SELAMA U VITR-NAMAZU.....	80
34 DOVE PROTIV ZABRINUTOSTI I ŽALOSTI.....	81
35 DOVE PROTIV NEVOLJE.....	83
36 DOVE PRI SUSRETU SA NEPRIJATELJEM ILI SA ONIM KO IMA VLAST.....	84
37 DOVE KAD NEKOGA.....	85
OBUZME SUMNJA U IMAN.....	85
38 DOVE ZA OSLOBAĐANJE OD DUGA.....	86
39 DOVA KAD ŠEJTAN OMETA U NAMAZU ILI UČENJU KUR'ANA.....	87
40 DOVA KAD ČOVJEKU POSTANE TEŠKO.....	87
41 DOVA I KAKO TREBA POSTUPITI NAKON ŠTO SE POČINI GRIJEH.....	88
42 DOVE ZA ODSTRANJIVANJE ŠEJTANA I NJEGOVA NAVOĐENJA NA ZLO.....	88
43 DOVE KAD SE DOGODI NEŠTO NEPOŽELJNO I KAD ČOVJEK BUDE SAVLADAN NEKOM SITUACIJOM.....	89
44 DOVA KOJOM SE ZAŠTIĆUJU DJECA.....	90



45 DOVE PRILIKOM POSJETE BOLESNIKU.....	90
46 VRIJEDNOSTI POSJETE BOLESNICIMA.....	91
47 DOVA BOLESNIKA KOJI NEMA NADE U ŽIVOT .....	92
48 PODSJEĆANJE ČOVJEKA NA SAMRTI DA IZGOVORI ŠEHADET.....	93
49 DOVA ONOGA KOME SE DESI KAKAV MUSIBET (SMRTNI SLUČAJ).....	93
50 DOVA PRI SKLAPANJU OČIJU UMRLOM.....	94
51 DŽENAZETSKE DOVE.....	95
52 DŽENAZETSKA DOVA ZA MALOLJETNO DIJETE DA BUDE PREDVODNIK (SVOJIM RODITELJIMA).....	98
53- DOVA KAO IZRAZ SAOSJEĆANJA.....	100
54- DOVA PRILIKOM SPUŠTANJA UMRLOG U KABUR.....	101
55 DOVA NAKON ZAGRTANJA KABURA UMRLOG.....	101
56 DOVA PRILIKOM POSJETE MEZARISTANIMA.....	102
57 DOVE PRILIKOM PUHANJA VJETRA.....	102
58 DOVA PRILIKOM GRMLJAVINE.....	103
59 KIŠNE DOVE.....	104
60 DOVA DOK PADA KIŠA.....	105
61 DOVA NAKON PADANJA KIŠE.....	105
62 DOVA ZA PRESTANAK VELIKIH KIŠA.....	106
63 DOVA PRILIKOM VIĐENJA MLADOGA MJESECA (HILALA).....	106
64 IFTARSKÉ DOVE.....	107
65 DOVE PRED POČETAK OBROKA.....	107
66 DOVE POSLIJE OBROKA.....	108
67 DOVA GOSTA DOMAĆINU POSLIJE JELA.....	109
68 DOVA ONOME KO VAS NAPOJI (VODOM I SL.) ILI TO HTJEDNE URADITI.....	110
69 DOVA DOMAĆINU KOJI VAS UGOSTI IFTAROM.....	110



70 PONAŠANJE POSTAČA (U SLUČAJU DOBROVOLJNOG POSTA) KAD BUDE POSTAVLJENA SOFRA, A ON NE PREKINE POST.....	111
71 DOVA KAD SE UGLEDAJU RANI PLODOVI.....	111
72 DOVA PRILIKOM KIHANJA.....	112
73 DOVA OŽENJENOM-UDATOJ.....	112
74 DOVA KOJU MLADOŽENJA UČI SEBI I DOVA KOJA SE UČI KAD KUPIMO NEKU ŽIVOTINJU.....	113
75 DOVA PRIJE SPOLNOG ODNOSA U BRAKU.....	114
76 DOVA PROTIV IZLJEVA SRDŽBE.....	114
77 DOVA KAD UGLEDAMO NESRETNIKA.....	114
78 DOVA NA SIJELU.....	115
79 DOVA ZA ISKUPLJENJE GRIJEHA NA SKUPU (SIJELU) .....	116
79a- DOVA KOJOM SE ZAVRŠAVAJU SVI SKUPOVI (SIJELA).....	116
80 DOVA ZA ONOG KOJI TI KAŽE "ALLAH TI OPROSTIO".....	117
81 DOVA ZA ONOGA KO TI UČINI DOBRO.....	118
83 DOVA ZA ONOGA KOJI TI KAŽE: UHIBBUKE FILLAH (VOLIM TE ZARAD ALLAHA).....	119
84 DOVA ZA ONOGA KOJI TI PONUDI MATERIJALNU POMOĆ.....	119
85 DOVA PRILIKOM VRAĆANJA DUGA ZA ONOGA KO TI JE POSUDIO .....	119
86 DOVA KOJOM SE ZAŠTIĆUJEMO OD STRAHA PRED ŠIRKOM (MNOGOBOŠTVOM).....	120
87 ŠTA ĆE REĆI ONAJ ZA KOJEG NEKO UČINI DOVU NAKON ŠTO MU POKLONI HEDIJU ILI UDIJELE SADAKU.....	121
88 DOVA KOJOM SE OGRAĐUJE OD ZLE SLUTNJE.....	121



89 DOVA KAD SE PENJE NA JAHACU ŽIVOTINJU (ILI SJEDA U NEKO PRIJEVOZNO SREDSTVO).....	122
90 PUTNA DOVA (DRUGA).....	123
91 DOVA PRI ULASKU U NEKO SELO ILI GRAD.....	125
92 DOVA PRI ULASKU U TRŽNICU (ČARŠIJU).....	126
93 DOVA KAD POSRNE JAHACA ŽIVOTINJA ILI PRI PROBLEMU S PRIJEVOZNYM SREDSTVOM.....	126
94 DOVA MUSAFIRA ZA ONE KOJI OSTAJU.....	127
95 DOVE KOJE MUSAFIRIMA UČE ONI KOJI OSTAJU.....	127
96 DOVA PRILIKOM USPINJANJA NA BRDO ILI PLANINU I PRILIKOM SILASKA .....	128
97 DOVA MUSAFIRA KOJI PORANI NA PUT.....	128
98 DOVA NA PUTOVANJU PRI ZAUSTAVLJANJU U NEKOME MJESTU ILI VAN NJEGA.....	129
99 DOVA PRI POVRATKU S PUTA.....	130
100 KAKO ĆE POSTUPITI ONAJ KOGA ZADESI NEŠTO ŠTO GA OBRADUJE ILI ŠTO NE VOLI.....	131
101 VRIJEDNOST IZGOVARANJA SALAVATA NA POSLANIKA, SALLALLAHU ALEJHI VE SELLEM.....	132
102 ŠIRENJE SELAMA.....	133
103 KAKO POSTUPITI KAD SE ČUJE PJEVANJE HOROZA I NJAKANJE MAGARCA.....	134
104 KAKO POSTUPITI KAD SE PO NOĆI ČUJE ZAVIJANJE PASA.....	134
105 DOVA ZA ONOGA KOGA SI GRDIO.....	135
106 KAKO ĆE POSTUPITI MUSLIMAN U ČIJEM PRISUSTVU NEKO HVALI DRUGOGAMUSLIMANA.....	135
107 DOVA KOJA SE UČI IZMEĐU JEMENSKOG UGLA KABE I CRNOGA KAMENA (EL-HADŽERU-L-ESVEDA).....	136
108 DOVA PRILIKOM BORAVKA NA SAFFI I MERVL.....	136



109 DOVA NA DAN AREFATA.....	138
110 DOVA KOJA SE UČI KOD MEŠ'ARI-L- HARAMA (NA MUZDELIFI).....	138
111 IZGOVARANJE TEKBIRA SA SVAKIM BACANJEM KAMENČIĆA NA DŽEMRETIMA.....	139
112 IZGOVARANJE TEKBIRA (PRILIKOM TAVAFI) UNIVOU UGLA KABE U KOME JE CRNI KAMEN.....	140
113 DOVA PROTIV NEPRIJATELJA.....	140
114 DOVA PRILIKOM STRAHA OD NEKOGA (GRUPE ILI NARODA).....	141
115 DOVA PRILIKOM USHIĆENJA (ČUĐENJA) ILI RADOSNOGA DOGAĐAJA.....	141
116 POSTUPAK PRILIKOM RADOSNOGA DOGAĐAJA.....	142
117 ŠTA KAŽE I URADI ONAJ KO OSJETI BOL U TIJELU.....	142
118 ŠTA KAŽE ONOJ KO SE PLAŠI DA BI SVOJIM OKOM MOGAO UREĆI NEKOGA.....	143
119 RAZNOLIKOST DOBRIH DJELA I UNIVERZALNE NORME LIJEPOGA PONAŠANJA.....	143
120 NAČIN NA KOJI MUHRIM IZGOVARA TELBIJU PRILIKOM OBAVLJANJA HADŽA ILI UMRE.....	144
121 DOVA PRILIKOM JEZOVITOGA DOGAĐAJA.....	145
122 ŠTA SE IZGOVARA KAD NEVJERNIK KIHNE.....	145
123 KAKO INOVJERCIMA UZVRATITI NA SELAM.....	145
124 POSTUPAK POSTAČA (SAIMA) KAD GA NEKO GRDL.....	146
125 ŠTA SE IZGOVARA PRILIKOM KLANJA ŽIVOTINJE ILI KURBANA.....	146
126 DOVA RADI ODBACIVANJA ŠEJTANSKIH PAKOSTI.....	147



127 TRAŽENJE OPROSTA I POKAJANJE.....	148
128 VRLINE (FADILETI) IZGOVARANJA.....	150
SUBHANALLAH, EL-HAMDU LILLAH, LA ILAHE ILLELLAHU, ALLAHU EKBER.....	150
129 NAČIN NA KOJI JE POSLANIK ČINIO TESBIH.....	157



هذا الكتاب منشور في

